

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE



Redacción . . .  
Administración **Costa, 2**  
Talleres . . . . .  
**APARTADO CORREOS 140**  
**TELÉFONOS . . . . .**  
Redacción . . . . . **1004**  
Conferencias . . . . . **1707**  
Administración . . . . . **2422**

Año VII

Zaragoza - Sábado, 30 de mayo de 1931

Núm. 1.767

## INTERESES REGIONALES

### Un pueblo que se nos dirige, en masa, para pedir caminos

Llegó a nuestra Redacción una carta que tiene para el diario valor inestimable. Señala hasta dónde llegamos en el servicio a la tierra aragonesa. Y también cómo somos atendidos en la amplitud de la misma. Nos satisface todo ello.

El pueblo de Abenilla, en la provincia de Huesca, nos remite una petición colectiva. La de que nos ocupemos de su vida, como hace siglos, por la carencia de vías de comunicación.

He aquí el panorama del aislamiento en que están los beneméritos habitantes de Abenilla.

Comunicar con los pueblos próximos es problema que requiere gran esfuerzo. No por la distancia, sino por la dificultad.

La estación más cercana de Abenilla es la de Orna. Dos horas de caminar. ¿Muy poca distancia?

Para llegar a Sabiñánigo es necesario andar once kilómetros. ¿Tampoco es grande la separación?

En efecto, la separación es poca, muy poca. En Barcelona, en Madrid, en París, Londres u otras grandes ciudades, con unos céntimos queda resuelta la dificultad del tan exiguo recorrido. Y he aquí que en un pueblo de nación civilizada, dentro del área que comprende la civilización, no hay un pequeño camino, una recta trazada expreso para que los habitantes puedan comunicar con la vía férrea situada ¡¡a ocho kilómetros!!

A punto tal llega la separación por carencia de caminos que los labradores de Abenilla llevan a lomos de caballerías los productos de las cosechas. Los animales padecen fatiga cruel al pasar por senderos entre breñales, peñascales y terreno bordeando precipicios. Y por ello parte de las cosechas queda en el pueblo, perdida, ya que fué imposible transportarla.

¿Qué decir del invierno, sobre todo al nevar? Los habitantes de Abenilla viven tan solitarios como una tribu esquimal en la soledad ártica. Hubo vecino valeroso que intentó franquear la distancia hasta la estación que estuvo a punto de perecer en el camino. El cartero está en frecuente peligro todos los inviernos.

Los labradores de Abenilla piden, con necesidad no superable, un camino, ¡sólo un camino!, para llevar sus cosechas a los mercados y para estar en contacto con el Mundo.

Con elocuencia lo dicen:

"Queremos un camino por el cual no solamente salgan los productos de la tierra, sino también para que por él entren los aires renovadores de las ciudades y con ellos la cultura precisa para contribuir al engrandecimiento de la Patria".

#### EL RUMOR DE CADA DIA

### Ayer le correspondió presentar la dimisión del cargo al señor Alcalá Zamora

En el turno de rumores—ministros que se van, ministros que vienen, ministros asesinados en la sombra, desafíos escalofriantes, alzamientos tenebrosos, etc., etc.—le correspondió ayer el turno al propio jefe del Gobierno.

Ayer tarde el rumor público asegu-

raba que el señor Alcalá Zamora ya no era presidente del Consejo, y los comentaristas de más fértil imaginación aseguraban, de paso, que don Niceto se retiraba de la vida política.

Pero no paraba la cosa en que don Niceto dejara la Presidencia del Consejo, sino en que detrás de don Niceto salían, uno a uno, varios ministros, los cuales eran sustituidos inmediatamente por otros señores, cuyos nombres corrían de boca en boca, como si ya se hubieran posesionado de sus respectivos cargos.

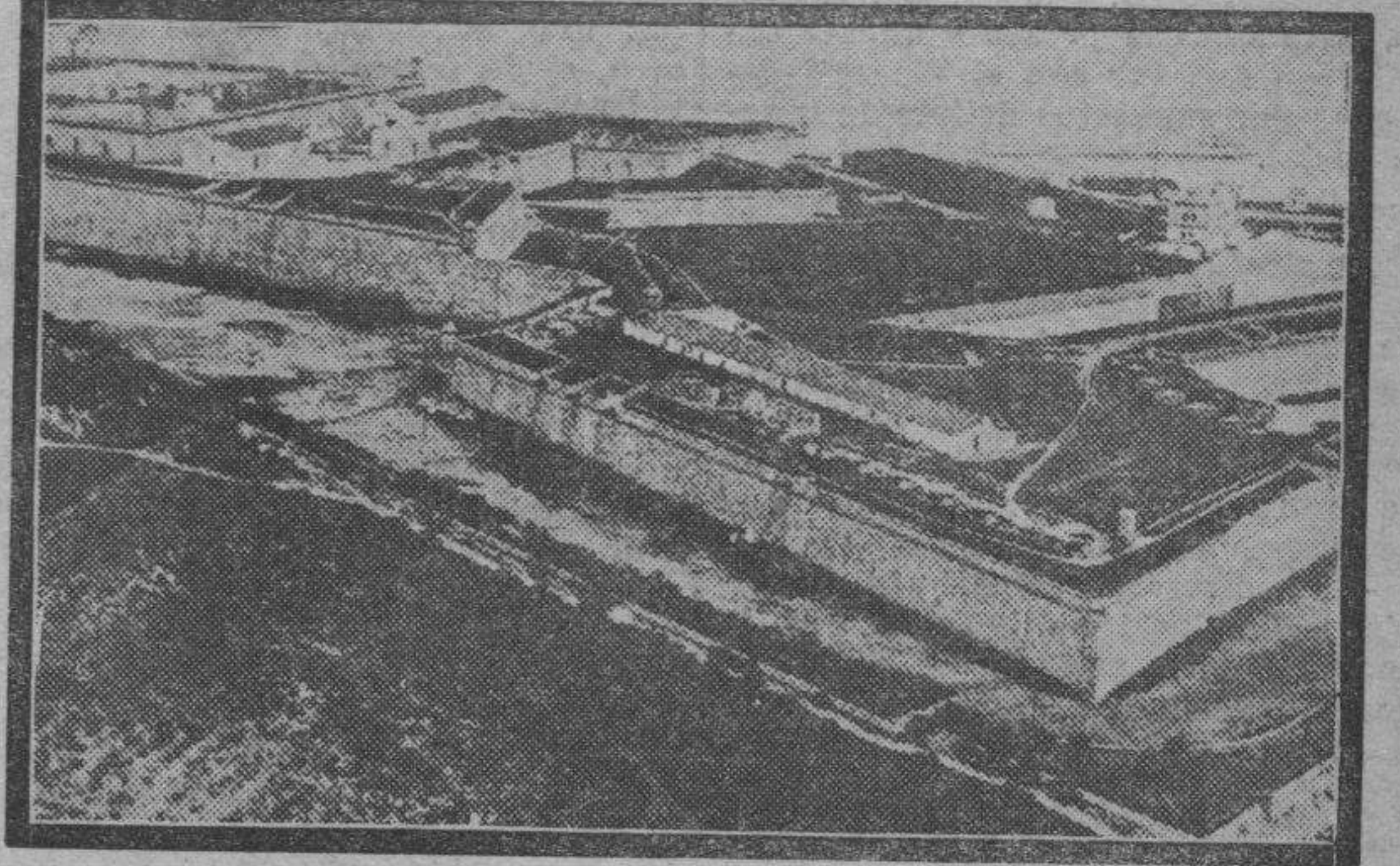
Tal intensidad tomaron esos rumores que las llamadas telefónicas a nuestra Redacción se sucedieron sin interrupción durante toda la tarde. Y cuando asegurábamos categóricamente que todo ello no era sino un infundio más, había quien tenía la pretensión de que él sabía de muy buena tinta que el señor Alcalá Zamora acababa de dimitir la Presidencia del Consejo, y, con el señor Alcalá Zamora, el señor Maura y otros ministros que se hacían solidarios de su actitud.

Ese fué el rumor de ayer: un rumor de crisis que el propio Gobierno tuvo que desmentir al reunirse en Consejo.

Y hasta hoy que, seguramente, surgirá otro rumor, para solaz y entretenimiento de la gente.

## LA PETICION DE BARCELONA

### Montjuich, ¿pasará a ser propiedad del pueblo?



La fortaleza de Montjuich, acerca de la cual se asegura va a ser entregada al pueblo, siguiendo el ejemplo de otras donaciones.

## LA SEÑORA Doña Petra Soteras Garcés

Falleció en su casa de Farasdués ayer, 29 de mayo de 1931  
a los 34 años de edad

R. I. P.

Su apenado esposo, D. Casimiro Alastuey Gamboa; hijos, Manuel, Teodoro, Calixto, Pilar y Josefina; hermana, doña Juana; hermano político, D. David Iriarte; tío político, D. Manuel Alastuey Cortés; tíos, primos y demás familia,

AL PARTICIPAR a sus amigos y relacionados tan sensible pérdida, ruegan encomienden a Dios su alma y la tengan presente en sus oraciones, por cuyo favor quedarán reconocidos.

## EL SEÑOR D. MARIANO ARANDA ARASCO

Falleció en Boltaña, el día 28, a los 43 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Dolores Aranda; hijos, José María y Antonio; padres, D. Mariano y doña Tomasa; hermanos, doña Máxima y D. Emilio; hermanos políticos, D. Antonio Pérez, D. Antonio Gavete, D. Gabriel Aranda, D. José Aranda, doña Orosia, doña Luisa y doña María Aranda y doña Isidra Gállego; tíos, primos, sobrinos y demás familia,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones, por cuyo favor les quedarán eternamente agradecidos.

El cadáver será trasladado, para su inhumación, al panteón de familia en Sierra de Luna, lugar en el que se celebrarán los funerales hoy, día 30.



#### LIBRAMIENTOS

Es curioso ver los grupos que ante las cotizaciones de la moneda colocadas en los Bancos comentan las veleidades de la libra y las soberbias posiciones del marco oro.

El asombro general va en aumento a la hora del cierre:

—¡Hay que ver! ¡La libra a 54!

Los que discuten no son precisamente hombres de negocios, ni rentistas, ni capitalistas que en las oscilaciones de Bolsa se dejan una fortuna. Opina también la señora del empleado, el estudiante, el clérigo y el guardia municipal.

—¡Oh! ¡Desastroso! ¡La libra a 54!

El ciudadano, un poco filósofo y un poco egoísta, ha contemplado el grupo, ha oído comentarios, y pensando en que para él las complicaciones bancarias nunca han existido y el sueño diario le ha cogido en la tranquilidad del que nada tiene que perder, ha musitado:

—¡Bah! ¡La divisa! ¡Que el toro tenga poder y no se agote! ¡La ganadería qué importa!

\*\*\*  
Jaculatoria de la peseta:

—Si eres franco, de mi marco librame, Señor!

\*\*\*  
De la libre libra que el libro bancario registra, librame, Señor! Que de la libra que libró el tendero me libro yo.

\*\*\*  
El leer cotizaciones en las pizarras públicas da un especial carácter de adinerado que nos subyuga, porque precisamente cuesta muy poco dinero.

\*\*\*  
Si tienes que negociar ahora con el extranjero saldrás ahora muy mal librado.

\*\*\*  
¡Esterlina! ¡Esterlina! Activa, coqueta y vanidosa libra. ¡Tienes nombre de mujer!

\*\*\*  
Ha batido la libra su "record" con el cierre a 54 en el juego de la Bolsa. Jugar con la libra es jugar a "los prohibidos".

PATYNAZO

#### MAÑANA

LUCES DEL PRESENTE:  
TOSÉS Y TOSEDORES

Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA



**DEL GOBIERNO CIVIL**

**REGLAMENTOS APROBADOS**

Por el gobernador civil han sido aprobados los reglamentos de estas entidades:

Partido Republicano Radical de Paracuellos de la Ribera, Centro Republicano Radical de Azuara, Agrupaciones Republicanas Radicales y Socialistas de Murero, Castejón de las Armas y Miralbueno, Centro Republicano de Ardisa, Casino "Alianza Republicana" de las Delicias (Zaragoza) y Centro Republicano Radical de Manchones.

**ACERCA DE UNA IDENTIDAD DE APELLIDOS**

Don R. Tarragó Jordana, del Hotel Ritz, de Barcelona, visitó ayer al gobernador civil, don Manuel Lorente, para hacerle presente que él nada tiene que ver con el Tarragó detenido por supuestos delitos de indole social.

**SECRETARIOS MUNICIPALES**

Al alcalde de Zaragoza se le trasladó oficio de la Dirección General de Administración local desestimando peticiones formuladas por don Federico Alvaro Nogil para que se le reponga en el cargo de secretario de Osera o se le nombre secretario de Cuarte de Huerva.

—Al director general de Administración local se le comunicó la posesión del secretario de Bisimbre, don Argimiro Latorre Caballero.

**La excursión de "montañeros" a la cumbre del Moncayo**

Mañana, a las cinco de la misma, saldrá en autocar a San Martín de Moncayo el grupo de Montañeros de Aragón que va a la cumbre del Moncayo. Desde San Martín comenzará el ascenso para llegar a la cima (2.315 m.) y descender al Santuario, donde comerán los excursionistas, visitando Veruela al regreso.

El grupo lo componen 19 montañeros.

**Federación Patronal**

Esta entidad celebrará Junta general extraordinaria en su domicilio social (Torre Nueva, 8, pral), mañana, domingo, a las once en primera convocatoria y a las once y media en segunda, para tratar de la situación social y orientaciones a seguir.

La Directiva ruega encarecidamente a las Juntas de gremio su asistencia.

**Clínica ALBAGETE FRAILE ESTOMAGO-INTESTINOS-HIGADO**

Consulta de 3 y media a 6

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

**TAXIS**

para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

**GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS SIN RESTAR NUMERARIO A SU NEGOCIO**

**¿COMO?**

**CONSULTE SIN**

Apartado núm. 142



**¿POR QUE?**

**COMPROMISO AL**

**COSO, 81.-Tel. 20-71**

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 15

**COMENTARIOS INGENUOS**

**EL FOLLETON DE LA EMBAJADA**

La Prensa española pareció no haberse enterado de que Quiñones de León, nuestro embajador perpetuo en París, era un señor de condiciones incongruentes con su cargo, hasta que un día autorizó la detención de la esposa del aviador Franco. Esto hizo recaer sobre la campaña que entonces se emprendió contra Quiñones la sospecha de apasionamiento. La verdad es que la Prensa española, en su vieja indiferencia hacia todo lo que no sean rencillas interiores, había desatendido su deber de exigir la sustitución de un hombre que dió, con su conducta, justificación a esta frase: "Francia tiene dos valedores cerca de España: uno, su embajador en Madrid; otro, el de España en París".

Quiñones de León no era, verdaderamente, más que un agente personal del rey en la capital de Francia. Ajeno a la diplomacia, su exaltación a la Embajada se debió a la generosidad con que organizaba fiestas y pagaba trenes especiales que transportasen desde la frontera a individuos de la familia real. Desconocía nuestros intereses, prefería servir los de Francia, donde pasó su vida y donde tenía todos sus afectos; y a los pocos minutos de conversar con cualquier compatriota, como el idioma español le fatigase, solía proponer, amablemente:

—Y bien, ahora nosotros podemos hablar un poco en francés.

Ahora se sabe que poseía, sin embargo, una idea literaria muy interesante de lo que era el cargo de embajador; una idea que no había alumbrado él, sino que existe hace mucho tiempo, flotando en el aire, como los bacilos de la gripe, esperando ocasión de penetrar en los cerebros debilitados por la lectura frecuente de las novelas de folletín. El señor Quiñones de León conocía dos tipos de diplomáticos, al través de sus profundos estudios de las páginas de Conan Doyle, de Fernández y González y de los novelistas frívolos franceses: conocía el tipo del diplomático que baila con rara perfección, que traza el más elegante de los arcos al besar la mano de una dama y que no ignora ninguno de los finos y a veces casi imperceptibles matices que hay que tener en cuenta para disponer por qué orden se han de sentar varias personas alrededor de una mesa. Cuando se decidía a narrar alguna de las secretas anécdotas de la diplomacia, refería, con los ojos brillantes de admiración, que Inglaterra había decidido a Norteamérica a tomar parte en la Gran Guerra gracias a que el primer secretario inglés bailó tan deliciosamente un charleston con la señora presidenta yanqui que el Gobierno americano sucumbió a aquella delicada insinuación coreográfica.

Pero a sus años y a la opulencia que iba adquiriendo su materia adiposa no convenía ya este papel. Optó por el otro.

El otro es el diplomático maquiavélico de los folletines, que maneja un ejército de espías, que arroja bolsas de oro, que cuenta con entradas y salidas secretas, resortes disimulados en las molduras y amistades en los cabarets de apaches. El hombre que tiene oídos en toda la nación y que alguna vez se disfrazaba para recorrer los barrios pobres de

Londres, las tabernas de marineros de Amberes, el barrio de los judíos de Amsterdam y, en fin, todos esos lugares donde, en las novelas policíacas, hallan los diplomáticos las noticias de tratados secretos, de conspiraciones y de proyectos de invasión.

Los datos conocidos permiten asegurar que el señor Quiñones no llevó tan lejos su ansia de ser un modelo de embajadores. Pero una persona llegada recientemente de París nos ha referido que en el examen del despacho oficial —"sancta sanctorum" donde muy pocas personas logran ser admitidas— se han descubierto indicios de esta interpretación que nuestro representante daba a su cargo. Eran detalles que el ya citado Conan Doyle podía haber aplaudido, pero que no desdenaría aprovechar nuestro hilarante Muñoz Seca, que no es escritor de menos ingenio que el otro.

Según estas noticias, micrófonos ocultos en las distintas dependencias del edificio permitían al señor embajador escuchar todas las conversaciones. Si alguien, desde cualquier aparato de la casa, intentaba una comunicación encendiase en cierto lugar del despacho una lucecita roja que daba aviso al señor Quiñones, que disponía de otro aparato conectado con los demás para asistir a la charla. Ante la puerta de aquella habitación, una tabla del piso, al ser oprimida por las pisadas de alguien, gravitaba sobre el botón de un timbre, y por este precioso recurso el señor embajador podía hablar tranquilamente con sus confidentes sin temor de que nadie se piase por el ojo de la cerradura.

Esto es lo que ahora se sabe. Una nube de policía bien pagada dedicábase a seguir a los sospechosos. El más terrible de estos sospechosos resultó ser, en los últimos tiempos, un muchacho joven, nacido en Galicia, que poseía un aspecto humilde, unos cabellos largos y una chalina supermontmartroise. Alguna vez se le había visto tomando el aperitivo con su paisano el aviador Franco. El señor Quiñones encontró que la juventud, la chalina y los cabellos de aquel individuo eran revelaciones clásicas de ferocidad social, según las afirmaciones de los que se han dedicado a describir el tipo del estudiante revolucionario ruso. Escuadrones de policía vigilaban al desco-

nocido. Puede afirmarse que se han gastado varios miles de francos en seguir sus idas y venidas por París. Cuando entraba en un café a tomar un vermouth, las mesas vecinas se llenaban de sujetos con barbabs pintizas que pedían también un vermouth y escuchaban, reforzando con las manos el pabellón de la oreja.

Un día, aquel joven terrible se presentó en el Consulado. ¿Qué iba a hacer? ¿Asesinar al cónsul? ¿Dejar una bomba bajo una mesa? ¿Proponer la venta de los secretos de una poderosa conspiración?... Se llamó por teléfono a la Embajada. La Embajada ordenó:

—Entreténganlo. Ahora envíe un camión de policías.

Interrogóse al joven:

—¿A qué viene usted aquí?

Y respondió sencillamente:

—A tallarme. Entro en quintas.

Era nada más que un buen muchacho que aprendía dibujo.

Para los intereses de España es una suerte la desaparición del señor Quiñones de "la carrera". Pero la diplomacia universal y los espíritus románticos hemos de ver con dolor que se haya extinguido en la vida real un tipo que ya no podremos encontrar más que en los folletones.

W. FERNANDEZ FLOREZ  
(Prohibida rigurosamente la reproducción).

**INTERESES DE LOS BARRIOS**

**La estafeta de las Delicias**

El presidente y secretario de la Federación de Asociaciones de los barrios particulares de Zaragoza visitaron ayer al señor alcalde para agradecerle, en nombre de los barrios enclavados en el sector de las Delicias y en el suyo propio, el interés demostrado por tan vital asunto para dicha barriada durante su breve estancia en Madrid, interés que ha culminado en el más lisonjero éxito.

El señor Banzo dió cuenta a los representantes de los barrios de las gestiones llevadas a cabo y del favorable estado del asunto, prometiéndoles su incondicional apoyo para que la estafeta de las Delicias pueda dejar de ser proyecto para convertirse pronto en una bella realidad.

Incidentalmente, fueron también tratados por el alcalde y los representantes de la Federación algunos aspectos de los barrios, pudiendo asegurar que la buena disposición en que se encuentran uno y otros determinará muy en breve la ejecución de algunas mejoras que, independientemente del plan general de urbanización para los barrios, habrán de reportar un notable avance.

La entrevista, en extremo cordial, de seguro que muy pronto habrá de dar sus óptimos frutos en beneficio de los barrios y, por tanto, de Zaragoza.

**GOMAS HIGIENICAS**  
La Casa que más vende en Aragón.  
LA HIGIENICA. — San Lorenzo, 5.

**TEATRO CIRCO**

Hoy, continuará Zaragoza desternillándose de risa con la creación del gran cómico francés MILTON en

**EL REY DE LOS FRESCOS**

¡No lo olvide! ¡Pasará usted momentos felices!  
Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

CUANDO PIENSE  
USTED comprar  
zapatos, acuérde-  
se de los

**CALZADOS**  
**"CATIVIOLA"**

Para caballero,  
dos series espe-  
ciales a  
17 y 18 ptas. par



# Inauguración de la nueva Casa de Correos y Telégrafos de Logroño



LOGROÑO. — Arriba: Los directores de Correos y Telégrafos, rodeados de las autoridades locales, a la salida del acto inaugural. Abajo: La nueva Casa de Correos y Telégrafos, cuya inauguración y entrega se ha llevado a cabo con gran solemnidad.

(Foto. Aransay)

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

### Ayer se reanudó el trabajo en la fábrica de Cardé y Escoriaza y hoy se espera que se reanude en la Industrial Química

El día transcurrió ayer con la tranquilidad más completa.

Continuaron las medidas de precaución adoptadas por el gobernador civil.

No se registró el menor incidente que turbase la calma del día.

#### EN LA CASA DE CARDE Y ESCORIAZA

Cumpliendo el acuerdo establecido ayer entraron al trabajo todos los obreros de la casa Cardé y Escoriaza.

Se trabajó normalmente en todos los talleres.

#### EN LA INDUSTRIAL QUIMICA

No entraron ayer al trabajo los obreros de la Industrial Química.

Hubo negociaciones que han resultado fructuosas.

Hoy a las ocho entrarán a trabajar casi todos los obreros y no habrá despidos.

#### EL COMITE PARITARIO DE INDUSTRIAS QUIMICAS

El presidente del Comité paritario de Industrias Químicas nos remite un extenso escrito haciendo historia del conflicto surgido en la Industrial Química. Solucionado ya éste, no estimamos necesario recoger esa información, limitándonos a consignar que en ella queda perfectamente definida la actuación del Comité paritario en el conflicto.

#### SATISFACCION

En el Gobierno civil se nos dió ayer esta nota:

"El gobernador civil de esta provincia, señor Lorente, ha dirigido oficio al ministro de la Gobernación expresando su satisfacción hacia el general gobernador, don Agustín Gómez Morato; presidente de la Audiencia, don Eduardo Alonso; alcalde, señor Banzo; delegado regional del Trabajo, señor Pérez-Lizano, y fuerzas de la Guardia civil, de Vi-

gilancia y Seguridad, por su acertada y eficaz cooperación en la solución del conflicto en las fábricas de Cardé y Escoriaza y en la Industrial Química, y ha felicitado personalmente a todos los que intervinieron en este servicio".

#### LOS CAMPESINOS DE MOVERA

El delegado regional del Trabajo, señor Pérez-Lizano, trabajó ayer activamente para solucionar la huelga de los campesinos del barrio de Movera.

Parece que hay favorables impresiones y se espera llegar a una pronta inteligencia.

#### LAS OBRERAS DE GENEROS DE PUNTO

Una comisión de obreras en huelga visitó al gobernador civil.

Le expusieron quejas muy fundadas.

Al parecer en una comunidad reñada fábrica, cuyas operarias están glosas se hacen labores para determinar huelga.

Como se trata de una competencia ilícita, hasta cierto punto, las obreras rogaron al gobernador interviniera para resolver en justicia.

El señor Lorente prometió estudiar la cuestión, enterarse y resolver, procurando atender las reclamaciones presentadas.

#### OTRAS HUELGAS

Persisten en igual estado, sin incidentes en su desarrollo, las huelgas de cameros, obreros del Camineral y metalúrgicos en algunas fábricas.

## TAXIS-ZARAGOZA

Llame usted al teléfono 27-02  
Servicio permanente día y noche

## EN CETINA

### Discuten dos vecinas, riñen y una queda lesionada

En Cetina discutieron las vecinas Guadalupe González García, de 40 años, y Salvadora Mateo Mateo, de 38.

Cambiaron, acaloradas, unos golpes, y Salvadora cogió una azadilla dando con la herramienta otro golpe a Guadalupe, que resultó con una herida leve en la región frontal izquierda.

Fué curada por el médico don José Maestre.

Las contendientes fueron denunciadas.

## La crisis de trabajo

### EL ENROLAMIENTO DE OBREROS

Una comisión de obreros parados afectos a la C. N. del T. dió ayer cuenta al alcalde de tener confeccionada una lista de obreros en crisis, que deseaban fuese tenida en cuenta por el Ayuntamiento al facilitar trabajo semanalmente.

El señor Banzo aceptó la petición haciendo extensivo desde luego el caso a la U. G. de T. y demás organizaciones obreras.

El alcalde, con una comisión de elementos de dichas asociaciones, pro cederá semanalmente al englobamiento de todas estas listas y de la municipal, teniendo siempre en cuenta que los inscritos en aquéllas han de pertenecer a tales organizaciones, ser trabajadores en paro forzoso y vecinos de Zaragoza con más de un año de residencia.

Todo esto—dicho ayer por el alcalde a los periodistas—sufré las modificaciones consiguientes de la moción presentada por la minoría socialista en la sesión de ayer.

### LA OBRA DEL CONVENTO DE LOS AGUSTINOS

Los PP. Agustinos manifestaron ayer al alcalde que de seguir dándose el Ayuntamiento las facilidades necesarias para continuar sus obras en Miraflores, no sólo no las interrumpirán, sino que las intensificarán notablemente aumentando el número de obreros.

### DONATIVOS PARA LOS OBREROS

La recaudación que de ocho de la mañana a siete de la tarde de mañana domingo se obtenga en las gasolineras propiedad del antiguo Toni, que hacen servicio en el Ebro, será destinada, según ofrecimiento hecho por sus propietarios, a remediar la situación de los obreros en crisis.

También al mismo fin hizo ayer entrega de 200 pesetas en la Alcaldía un empleado de un Banco local, donativo hecho por un señor que oculta su nombre bajo las iniciales R. S.

### Enfermedades ALMORRANAS del recto-ano

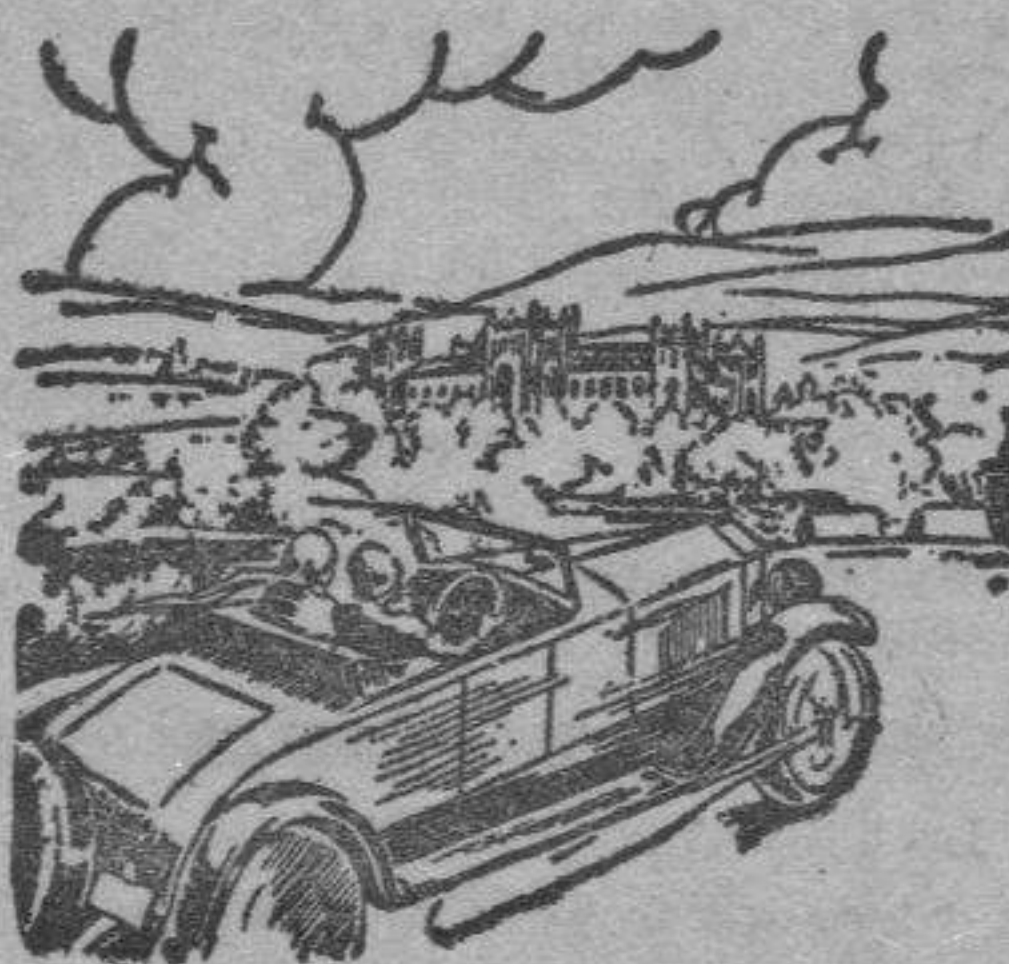
### VARICES y ULCERAS de las piernas

Cura radical sin operación, sin suspender el trabajo

Clinica Lacastra Plaza la Seo, 13

De 12 a 2, de 5 a 6

Diplomado del Hospital Saint Antoine de Paris



# El próximo III Gran Premio de Turismo por carreteras aragonesas

Ayer, según estaba anunciado, tuvo lugar en Barcelona el sorteo para el orden de salida de los concursantes inscritos en el III Gran Premio de Turismo del Moto Club de Cataluña, que ha de celebrarse los días 4, 5, 6 y 7 de junio próximo, obteniéndose el siguiente resultado:

### MOTOCICLETAS Y SIDECARS

- Número 1, Jesús Sabat, "A. J. S.", Motorista Club Barcelona.
- 2, Jesús Sabat, "A. J. S.", Moto Club de Aragón.
- 3, Ramón Espiell, "Harley D.", Moto Club de Cataluña.
- 4, Clemente Martín, "Norton", Moto Club de Aragón.
- 5, Santiago Erice, "Rudge", idem.
- 6, Servet Rodríguez, "Dunelt", Motorista Club Barcelona.
- 7, Joaquín Carcasona, "Panther", Moto Club de Cataluña.
- 8, Federico G. Araoz, "Ariel", idem.
- 9, Joaquín Carrasco, "Royal Enf.", idem.
- 10, J. M. C., "Harley D.", idem.
- 11, Agamenon, "A. J. S., Peña Terramar.
- 12, F. G. V., "Velocette", Moto Club de Cataluña.
- 14, Pablo Atserá, "A. J. S.", idem.
- 15, Cantó, "Velocette", Moto Club de España.
- 16, Federico García, "F. N.", Moto Club de Cataluña.
- 17, José Castelló, "Norton", Peña Terramar.
- 18, Arturo Bou, "Dunelt", Motorista Club Barcelona.
- 19, Porthos, "Rudge", Moto Club de Cataluña.
- 20, Francisco Bergadá, "Dunelt", Motorista Club Barcelona.
- 21, Touron, "Velocette", Moto Club de España.
- 22, José Fabregat, F. N., Moto Club de Cataluña.
- 23, Manuel Ruiz, "Ariel", Moto Club de Aragón.
- 24, Luis Aspa, "Dunelt", Motorista Club de Barcelona.
- 25, Francisco A. Yun, "Brough", Moto Club de Cataluña.
- 26, Feu, "Velocette, Moto Club de España.
- 27, Ricardo Berna, "Harley D.", Moto Club de Aragón.
- 28, Francisco Montí, "F. N.", Moto Club de Cataluña.
- 29, Juan Piñol, "Douglas", idem.
- 30, Emilio Tintoré, "Dunelt", idem.
- 31, Francisco Redón, "B. S. A.", Motorista Club de Barcelona.

32, Antonio Solano, "B. S. A.", idem.

33, Taloner, "New Imperial", Peña Terramar.

34, Alfredo Virgili, "A. J. S.", Motorista Club Barcelona.

35, Alfredo Canteñs, "Motosacoche.

### AUTOMOVILES

- 36, Antonio Martí, "Mathis".
- 37, Miguel Soler, X. X., Moto Club de Cataluña.
- 38, Siscu, "Lancia", Peña Terramar.
- 39, Enrique Perelló, "Amilcar", Moto Club de Cataluña.
- 40, Zig-Zag, "Austin".
- 41, Ramón Llusá, "Stoewer", idem.
- 42, Andrés Ferrer, "Stoewer", idem.
- 43, Manuel Medir, "Ford", idem.
- 44, Acisclo Casanoves, "Amilcar", idem.
- 45, Claudio Planas, "X. X.", idem.
- 46, Oscar Stahel, "Austin", idem.
- 47, Antonio Renom, "Amilcar", idem.
- 48, Pelegrín Esteve, "Lancia", Peña Terramar.
- 49, Pedro Sugrañes, "Durand", Moto Club de Cataluña.
- 50, José María Robert, "Lancia", Peña Terramar.
- 51, Héctor Marco, "Fiat", Moto Club de Aragón.
- 52, Juan Raich, "Austin", Moto Club de Cataluña.
- 53, Miguel Hostench, "Alfa Romeo", idem.
- 54, Agustín Coma, "X. X.", idem.
- 55, Platino, "Amilcar", idem.
- 56, Francisco Castelló, "Austin", idem.
- 57, Antonio Piera, (Alfa Romeo), idem.

Una importante lista de participantes, según se ve, tomará parte en el Gran Premio de Turismo por carreteras aragonesas.

El control de firma en Zaragoza estará situado en la Lonja, y en el paseo del Ebro se dará la llegada y salida a los corredores.

Habrán, además, controles de firma a la entrada del pueblo de Hecho, en el de Ansó y a la entrada del Monasterio de Piedra.

El equipo aragonés que toma parte en esta importante prueba saldrá el día 4 para Lérida, con objeto de reunirse al "Rallye" y obtener la puntuación necesaria para la prueba de los días 5, 6 y 7 de junio.

# INFORMACION MUNICIPAL

### UNA NOTA

En la Alcaldía se nos facilitó ayer esta nota:

"Estuvo a visitar al señor alcalde el director gerente del Hotel Ritz, de Barcelona, que hasta 31 de marzo último fué arrendatario del Gran Hotel de Zaragoza, don Ramón Tarragó Jordana.

Ante la insistencia equivocada de algunos periódicos madrileños, el señor Tarragó ha hecho un viaje a nuestra ciudad para cumplimentar a

las autoridades locales, a fin de poner bien claro que absolutamente nada tiene que ver ni conoce a la persona del mismo nombre y apellido que está en la cárcel.

Manifestó que el detenido nunca ha tenido nada que ver ni con el Ritz de Madrid y Barcelona ni con el Gran Hotel de Zaragoza.

El señor alcalde estuvo muy deferente con el señor Tarragó Jordana, manifestándole que daría cuenta de su visita para que las cosas queden en su debido lugar".

### LA INSTALACION DE FUENTES EN EL PARQUE

Pasado mañana lunes, se comenzarán los trabajos de instalación de una fuente pública en el paseo central de pinos, en el Cabezo de Buenavista.

Seguidamente se colocarán otras dos en el Parque: una en el estanque de los cisnes y otra en la piscina infantil.

## ANUNCIO

Reanudado ayer el trabajo en la fábrica "La Industrial Química de Zaragoza, S. A.", se avisa a todos los obreros para que acudan a las horas que les corresponda, recordándoles que, según reciente acuerdo del Comité, todo aquel que, sin justificación ni aviso, falte al trabajo dos días laborables seguidos, a partir de las seis de la mañana del día de hoy, se considerará renuncia a su plaza y será baja en la misma. — LA EMPRESA

## BALNEARIO VICHY CATALAN

Temporada de 15 de Mayo a 30 de Octubre

Agua termal, bicarbonatada, alcalina, lítica, sódica. Enfermedades del aparato digestivo, Hígado, Artritis en sus múltiples manifestaciones, Diabetes, Glucosuria.

Establecimiento rodeado de frondosos parques. Habitaciones con todo confort. Campos de tenis y otros deportes. Cocina a cargo de un nuevo Chef.

Centro de excursiones para la COSTA BRAVA y estribaciones del MONTSENY.

Administración: Rambla de las Flores, 10, ent. - Barcelona



# INFORMACIONES DE MADRID

## LOS EXAMENES DE LOS ALUMNOS LIBRES

**Los que quieran examinarse podrán hacerlo ahora, pero cuando se termine el curso se hará la convocatoria ordinaria**

**SE QUIERE EVITAR QUE LOS EXAMENES LLEGUEN A VERIFICARSE EN PLENA CANICULA**

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública, después de terminado el Consejo, hizo a los periodistas las siguientes manifestaciones:

—Me conviene hacer constar que después de lo dicho por mí y publicado en la "Gaceta", referente a la posibilidad de que en las Facultades puedan comenzar los exámenes de los alumnos libres desde el día 1.º de junio, que se hace para evitar que se prolonguen hasta plena canícula, como ocurría en la Facultad de Derecho de Madrid.

Debe ser claramente interpretado, es decir, que no signifique en modo alguno alteración de la prolongación

de curso pedida por la F. U. F. y acordada por las Universidades con autorización de este Ministerio.

Los tribunales examinadores harán compatibles esos exámenes con su función docente con los alumnos oficiales, hasta la terminación del curso.

Por otra parte, como los alumnos libres tienen derecho a asistir a las clases oficiales, no se les puede exigir que se examinen mientras duren éstas.

Por lo tanto, los alumnos que se examinen desde 1.º de junio hasta la fecha que cada Facultad haya fijado para la terminación del curso, lo harán voluntariamente, y los que no deseen examinarse tendrán derecho a otro llamamiento después de la terminación del curso.

## EN LA PRESIDENCIA

**El presidente del Consejo recibe al Nuncio, que le ha entregado una pequeña nota, de términos moderados**

**El presidente anuncia una importante declaración**

**EL NUNCIO DA CUENTA DE SU VISITA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO**

MADRID. — Por la mañana estuvo en la Presidencia el Nuncio conferenciando con el jefe del Gobierno por espacio de tres cuartos de hora.

Al abandonar el edificio fué rodeado por los periodistas y dijo:

—He presentado al señor Alcalá Zamora una pequeña nota, redactada en términos muy moderados, relacionada con los últimos decretos sobre la libertad de cultos y la enseñanza religiosa en la escuela y patrimonio artístico.

**EL SEÑOR ALCALA ZAMORA DICE QUE HA RECIBIDO MUCHAS VISITAS**

El jefe del Gobierno salió de su despacho media hora después y dijo a los periodistas:

—Mucho trabajo y muchas visitas. Me ha visitado el Nuncio, una comisión de la Unión Patronal y otra de la Unión de Criadores de Reses Bravas, para comunicarme que están dispuestos a cultivar los campos.

Los periodistas le preguntaron si, como decían algunos periódicos, haría declaraciones importantes relacionadas con la derecha republicana.

El presidente contestó afirmativamente, pero añadió que como acababa lo que decía la Prensa no habla-

ría hasta después del Consejo de ministros.

—¿Ha visto en "El Pueblo", de Valencia, el anuncio de una importante noticia para antes de las elecciones? — preguntaron los periodistas.

—Sí; pero me ha llamado poco la atención, por que no sé a qué alude.

## ¿QUIEN LOS ATESORARA?

**Se anuncia la impresión de nuevos billetes con símbolos republicanos**

**EN BREVE SE HARA UNA NUEVA EMISION DE BILLETES DEL BANCO DE ESPAÑA**

MADRID. — Se dice que en breve publicará la "Gaceta" una disposición autorizando la emisión de billetes del Banco de España, con alegoría republicana, al objeto de que se retiren de la circulación los estampados durante la época de la Monarquía.

## PARA NEGOCIO

muy serio establecido necesaria 30.000 ptas.; daré el 9 por ciento y garantías.—Escribir al número 146 ROLDOS-TIROLESES, Alfonso, 4, Zaragoza.

## LA BOLSA

**La cotización de la peseta ha seguido marcha descendente**

**LA LIBRA, A 54'90**

MADRID. — La situación bursátil es cada vez peor y las cotizaciones siguen en marcha descendente.

Los cambios cerraron en la siguiente forma:

Francos, a 47'17.

Libras, a 54'90.

Dólares, a 11'28.

## MISCELANEA POLITICA

**Cómo prepara las elecciones la Agrupación al Servicio de la República**

**CHAPAPRIETA DICE QUE NO ESTA TAN ENFERMO COMO SUPONEN LOS PERIODICOS**

MADRID. — El exministro señor Chapaprieta ha manifestado que no es cierto que se encuentre tan enfermo como dicen los periódicos.

—Comprendo—agregó—la pasión política, pero no es admisible que llegue hasta el punto de presentarme como moribundo. No he dejado de trabajar en el Comité de la derecha republicana ni un solo momento. Mañana saldré a la calle y proseguiré la apasionada labor que me han conferido y que ha dado origen a tanta discusión.

Terminó diciendo: —Padezco únicamente una indisposición pasajera.

**LA AGRUPACION AL SERVICIO DE LA REPUBLICA PUBLICARA EN BREVE UN MANIFIESTO**

MADRID. — La Agrupación al Servicio de la República se propone intervenir activamente en la contienda electoral.

Según ha dicho uno de sus dirigentes, no recoge la denominación de partido.

Actuará como fuerza política y para sus agrupados desaparecerá la libertad que disfrutaban de poder pertenecer a otro sector republicano.

En breve publicará un manifiesto.

**LA POLICIA DETIENE AL AUTOR DE UNAS PROCLAMAS**

MADRID.—Esta tarde circuló por las calles de Madrid un automóvil desde el cual arrojaban una proclama titulada "Los cruzados de Cristo"

Un policía detuvo como autor de las hojas al sacerdote señor Torres Espejo.

Este, en el Juzgado, declaró que las hojas no respondían a ninguna organización revolucionaria, sino espiritual, con objeto de contener la impiedad.

Las hojas invitan a formar un núcleo de elementos que estén dispuestos a la lucha en todos los terrenos y a instruirse militarmente.

**UN CREDITO DE 600.000 PESETAS PARA LAS FIESTAS DE LA REPUBLICA**

MADRID. — El Ayuntamiento ha aprobado un crédito de 600.000 pesetas para los gastos que ocasionen las fiestas de la República, que se celebrarán en junio.

Votaron en contra los concejales de la derecha.

## PERIODICO MULTADO

MADRID. — El director de Seguridad ha multado con mil pesetas a la revista "Nuevo Mundo" por una composición fotográfica de los incendios de Málaga.

La importante entidad Cooperativa Resinera Española, compuesta de 20 fabricantes de aguerrás y colofonias, ha nombrado representante para todo Aragón adon Juan Buset, calle de Costa, 10.

## INSTRUCCION PUBLICA

**Una petición de los padres de familia, que el ministro atenderá si también la hacen los directores de los Centros de enseñanza**

**PIDEN QUE SUS HIJOS SE EXAMINEN EN LOS LUGARES DE RESIDENCIA DE LOS COLEGIOS**

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública dijo a los periodistas que había recibido una petición de padres de alumnos colegiados en Centros que no radican en la capital de los Institutos, para que sus hijos sean examinados en los colegios.

—Yo accedo—dijo el ministro—si los directores de los Centros de enseñanza lo pidieran y los Claustros lo acuerdan.

Manifestó también el ministro que el catedrático señor Moles, que ha ido al VIII Congreso de Viena, ha hecho la invitación para que el próximo Congreso, que se reunirá el año 1932, tenga lugar en Madrid.

Dice que la invitación fué aceptada por aclamación de más de dos mil congresistas.

Anunció el ministro que llevaría al Consejo decretos relacionados con la primera enseñanza, pero no sabía si podría dar cuenta de ellos por falta de tiempo.

Anunció el ministro que la próxima semana iría a Reus.

## EXPLICACION QUE PARECE SATISFACTORIA

**El hallazgo de tres maletas con diez millones de pesetas produce una infundada expectación**

**ERAN PARA LAS SUCURSALES DEL BANCO DE ESPAÑA**

MADRID. — Durante todo el día circuló en Madrid la noticia de que habían sido decomisadas en la línea de Avila a Salamanca tres maletas que contenían diez millones de pesetas.

Los periodistas se apresuraron a realizar investigaciones en los Centros oficiales.

En la Dirección de Seguridad confirmaron el hallazgo, pero ignoraban su destino y procedencia.

Dijeron que había sido detenido el portador de las maletas.

El interés se mantuvo hasta que el ministro de Hacienda, al entrar al Consejo de ministros, desvirtuó la afirmación diciendo que el dinero procedía del Banco de España e iba destinado a varias de sus sucursales.

## LA GESTION DEL MINISTRO DE HACIENDA

**Ha manifestado a los periodistas que no cree que las medidas tomadas para evitar la fuga de capitales sean contraproducentes**

**No hay emisión de trescientos millones**

**LAS MEDIDAS CONTRA LA EXPORTACION DEL CAPITAL**

MADRID. — El ministro de Hacienda dijo a los periodistas que no creía que las medidas tomadas contra la exportación de capitales fueran contraproducentes y que podía discutirse su eficacia, pero él se limita a la aplicación más conveniente de ellas.

**LOS CONTRATISTAS DE OBRAS PUBLICAS ESTAN AGRADECIDOS**

Visitaron al ministro de Hacienda los miembros de una comisión re-

presentante de los contratistas de obras públicas, que le entregaron un oficio agradeciéndole las medidas adoptadas para facilitarles créditos y atender y aliviar su situación, singularmente de los que se dedican a especialidades ferroviarias, pues había muchos que tienen pendientes liquidaciones hasta de siete meses.

El ministro dijo que con la fórmula de que el Banco de España admita a descuento las certificaciones de las obras está todo arreglado.

**CON EL GOBERNADOR DEL BANCO HIPOTECARIO**

También dijo el ministro de Hacienda que había conferenciado con el gobernador del Banco Hipotecario para recomendarle que aun cuando se restrinjan las concesiones sobre los bienes inmuebles y construcciones hechas se den facilidades para nue-

**TAXIS a 0'40**  
Servicio permanente  
**TELEFONO 10-60**  
(Bar - Restaurant Peninsular)

## CINE VICTORIA

Un éxito resonante

**La expiación del Dr. Fumanchú**

Emoción... Misterio... Alucinante dramatismo...

Una creación formidable del eximio actor Warner Oland, secundado por Neil Hamilton. - Película de intrigante argumento. Odio de razas. - Es un film Paramount.

**Gran Hotel Balneario de Ormaiztegui**  
(Guipúzcoa)

Abierto desde el 1 de junio al 30 de septiembre

Con grandes mejoras en el interior y exterior, con aguas sulfúreas para las enfermedades de la piel, neurastenia, vías altas respiratorias, reumatismo.

Sitio fresco, sano y pacífico

Propietario: Antonio Izurquiza - Teléf. 122 - Ormaiztegui

## Aristocrático Salón Doré

Gran éxito

El film del animador E. A. Dupont. Asunto humano y conmovedor presentado con éxito enorme por los AMIGOS DEL CINE, en SESION DE ARTE.

La superación más sorprendente en el arte del gran actor Maxudian.

La tesis irradia del argumento cuya emotividad y fuerza dramática tiene momentos de intenso realismo, plasmados con belleza pocas veces observada, gracias al talento de su gran realizador.

Maxudian, Mary Glory y Henry Garat.

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once

El lunes próximo: **EL GUAPO DE LA ESCUADRA**

## O C A S I O N

Por traslado de local se liquidan 2.000 metros cuadrados de mosaico.

**LUIS GARCIA: C. Carbó, 8, Camino San José**

## GRAN HOTEL

MAÑANA, a las seis

**TE DE MODA**

4 PESETAS



vas construcciones, con objeto de evitar que se agudice el problema del paro forzoso.

**NO TIENE NOTICIAS DE NINGUN EMPRESTITO**

Los periodistas preguntaron al ministro si era cierta la noticia de emisión de un empréstito de 300 millones, en colaboración con la Banca francesa y española.

El ministro contestó que no tenía noticia de tal operación de crédito.

**HABLA EL CONVERSO**

**Don Santiago Alba ha escrito a sus amigos diciendo que todos debemos ayudar a la consolidación de la República**

**POR AHORA NO TIENE PRIASA EN VOLVER A ESPAÑA, PARA DEMOSTRAR SU APARTAMIENTO SINCERO DE LAS MANIOBRAS ELECTORALES**

MADRID. — Don Santiago Alba ha contestado a las consultas que le habían hecho algunos amigos, en cartas que dicen:

"Ayudemos todos a consolidar la República para obtener la paz y el progreso de España. Por ahora no tengo prisa en volver. Quiero dar a todos la impresión de mi sincero apartamiento de todo lo que sea maniobra o codicia electoral".

**HABLANDO CON EL MINISTRO DE LA GOBERNACION**

**Dice el señor Maura que el Gobierno irá unido al Parlamento y que pierden el tiempo los impacientes que no lo creen**

"Entre tanto, gobernará con la energía necesaria, sin dejarse amedrentar ni dirigir por nadie"

**LOS SEÑORES ALCALA ZAMORA Y MAURA HAN ACORDADO NO INTERVENIR EN LA ORGANIZACION DEL PARTIDO DE LA DERECHA REPUBLICANA**

MADRID. — El señor Maura ha recibido esta madrugada a los periodistas en el Ministerio de la Gobernación, haciéndoles las siguientes manifestaciones:

—Parece mentira que puedan correr por Madrid los rumores y falsedades circulados hoy. No sólo no hay crisis, sino que es inverosímil e imposible. Nadie ha pensado en dimitir ni discrepar siquiera. Durante el mes y medio que llevamos juntos no ha habido el menor rozamiento, ni un solo voto particular, ni una reserva de voto. Además, esta tarde hemos tomado el acuerdo de convocar las Cortes Constituyentes en los primeros días de la semana próxima.

Agregó el ministro: —El Gobierno irá unido al Parlamento y pierden el tiempo los impacientes que así no lo creen. Se ha acabado la obra llamada dictatorial del Gobierno. Todo lo que se ha hecho por decreto era consecuencia de un plan preconcebido, que ya está realizado. Sólo queda el camino del Parlamento, en el que se discutirá y vencerá el que tenga mayor fuerza para imponer su criterio.

Prosiguó diciendo el señor Maura: —Lo que se ha dicho acerca de la derecha liberal republicana es otra fantasía. Todo lo que ha ocurrido referente a discrepancias no tiene la menor importancia, ni ha habido tampoco escisiones, porque no se puede llamar escisión a la baja del señor Torrubbiano. El señor Alcalá Zamora, lo mismo que yo, ante los insistentes requerimientos de los candidatos, hemos coincidido en que debemos apartarnos de la lucha electoral. Y como esto es muy difícil si atendemos a la dirección del partido, hemos acordado no intervenir para nada en la organización de la Derecha republicana y así yo guardaré la imparcialidad más absoluta para dirigir la lucha electoral y el señor Alcalá Zamora la suya, para dirigir el Gobierno sin quebranto para su autoridad, dejándole la imparcialidad necesaria al Comité organizador.

Agregó: —Advertan ustedes, en bien de España, que todos los que sean sinceramente republicanos, o simplemente patriotas, se abstengan de recoger y propagar falsedades, que son causa de la intranquilidad que hay

**LA REFORMA DEL EJERCITO**

**Por la nueva organización militar corresponden a Zaragoza un regimiento de carros de asalto y un grupo de defensas aéreas, además de las Armas actuales**

El ministro de la Guerra da cuenta de las instancias de retiro recibidas

**El retiro de los generales**

**UNA DECLARACION DEL MINISTRO DE LA GUERRA**

MADRID. — El ministro de la Guerra, señor Azaña, ha dicho que hasta el día de ayer se habían presentado seis mil instancias pidiendo el retiro.

Acerca de la supresión de Capitanías generales de que habla un periódico, el ministro dijo: —Estará mejor informado que yo, porque eso lo ignoro.

Luego se facilitó una nota diciendo que como consecuencia de los efectos del decreto de retiro lo habían solicitado los siguientes: dieciséis generales de división y cincuenta y uno de brigada.

Los tenientes generales que han pedido el retiro son: don Dámaso Berenguer, don Antonio Vallejo, don Enrique Marzo, don Francisco Artífano, don Francisco Gómez Jordana, don Ignacio Despujols, don Emilio Fernández Pérez y don Jorge Fernández de Heredia.

También se sabe que entre las instancias recibidas hoy está la del teniente general señor Barrera.

**LOS PERIODICOS SE EXTRAÑAN DE QUE ALGUNOS GENERALES NO HAYAN SOLICITADO TODAVIA EL RETIRO**

MADRID. — Los periódicos destinan lugar preferente a publicar los nombres de los generales que han pedido el retiro y comentar el hecho.

No ocultan la extrañeza que les produce el hecho de que entre las listas de solicitantes de retiro no figuren los generales don Federico Berenguer, don Leopoldo Saro y el marqués de Cavalcanti.

**La organización general Militar**

**LO QUE PUBLICA EL "DIARIO OFICIAL DEL MINISTERIO DE LA GUERRA**

MADRID. — El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publica la organización general militar de España.

Cuarteles generales de las ocho divisiones serán las actuales capitales de regiones.

La división de Caballería estará en Madrid.

Las guarniciones de Infantería serán: tres regimientos en Madrid, dos en Valencia, Barcelona y Zaragoza; uno en Badajoz, Sevilla, Algeciras, Málaga, Granada, Alicante, Alcoy, Lérida, Tarragona, Huesca, Jaca, Santander, Pamplona, Logroño, Valladolid, Zamora, Salamanca, Cáceres, Vigo, Coruña, Oviedo, Astorga, Palma de Mallorca, Mahón, Tenerife y Las Palmas.

Un regimiento de carros de asalto en Madrid y otro en Zaragoza.

Dos brigadas que forman la división de Montaña con cuarteles generales en Gerona y Bilbao.

Cada brigada está distribuida en Gerona, Figueras, Barbastro, Seo de Urgel, Bilbao, Vitoria, Pamplona y Estella. Un batallón en cada uno de estos puntos.

Batallón de ametralladoras que estará en Madrid y batallón de ciclistas en Palencia.

Tres brigadas de Caballería que tendrán sus cuarteles generales en Alcalá de Henares, Barcelona y Vitoria.

Habrán un regimiento en cada uno de los siguientes puntos: Sevilla, Valencia, Zaragoza y Valladolid.

Escuadrón de Caballería con ametralladoras y cañones, en Madrid.

Depósitos de ganado en Tetuán de

las Victorias, Barcelona, Zaragoza y Madrid.

Artillería: ocho brigadas con cuarteles generales en Madrid, Sevilla, Valencia, Barcelona, Zaragoza, Logroño, Valladolid y Pontevedra. Los regimientos estarán uno en cada una de las siguientes localidades: Getafe, Vicálvaro, Sevilla, Granada, Valencia, Mataró, Zaragoza, Calatayud, Logroño, Burgos, Valladolid, Segovia, Pontevedra y Santiago.

Regimiento de artillería a caballo: Carabanchel.

Regimiento de artillería de Montaña: Barcelona y Vitoria.

Regimientos de artillería a pie: Córdoba, Gerona, San Sebastián y Medina del Campo.

Baterías de costa en Cádiz, Cartagena, El Ferrol y Mahón.

Grupos de defensas aéreas en Madrid y Zaragoza.

Regimientos mixtos de artillería en Palma de Mallorca, Tenerife y Las Palmas.

Parques de artillería divisionarios: Madrid, Sevilla, Valencia, Barcelona, Zaragoza, Burgos, Valladolid y León.

Los dos grupos de Información Artillera, en Barcelona y Valladolid. Ocho batallones de Zapadores, de ellos dos en Madrid y uno en cada

una de las siguientes capitales: Sevilla, Valencia, Barcelona, Zaragoza, San Sebastián, Salamanca y Gijón. Grupo de Zapadores de montaña, en Vitoria.

Regimiento de Transmisión, en El Pardo.

Aerostación: Guadalajara.

Ferrocarriles: Madrid.

Pontoneros: Zaragoza.

Mixtos de Zapadores y Telégrafos: Palma de Mallorca, Tenerife y Las Palmas.

Parque de Automovilismo, en El Pardo.

Intendencia.—Primera Comandancia, Madrid. Primer grupo, Madrid. Segundo, Sevilall.

Primer grupo de la segunda Comandancia, Barcelona. Segundo grupo, Valencia.

Primer grupo de la tercera Comandancia, Zaragoza. Segundo, Burgos. Primer grupo de la cuarta Comandancia, Valladolid. Segundo, Coruña.

Compañías en Baleares, Palma de Mallorca y dos en Canarias, en Las Palmas y Tenerife.

Sanidad. — Primer grupo de la primera Comandancia, Madrid. Segundo, Sevilla. Tercero, Valladolid. Cuarto, La Coruña. Segunda Comandancia: Primer grupo, Zaragoza. Segundo, Valencia. Tercero, Barcelona. Cuarto, Burgos.

Compañías en Palma y Tenerife.

Secciones móviles veterinarias: en Madrid, Sevilla, Valencia, Barcelona, Zaragoza, Burgos, Valladolid y La Coruña.

Además se destina un regimiento denominado de Bases Navales a Cádiz, Cartagena y El Ferrol.

**LA LABOR DEL GOBIERNO**

**¿Cuál será la intervención de los delegados del Trabajo ante las reclamaciones de los obreros?**

**DON ANTONIO ZOZAYA HA SIDO NOMBRADO PRESIDENTE DEL PATRONATO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL**

MADRID.—En la Presidencia han sido facilitados varios decretos que publicará mañana la "Gaceta".

Entre ellos figuran los siguientes: Instrucción Pública. — Aceptando la dimisión irrevocable del presidente y tesorero del Patronato de la Biblioteca Nacional y nombrando para sustituirles a don Antonio Zozaya y don Tomás Navarro, respectivamente.

**LA INTERVENCION DE LOS DELEGADOS DEL TRABAJO EN LOS CONFLICTOS OBREROS**

Un decreto del Ministerio del Trabajo dispone que las delegaciones regionales del Trabajo o los delegados especiales del gobernador y alcalde, al conocer que un grupo o asociación obrera ha reclamado colectivamente a un patrono o grupo de patronos, o viceversa, pidiéndole modificar las condiciones de trabajo, al surgir desacuerdo convocarán a los representantes de las entidades interesadas en la cuestión, invitándoles a someterse a la resolución de los Comités paritarios o a la de otro árbitro que les merezca confianza.

Si no llegan al sometimiento indicado se les invitará a designar representantes para discutir en términos de concordia.

Las resoluciones que adopten no podrán perjudicar las condiciones legales del trabajo.

Si por negarse a concurrir alguna de las partes interesadas o por su actitud no se llega a una solución, se entenderán vigentes las condiciones legales que rijan y cualquier acción encaminada a perturbar la libertad de trabajo se considerará ilícita, pasando los promotores, inductores o autores a disposición de la autoridad judicial.

Quienes no acudan a las reuniones para hallar concordia podrán ser multados por los delegados del Trabajo o por los gobernadores civiles.

**LOS CUADROS INTERINOS DEL PERSONAL DE SERVICIOS PROVINCIALES**

Un decreto de Economía dispone que desde el 31 de mayo cesen las Delegaciones provinciales de Economía en los Gobiernos civiles, excepto el personal del escalafón del Ministerio de Economía.

Se fija el cuadro interino de personal de servicios provinciales.

En Madrid y Barcelona habrá un jefe y ocho funcionarios.

En La Coruña, Málaga, Oviedo, Sevilla, Valencia, Valladolid, Vizcaya y Zaragoza, un jefe y dos funcionarios.

Los jefes serán gratificados con 300 pesetas y los funcionarios con 200 pesetas.

En las restantes provincias habrá un jefe y un funcionario, gratificados con 250 y 200 pesetas, respectivamente.

**LA EMIGRACION DEL CAPITAL**

**Ha sido detenido un empleado de Aduanas que intentaba pasar una suma**

**TAMBIEN HA SIDO SORPRENDIDA LA DEFRAUDACION INTENTADA POR UN ARISTOCRATA**

MADRID. — La policía y los empleados de Aduanas continúan activamente sus gestiones para evitar la salida de capitales.

Hoy ha sido detenido un empleado de Aduanas de San Sebastián, llamado Luis Ozaya, que intentaba pasar 15.000 pesetas.

También han sido detenidos el conde de Florida y don Ramón Latorre, que intentaban pasar otras cantidades.

Se ha comprobado que todo el dinero pertenecía al conde de Florida, que había estado almorzando en San Sebastián con el señor Latorre y con el empleado de Aduanas.

**NO HAY ARMONIA**

**En el congreso de los radicales socialistas Balbontín y los suyos abandonaron el salón**

**PORQUE SUS PROPOSICIONES FUERON DESECHADAS POR BASTANTE MAYORIA**

MADRID. — A las cinco de la tarde recomenzaron las sesiones del Congreso del partido republicano radical socialista.

No asistieron los ministros de Fomento e Instrucción Pública.

Se procedió a la renovación de la Mesa, por tener que ausentarse los delegados.

El presidente dijo que no concedería la palabra a quienes no fueran delegados.

A continuación se dió cuenta de la proposición de los delegados de Madrid y Guadalajara a favor de la separación de la derecha republicana.



**El principio y el fin.**  
Mayor será la distancia entre la infancia y la vejez cuando se fomente y mantenga el vigor y la pureza de la sangre a través de los años con el potente Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Cerca de medio siglo de éxito creciente.  
Aprobado por la Real Academia de Medicina.

**Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.**



EN EL CONSEJO DE MINISTROS REUNIDO AYER

**Declara el señor Alcalá Zamora que la cohesión del Gobierno provisional es incommovible**

**Quedó fijada la posición del presidente ante la elección de Cortes constituyentes, que será convocada en la ya inmediata semana -Los consejeros hicieron manifestaciones de indudable sustancia política**

**Antes del Consejo**

**LA LLEGADA DEL PRESIDENTE**

MADRID. — A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno para asistir al Consejo de ministros.

—Soy el primero—dijo—porque en otras cosas soy el último.

**SE HA RECIBIDO EL "PLACET" PARA EL EMBAJADOR DE ESPAÑA EN EL QUIRINAL**

Al llegar el señor Lerroux fué interrogado por los periodistas.

—¿Trae usted propuesta para embajadores?

—¿Qué embajadores?—respondió el ministro.

—Argentina, Habana, Vaticano, Quirinal...—insinuó uno de los informadores.

—La del Quirinal ya está cubierta—contestó—, habiendo sido designado el señor Alomar.

Hoy—añadió—he recibido el "placet" y personalmente se lo he comunicado al embajador de Italia.

Confirmando que había conferenciado con el embajador de los Estados Unidos.

—El señor Alomar marchará a posesionarse—agregó—cuando resuel-

va algunos asuntos particulares, pues su esposa se halla enferma.

**EL MINISTRO DE ESTADO SE REFIERE A LA ACTITUD DE DON SANTIAGO ALBA, COMO REPUBLICANO**

Uno de los reporteros dijo al ministro:

—Don Santiago Alba ha remitido a los amigos una carta en la cual habla de una conferencia cordialísima mantenida en París con su correligionario el señor Lerroux.

De manera—añadió—que don Santiago Alba es republicano?

—En efecto—respondió el ministro—. Y me agrada mucho que lo haya dicho él. Siendo republicano necesariamente tenía que ser correligionario mío.

—¿De la Acción Republicana?—le preguntaron.

—No lo sé. Algunos amigos políticos de Alba han ingresado en mi partido, como también muchos de Burgos Mazo.

**EL PARTIDO DE BURGOS MAZO INGRESA EN EL RADICAL**

—Yo recibí a una comisión de estos últimos—agregó—acompañada de un exsenador y de un exalcalde, para comunicarme que el partido de Burgos Mazo ingresaba en el radical. También he recibido muchas adhesiones de compañeros de ustedes y yo espero que ingresen ustedes, también, en mi partido.

**L. PROVISION DE LAS VACANTES DE EMBAJADORES**

—¿Cuándo se proveerán—preguntó un periodista—las vacantes de embajador?

En aquel momento llegó el señor Maura y el ministro de Estado dijo, dirigiéndose al recién llegado:

—Cuando estos señores quieran.

—Pero, ¿tiene usted nombres?

—Yo siempre tengo nombres—respondió—. Soy el ponente y el proponente y también tengo siempre fórmula.

**HABLANDO CON EL MINISTRO DE LA GOBERNACION**

Después fué interrogado el señor Maura:

—¿Se conoce el resultado del juicio sumarísimo de San Sebastián?

—Carezco de noticias—dijo—. Sólo sé que hay tranquilidad y que la huelga de Asturias no ha llegado a estallar, excepto en Gijón.

**LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES FRANCOESPAÑOLAS**

Al ministro de Economía se le preguntó cuándo se reanudarían las negociaciones comerciales francoespañolas.

—Depende—contestó—de la llegada de los delegados franceses.

**EL MINISTRO DE HACIENDA DESMIENTE UNA NOTICIA CIRCULADA CON GRAN INSISTENCIA**

Momentos después llegó don Indalecio Prieto.

—Es cierta la noticia—le preguntaron—del decomiso en la frontera de varios millones de pesetas que intentaban sacar de España?

—Ese rumor—contestó el ministro de Hacienda—carece de fundamento. Es falso.

Y añadió el señor Prieto:

—Indudablemente la noticia ha surgido de que se han mandado unas cantidades para habilitar fondos en las sucursales del Banco de España en Zamora, Salamanca y Valladolid.

A las seis y media de la tarde quedaron los ministros reunidos en Consejo.

**Pública expectación**

**EL CONSEJO HA DESPERTADO GRAN INTERES POLITICO**

MADRID. — El Consejo de esta tarde ha despertado interés político después de las insinuaciones de la Prensa matutina y las declaraciones hechas por el señor Alcalá Zamora.

Los últimos acontecimientos desarrollados en el seno del partido de la derecha liberal republicana produjeron ostensible descontento entre los mismos afiliados al partido, y más todavía en los matices radicales del republicanismo español.

Hace días que se dijo que antes de las elecciones quizá se produjera una

crisis en el seno del Gobierno, que había de consistir en la salida del señor Maura y quizá también la del señor Alcalá Zamora, siendo sustituido éste por don Alejandro Lerroux.

Ahora parece que se ha conjurado la crisis, separándose Maura y Alcalá Zamora del partido de la derecha liberal republicana.

La separación según unos, será definitiva; según otros, temporal, hasta que pasen las elecciones.

Las agitadas sesiones del Congreso radical-socialista han contribuido a aumentar el interés político de estos días.

La mayor parte de la Prensa, al juzgar el vehemente apasionamiento de estos asambleístas, estima que ante todo deben preocuparse los partidos republicanos de mantener la unión para defender la República.

Deben vigilar la ingerencia indudable de ciertos elementos extremistas que quieren sembrar la discordia para contribuir al espectáculo que tanto regocija a los enemigos del régimen republicano.

**EL MINISTRO DE ESTADO ABANDONA LA PRESIDENCIA ANTES DE TERMINAR EL CONSEJO**

MADRID. — A las ocho y cuarto salió del Consejo el ministro de Estado, que fué rodeado por los periodistas.

—Señores—les dijo—. Salgo por asuntos particulares. El señor Alcalá Zamora les dará una nota que fijará la actitud de la derecha liberal republicana en las actuales circunstancias.

—¿Hay dimisiones?—preguntó un periodista.

—¡Nada de eso!—respondió el señor Lerroux—. El Gobierno irá a las Cortes tal como está constituido.

**EL NOMBRAMIENTO DE JEFE SUPERIOR DE POLICIA Y COMISARIO GENERAL DE BARCELONA**

Poco después llegó a la Presidencia el director general de Seguridad. Dijo a los periodistas que el Gobierno había aprobado el nombramiento de jefe superior de policía de Barcelona a favor del capitán de Aviación don Arturo Menéndez, persona de toda la confianza del Gobierno, que formó parte del Comité provisional revolucionario, y de comisario general para Barcelona a favor del señor López Llamas, que ha sido hasta ahora comisario de la brigada social.

El jefe superior de policía marchará esta noche a Barcelona.

**EL MINISTRO DE HACIENDA DESMIENTE LA NOTICIA DE SU DIMISION**

A las diez y cuarto de la noche terminó la reunión ministerial.

El primero en salir fué el ministro de Hacienda, que al verse rodeado por los periodistas les preguntó:

—Pero, ¿qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—¿Qué pasa, señores?

—Usted es quien tiene que contarlos—le contestaron—porque alrededor de su persona gran comentario, e incluso se dice que ha dimitido usted.

—Pues no hay tal dimisión—dijo el señor Prieto—. Nosotros nos comprometimos a estar aquí hasta las Cortes Constituyentes, y cumpliremos el compromiso.

**NO EMPLEO TONO DESPECTIVO AL HABLAR EL SEÑOR SALVATELLA**

—Si quiero hacer constar a ustedes—añadió—que la otra noche, al referirme al señor Salvatella no lo hice despectivamente, como se me ha atribuido. Unicamente me extrañó oír su nombre, porque era la primera vez que lo escuchaba.

**LOS ASUNTOS QUE HAN QUEDADO PENDIENTES PARA EL PROXIMO CONSEJO**

—Para el Consejo próximo—siguió diciendo el ministro—queda pendiente el nombramiento de Alto Comisario de España en Marruecos. En caso de que el cargo lo desempeñe una persona civil, será nombrado, además, un jefe de fuerzas militares.

Y añadió:

—También estudiaremos un "report" que trae el señor Lerroux de Ginebra, y se examinarán las economías que se han de hacer en el Departamento.

**EL MINISTRO DEL TABAJO MARCHA A GINEBRA**

A continuación salió el ministro del Trabajo.

Uno de los periodistas le preguntó:

—¿Marchará usted mañana a Ginebra?

—Desde luego—respondió el señor Largo Caballero.

**NO HA HABIDO DIMISIONES**

—¿No ha habido dimisión, ni conatos de dimisión?

—En absoluto—contestó el ministro—. Yo soy hombre que no me gusta empeñar nunca mi palabra en las cosas. Me tienen que creer por lo que digo. Pero en este caso, no tengo inconveniente en empeñarla para decirles que no ha habido nada de dimisiones ni de asperezas.

Agregó, marchándose:

—Aquí estamos todos para cumplir con la misión señalada y nada más.

**HABLA EL JEFE DEL GOBIERNO**

Al abandonar la Presidencia el señor Alcalá Zamora se expresó en los siguientes términos:

—Terminé ayer la interinidad con que había desempeñado la cartera de Estado, y mañana comienzo ese desempeño con la de Trabajo. Esta circunstancia es muy significativa en un Gobierno de cohesión tan dispar.

Seguía diciendo:

—La facilidad de los nombres que pueden sustituir a personas dispares destacan precisamente esa nota de cohesión del Gobierno, que responde a una actitud que me tracé desde el primer momento, y que acentúo y destaco ahora para conocimiento de la opinión. A esa fuerza interior del Gobierno estimo que debo servir con gran circunspección e imparcialidad, extremándola ahora. Así he venido haciéndolo, pero al acercarse el embaite de las luchas políticas, con la próxima convocatoria electoral, hay que acentuarla más, absteniéndome de cuanto signifique deseo de proteger en aquélla la contienda, por directo que sea el interés y el afecto.

Agregó el presidente:

—Considero natural y, en definitiva, conveniente, la pasión para la lucha política. Pero estimo que en ella debo intervenir lo menos posible, y cuando reunidas las Cortes, que se convocarán en la semana próxima, pueda tener otra libertad en fecha más o menos próxima, entonces exteriorizaré mi significación, reconocida ya, de republicano gubernamental, con las coincidencias que también son conocidas de las personas que se orientan en ese mismo sentido. Pero mientras tanto deseo que lo comprendan así mis amigos, a quienes reitero mi afecto. Quiero seguir siendo cada momento más imparcial, porque así sirvo mejor a la misión de este Gobierno, que cada día me honra y satisface más y que estimo más indispensable para el bien del país.

Terminó diciendo:

—En fin, señores: soy un hombre que puede ser combatido, pero que no se queja de ningún combate ni lucha.

**La referencia oficiosa**

**ENUNCIADO DE LOS ASUNTOS SOBRE LOS QUE SE DELIBERO**

MADRID. — Más tarde se facilitó a los periodistas la referencia oficiosa de los asuntos de que se había ocu-

**MAS QUEBELLAS**

**Han presentado una contra el exdirector de Seguridad general Bazán y el agente Fenol**

**POR DETENCION ARBITRARIA**

MADRID. — El procurador don Luis Santiago ha presentado una querrela ante la Sala segunda del Eupremo, a nombre de don José Sánchez, don Marino Martín y don Santiago Rubio, contra el exdirector general de Seguridad general Bazán y el excomisario Fenol.

Piden que se dicte contra ellos auto de procesamiento y prisión, acusándoles de haberles hecho víctimas de una detención arbitraria.

**LA SITUACION MONETARIA**

**El gobernador del Banco de España afirma que el aumento de circulación fiduciaria no excede de lo autorizado por la ley de ordenación bancaria ni de la cifra que alcanzó otras veces**

**Atribuye la baja de la peseta a la alarma que se ha producido porque muchos capitalistas españoles han retirado los fondos de sus cuentas corrientes**

**ESPERA QUE EL DINERO VUELVA A LOS BANCOS UNA VEZ PASADOS ESTOS MOMENTOS DE INJUSTIFICADA INQUETUD**

MADRID.—El gobernador del Banco de España, hablando esta tarde acerca del problema del cambio, ha hecho las siguientes manifestaciones:

—El Gobierno procede acertadamente al evitar especulaciones que no tienen fundamento, ni los temores que las producen en el extranjero por el hecho de que el Banco de España, con arreglo a la ley de ordenación bancaria, haya aumentado la circulación fiduciaria, que no llega a los límites que le autoriza dicha ley ni tampoco a la cifra que alcanzó otras veces. Esto es posible comprobarlo con los documentos que se tienen en el Banco de España y que el público puede examinar porque son colocados en los tablones de anuncios.

Prosiguió sus manifestaciones:

—La alarma es injustificada cuando el Gobierno, con sus medidas, va a una reducción efectiva de los gastos para dejarlos en los límites que

permiten las posibilidades españolas. Lo que, a mi juicio, puede haber producido esta alarma, es que algunos capitalistas españoles han retirado los fondos de sus cuentas corrientes, pero ya se verá cómo el dinero vuelve a los Bancos una vez que hayan pasado estos momentos de inquietud que no están justificados.

Terminó con estas palabras:

—No creo que pueda haber influido en las cotizaciones la firma de contratos con los propietarios de petróleos rusos, y estoy seguro de que rápidamente cesará la especulación con nuestra moneda, pues no ha habido en España un Gobierno que responda como el actual a la capacidad económica del país.

**Agencia REY-SOLER. - Coso, 9**

**Cambios rápidos de muebles.**

**para dentro y fuera de la capital**

**Traslados en autocamiones**

**cerrados.**

**El vals del amor**  
Magnífica opereta cinematográfica de la Uta, creación de Lilian Harvey.  
Grandioso éxito.  
**Cinema Alhambra**  
**SEVILLA DE MIS AMORES**  
En español, por RAMON NOVARRO, sigue proyectándose a precios económicos y con notable éxito, en el  
**Cinema ARAGON**

**El guapo de la escuadra**  
Bellísima opereta americana  
Creación de JACK OAKIE y POLLY WALKER  
Será presentado por SELECCIONES CINAES el próximo lunes en el **Aristocrático Salón Doré**

**El guapo de la escuadra**  
Bellísima opereta americana  
Creación de JACK OAKIE y POLLY WALKER  
Será presentado por SELECCIONES CINAES el próximo lunes en el **Aristocrático Salón Doré**

**El guapo de la escuadra**  
Bellísima opereta americana  
Creación de JACK OAKIE y POLLY WALKER  
Será presentado por SELECCIONES CINAES el próximo lunes en el **Aristocrático Salón Doré**



DEL PAIS VASCO

Acción depuradora en el Cuerpo de Vigilancia de San Sebastián

LA PLANTILLA DEL CUERPO DE VIGILANCIA

SAN SEBASTIAN. — Respecto a las plantillas del Cuerpo de Vigilancia el director general de Seguridad ha comunicado que serían enviados cuatro agentes para cubrir vacantes y que más adelante se enviarían elementos jóvenes y activos para reforzar los servicios.

EXPEDIENTE CONTRA DOS AGENTES DE VIGILANCIA

SAN SEBASTIAN. — Atendiendo a peticiones hechas, el director general de Seguridad ha ordenado se abra expediente a los agentes del Cuerpo de Vigilancia Antonio Santos y Aristarco Sánchez, que ya se les declaró cesantes. Se abrirá una información pública.

LA GUARNICION QUE TENDRA SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — Se ha sabido que las reformas del ministro de la Guerra llevarán aparejada la desaparición del regimiento de Sicilia y la del regimiento de Ingenieros, que será sustituido por un batallón. El regimiento de Artillería continuará en la plaza.

LA CAMPAÑA DE LOS CATOLICO-NACIONALISTAS DE TOLOSA

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil recibió a una comisión de republicanos de Tolosa, que le entregó una hoja que reparten en dicha ciudad los elementos católico-nacionalistas.

La hoja redactada en términos bellicos exhorta a los católicos nacionalistas para que luchen el próximo domingo en la calle y en las urnas.

El gobernador manifestó que llamaría a su despacho a los citados elementos y les rogará que cumplan

con su deber de hombres honrados y ciudadanos para acabar con el matonismo que pretenden imponer ciertos elementos y afianzar la tranquilidad.

Dijo, por último, el señor Aldasoro que serían garantizados los derechos de todos y que podrían disponer de la fuerza necesaria aquellos que la soliciten.

NIÑA MUERTA POR UNA PIEDRA ARROJADA DESDE UN CAMPANARIO

VITORIA. — En el punto denominado Soco, del término municipal de Ayala, resultó muerta por una piedra que arrojaron desde el campanario de la iglesia la niña de ocho años Estéfana Landa Alava.

Fueron detenidos por el Juzgado de Ayala, y conducidos a Respaldiza, Vicente Landa, José Castresana, Enrique Orueta, Vicente Ribadoba y Dionisio Campos, todos de diez y ocho a veinticinco años, que se hallaban en el campanario en el momento de ser lanzada la piedra. Niegan su participación en el hecho.

NACIONALISTA MULTADO

BILBAO. — El gobernador civil manifestó que había impuesto una multa multa de 500 pesetas al inter-

ventor nacionalista don A. de Irulegui, quien se permitió incluir en el Censo electoral de Bilbao, sin causar baja en el de Guecho, a don Ramón de la Sota y Llano y a don Manuel de la Sota y Aburto.

Me interesa hacer constar—añadió—que está suficientemente probado que los señores de Sota no intervinieron para nada en estos manejos.

EXPEDIENTES SOBRE EMIGRACION DE CAPITALES

SAN SEBASTIAN. — Se han visto en la Delegación de Hacienda varios expedientes por exportación de dinero.

En cuatro de ellos como hubo declaración espontánea se consultará a la Superioridad.

A doña Ana María Santos se le condena a la multa de 475 pesetas que era la cantidad que llevaba de exceso.

También se ha visto un expediente contra dos señoritas argentinas apellidadas Altube, que pasaron a Francia con importantes cantidades. No se les condena por tratarse de señoritas extranjeras que realizan viaje de turismo y que desconocían las órdenes del Gobierno sobre emigración de capitales.

Después de los sucesos LA TRANQUILIDAD ES COMPLETA, DICE EL GOBERNADOR MILITAR

SAN SEBASTIAN. — El gobernador militar, al recibir a los periodistas, les dijo:

—Muy pocas palabras. Reina tranquilidad en toda la región. El número de comunistas detenidos hoy es el de veintiuno. He dado órdenes para que no se moleste a un significado comunista que se encuentra en cama.

Por la tarde el gobernador militar facilitó una nota en la que se decía que circulaban los tranvías sin escolta.

OBREROS QUE SE OFRECEN PARA EL RESTABLECIMIENTO DEL ORDEN

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana el gobernador recibió a una comisión de obreros, que ofrecieron su colaboración para conservar el orden y restablecerlo donde sea alterado.

Pidieron la expulsión de los indecibles, y que sean castigados los autores de los sucesos de estos días.

HERIDOS QUE MEJORAN

SAN SEBASTIAN. — Mejoran los heridos a consecuencia de los sucesos ocurridos en Ategorrieta. Puede decirse que los heridos graves se hallan fuera de peligro.

PRESEVATIVOS LA DISCRETA.—Salud, 6. Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

El juez ha denegado la reforma del auto de procesamiento y prisión dictado contra el señor Luca de Tena y los detenidos con él al provocar los disturbios de la calle de Alcalá

EL SEÑOR LUCA DE TENA APELLARA ANTE LA AUDIENCIA

MADRID. — El juez que instruye sumario contra el señor Luca de Tena ha denegado la reforma del auto de procesamiento y prisión dictado contra él y los demás detenidos en la calle de Alcalá al producirse los desórdenes originados por las provocaciones monárquicas.

EN UN CONVENTO ABANDONADO, DEL QUE SE HA HUNDIDO UN MURO, HAN SIDO HALLADAS 120.000 PESETAS

MADRID. — A consecuencia del temporal de lluvias se hundió un paredón del convento de las Bernardas, contiguo a la calle de la Flor. Acudieron individuos de la guardia cívica, que practicaron un reconocimiento, hallando en una cajita títulos de la Deuda por valor de 120.000 pesetas.

EL MINISTRO DE ESTADO APLAZA SU VIAJE A MARRUECOS

MADRID. — El ministro de Estado se proponía visitar, a su regreso de Ginebra, el sector de nuestra soberanía en Marruecos. El señor Lerroux ha desistido, por ahora, de su proyecto, ante el número de asuntos que exigen su estudio y resolución.

UN OBRERO MUERTO

MADRID. — En una casa en construcción sobrevino un desprendimiento, que sepultó a un obrero llamado Francisco Ruiz. Cuando sus compañeros lograron extraerlo de entre los escombros había fallecido.

EL NUNCIADO EN EL MINISTERIO DE ESTADO

MADRID. — En el Ministerio de Estado estuvo el Nuncio, conferenciando con el señor Lerroux por espacio de media hora.

Luego visitaron al ministro de Estado los embajadores de Italia y de la Argentina.

EL MINISTRO DE TRABAJO, ANTES DE IR A GINEBRA, QUIERE DEJAR DESPACHADOS LOS ASUNTOS

MADRID. — El señor Largo Caballero dijo a los periodistas que con motivo de su viaje a Ginebra, que emprenderá mañana, estaba despachando muchos asuntos, para no dejar nada pendiente.

Dió las noticias de que se había resuelto la huelga de pesqueros de Vigo y la de la fábrica de maquinaria agrícola de Vitoria.

¿TODAVIA?

VALENCIA. — El alcalde de Sera ha visitado al gobernador, dándole cuenta de que en dicho pueblo son víctimas del más acendrado caciquismo monárquico.

Preparando la campaña electoral los monárquicos han repartido grandes cantidades de vino y han ejercido todo género de coacciones. Han destruido el rótulo de la Unión Republicana y han enviado anónimos con amenazas de muerte.

Se cree que las elecciones serán muy accidentadas.

EN BARCELONA ESPERAN A DON MARCELINO DOMINGO

BARCELONA. — El próximo domingo es esperado don Marcelino Domingo. Se le dedicará un gran recibimiento. Acudirán a la estación Ventura Gasols y Maciá.

LOS REVOLTOSOS VIGUESES APALEAN A DOS INDIVIDUOS Y ASALTAN EL CASINO REPUBLICANO, YENDO A REFUGIARSE EN EL AYUNTAMIENTO

VIGO. — Esta noche pensaba trasladarse a esta ciudad el gobernador, señor Varela Radio, para asistir a la inauguración del Centro Republicano.

Un grupo de obreros extremistas salió a la carretera y cuando vio llegar un automóvil le hizo detenerse, obligando a sus ocupantes a abandonarlo. Eran un abogado y un procurador.

Los apedrearon y luego apalearon, ocasionándoles lesiones.

Luego fueron al Centro Republicano, asaltándolo, expulsando a los socios.

Después los revoltosos se refugiaron en el Ayuntamiento. El juez ha tomado declaración

UNA VISITA

Los intrépidos ciclistas andaluces regresarán hoy a Camas

Anoche nos visitaron los obreros andaluces que han realizado en bicicleta el viaje Camas-Jaca—con objeto de depositar unas flores sobre las tumbas de Galán y García Hernández—los cuales mostraron su agradecimiento a LA VOZ DE ARAGON por haber seguido su odisea, paso a paso, desde que entraron en tierra aragonesa.

Los ciclistas de Camas son catorce, y se verán obligados a regresar seguramente en ferrocarril a su pueblo natal por haber enfermado cuatro de ellos. Esperan, solamente, para llevar a la práctica su proyecto, que se les ayude económicamente.

LA VOZ DE ARAGON agradece sinceramente la visita, y desea a los intrépidos obreros un feliz viaje.

HIPERTENSION

Riñón. Vejiga. Diabetes. Impurezas de la sangre.

Los más afamados doctores y especialistas han certificado las especiales propiedades curativas de las maravillosas

Agua de Corconte

Una botella diaria 15 días al mes, en ayunas y medir tarde. Caja de 25 botellas, 32 pesetas. De 50 idem, 55 pesetas. Folletos y pedidos: ADMINISTRACION CORCONTE Muelle, 36. — SANTANDER

**CAMPDERA** Especialista RIÑON - VIAS URINARIAS Paseo de la Independencia, 20 SANATORIO: Hernán Cortés, 48.—Teléf 4007

NOTICIAS DE TODA ESPANA

LAS CUESTIONES SOCIALES

En Gijón hubo huelga general y una manifestación que calificó al Gobierno de dictadura, pero en Bilbao abortó el movimiento proyectado

PARO ABSOLUTO, INCLUSO COMERCIOS, CAFES Y TRANVIAS

GIJON. — Como protesta contra la actitud de la fuerza pública para contener el paso de una manifestación que se dirigía a San Sebastián, se organizó en esta capital una huelga general.

El paro fué completo, no circulando tranvías ni "taxis" y cerrando totalmente el comercio.

A las once de la mañana se organizó una manifestación, en la que figuraban un millar de personas.

Desde el balcón del Ayuntamiento el secretario de la Confederación Regional del Trabajo protestó por la represión ejercida contra los obreros en San Sebastián.

Pidió la dimisión del señor Maura y dijo que se debe destituir al ministro del Trabajo.

También fué pedido el desarme de la Guardia Civil.

Dijo que hoy irían a la huelga los mineros, que no han secundado el paro por no haber recibido a tiempo las órdenes.

EN BILBAO LOS OBREROS NO QUIEREN ABANDONAR EL TRABAJO

BILBAO. — Las autoridades habían adoptado precauciones para evitar los efectos de la huelga general que se había anunciado como protesta por los sucesos de San Sebastián.

Desde las primeras horas de la mañana grupos de comunistas recorrieron las fábricas y talleres invitando al paro.

Los trabajadores rechazaron todas las excitaciones en tal sentido. En las minas abandonaron el trabajo por la mañana, pero lo reanudaron por la tarde. Lo mismo ocurrió en la región de Galarza.

El director general de Estadística

Ha llegado a Zaragoza el director general de Estadística, don Honorato de Castro. Se hospeda en el Gobierno civil.

ARCAS DE CAUDALES FICHET S. A. E.

J. A. Carrión - San Miguel, 23

**RICINO GOLOSO** DELICIOSO PURGANTE

Ingenieros industriales Hay internado. Plaza de la Lealtad, 4 MADRID Las clases para la convocatoria de septiembre empezarán en 1.º de junio.

**ACADEMIA KRAHE**



DE PITON A PITON

HOY COMIENZAN LAS DE FERIA EN CACERES

Esta tarde se celebrará la primera corrida de feria en Cáceres.

La torearán "Niño de la Palma", "Gitanillo de Triana" y "Bienvenida". Los toros serán de Villamarta.

Mañana, domingo, en la segunda de feria serán los matadores Félix Rodríguez, Vicente Barrera y Pepe Amorós, y los toros de Manuel Blanco.

El lunes actuará la banda de "El Empastre".

TOROS EN LERIDA

En vista del triunfo conseguido por Saturio Torón en la corrida de feria de Lérida, ha sido contratado para el día 7 de junio, en que actuará de único matador.

No sabemos de quién serán los toros, ni el número de éstos.

EL SUSTITUTO DE "CAGANCHO", EN BURDEOS

Joaquín Rodríguez "Cagancho", tenía que torear "mano a mano" con "Bienvenida", mañana, en Burdeos.

Como el señorito Joaquín no está curado todavía le sustituirá el "Niño de la Palma".

Los toros ya dijimos que eran de doña Carmen de Federico.

A LAS CINCO DE LA TARDE...

La función de mañana en nuestra plaza comenzará a las cinco de la tarde.

Nuestra opinión de aficionados es que la combinación que se nos ofrece es una de las mejores que se puede presentar en novilladas.

"Chiquito de la Audiencia", Cester y "Maravilla" están a la cabeza del escalafón novilleril. Juanito Martín Caro y Antónito García no han toreado todavía en Zaragoza con picadores y dejaron muy buen sabor cuando la temporada pasada se presentaron en una económica.

Paco Cester se clavó una espina en su última actuación y procurará mañana sacarse la "puncha".

Tenemos la ilusión de que si los novillos de don Antonio Pérez, de San Fernando, embisten, el domingo nos podremos divertir.

Así sea.

NOVILLOS EN CIEZA

Para la novillada de feria en Cieza han sido contratados "Chiquito de la Audiencia", Félix Rodríguez II y Francisco Orrico de la Cruz.

Se las entenderán con novillos de Samuel Hermanos.

MANOLO MARTINEZ, MEJORA

El torero de Ruzafa está casi restablecido de la gravísima lesión sufrida toreado en Madrid.

Pronto podrá reanudar su profesión. Nos alegra la noticia.

RECORDAMOS QUE...

Esta tarde se celebrará en Aranjuez la corrida organizada con motivo de las fiestas de San Fernando.

Y recordamos que la combinación es: toros de Terrones, para Marcial, Barrera y Ortega.

Un cartel para pasar una gran tarde si cada uno pone un poquito de su parte.

MAÑANA, EN MADRID

En la última corrida del primer abono madrileño tenía que torear Antonio Márquez.

En su sustitución toreará "Chicuelo", que da comienzo a su temporada con esta corrida.

Los otros espadas son Marcial y "Gitanillo de Triana".

Lidiarán ganado de Graciliano Pérez Tabernero.

LAS DE FERIA EN VITORIA

Los días 5, 6 y 7 de agosto, ferias de Nuestra Señora de la Blanca, se celebrarán tres corridas de toros en Vitoria, con los siguientes carteles:

Día 5.—Toros de uno de los hermanos Tabernero, para Barrera y Ortega.

Día 6.—Toros de doña Carmen de Federico, para Marcial y "Bienvenida".

Y día 7.—Toros de Pablo Romero, para Marcial, Barrera, "Bienvenida" y Ortega.

¡Está muy bien eso, aficionados vitorianos!

GANADO PARA VALENCIA

Para el "mano a mano" Barrera-Ortega, el sábado, 13 de junio, en Valencia, ha sido adquirida una corrida del marqués de Guadalet.

No nos gusta, dicho sea con franqueza.

DON INDALECIO

POLIORAMA DEPORTIVO

¿Conviene a los púgiles combatir en cada rincón de la tierra?

Según Georges Carpentier, sí. La idea—dice el que fué formidable pugilista—que me he formado del boxeador triunfante, es la de un hombre para quien todos los países son semejantes. El púgil nómada (a menos que haya errado su vocación y en tal caso deberá dejar que peleen los que la tengan), adquiere carácter y personalidad en el extranjero más pronto que en su patria.

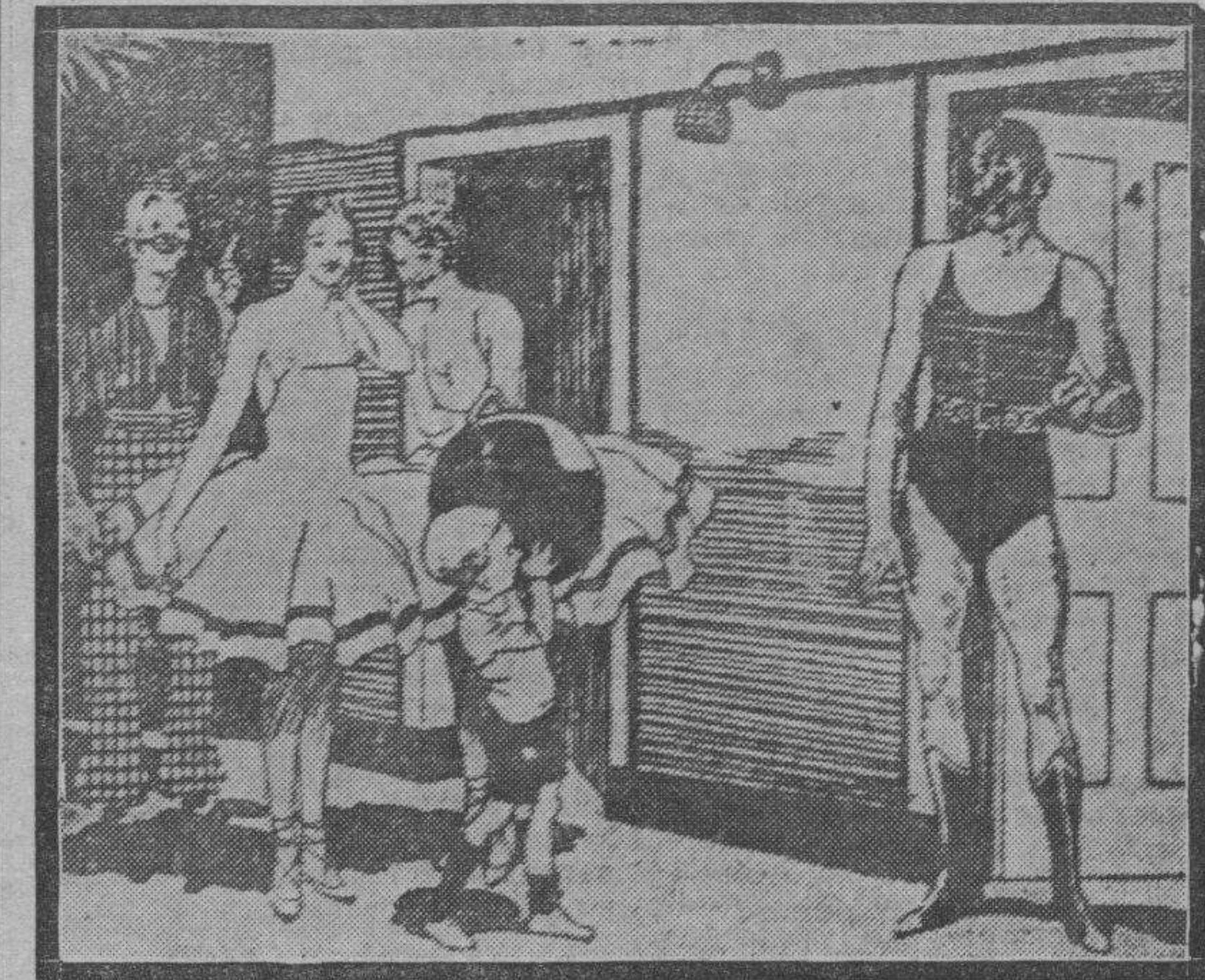
El boxeador norteamericano, que no ha salido de su país salvo en muy contadas ocasiones, es de molde vulgar, como un objeto hecho en serie. Como ocurre en todos los órdenes de la vida, es de importancia vital en el ring rozarse con el mundo entero.

No divulgo ningún secreto al decir que fué una de las contrariedades más hondas de Dempsey el no haber combatido en Londres, lo cual, para él, como para todos los extranjeros, constituirá siempre un motivo de asombro; y me atrevo a sospechar que Tunney habría bajado más feliz del ring si hubiera peleado allí.

Si pudiese empezar de nuevo mi carrera de boxeador procuraría pelear en todas las capitales del mundo. Ahora que ya no puedo hacerlo, deploro no haber visitado Australia.

De no alejarme la guerra durante cinco años largos del ring, estoy casi seguro de que hubiese realizado una jira por las principales ciudades de ese continente. Me vi terriblemente tentado a firmar un contrato para dirigirme allí, bajo la dirección de Mr. "Snowy" Baker, después que derroté a Bombardier Wells, y sólo desistí de hacerlo ante la insistencia de François Descamps, quien decía que yo era un muchacho para eso. Sin duda, tuvo razón mi manager al disuadirme de que me embarcase en tal aventura; pero a la sazón Australia contaba con un campeón asombroso en Les D'Arcy, "campeón mundial indudable", según declaraban sus compatriotas; y tal es la ambición de la juventud que yo ardía en deseos de medirme con él. Estoy seguro de que habríamos concertado un encuentro de no mediar la trágica muerte de D'Arcy.

Pero si no fui a Australia, peleé en muchos países. Pocos han subido al ring en condiciones tan variadas. Mis últimos matches en París se realizaron ante públicos de gala y asimismo los de Londres. Sólo cuando subí al ring en ciudades como Michigan, Denver, Filadelfia y Spokane, donde realicé mi última pelea definitiva poniendo k. o. a Rocco Stramaglia, comprendí plenamente que había conocido la vida en todos sus contrastes, como muy pocos boxeadores.



—¿Dónde vas tú, pequeño?  
—Es que, ¿sabes?, te dejaste en casa la pesa de cien kilos, y mamá me ha dicho que te la trajera...

mismo los de Londres. Sólo cuando subí al ring en ciudades como Michigan, Denver, Filadelfia y Spokane, donde realicé mi última pelea definitiva poniendo k. o. a Rocco Stramaglia, comprendí plenamente que había conocido la vida en todos sus contrastes, como muy pocos boxeadores.

El Arenas juega el domingo en Huesca contra el Oscense

Según nos comunica el Arenas, este equipo se desplazará el domingo a Huesca para contender amistosamente con el Oscense.

El "once" campeón aragonés, amateur, de segunda categoría, irá a Huesca, dispuesto a representar gran papel frente al formidable equipo que forman los oscenses, que, tras de lograr el campeonato de primera categoría, en fecha breve disputará el título amateur de España.

Por lo tanto, y dada la gran clase de los dos campeones, se prevé

un entradón en Villa Isabel, para presenciar una lucha de gran interés a todas luces.

Sección ciclista del Iberia S.C.

Esta sección ha organizado para mañana, domingo, una excursión al pantano de Mezalocha, a la cual podrán asistir los socios y sus familiares, aunque no pertenezcan a esta sección.

No dudamos que dado el éxito alcanzado en repetidas ocasiones y las excelentes condiciones que reúne dicho lugar, esta excursión, al igual que las anteriores, se verá concurridísima por los deportistas que deseen pasar un día agradable.

La salida será de la plaza de la Constitución, a las seis de la mañana, para comer en el pantano y regresar al anochecer. Se ruega a los concurrentes sean puntuales.

COSAS, COSITAS Y COSAZAS DE AQUÍ, DE ALLÁ... Y DE MÁS ALLÁ

Dice "Salomón":

...Que es mucha curiosidad la del madridista que pregunta quién será el delegado del Madrid en la próxima Asamblea Nacional de Fútbol.

... que los delegados del Madrid en esta Asamblea serán Pablo y Usera, o sea los que deben de ser.

... que a pesar de lo que oficialmente dicen los últimos despachos de Bilbao, Gorostiza jugará el domingo en San Mamés.

... que Pentland sabe sus obligaciones y sabe también cómo las gastan los irundarras.

... que ya no hay excursión del Athlético madrileño por tierras centro europeas.

... que hasta que el calor no obligue a parar el Athlético seguirá jugando, en el campo de El Parral, partidos amistosos.

... que Luciano Urquijo no piensa hacer nuevo campo, aunque la Nacional diga que el año que viene el que no tenga campo no juega.

... que Luciano está decidido a liquidar todo el equipo antes de creer en milagros de campos nuevos sin dinero, y que ya hay club que tiene la primacía para toda la línea media íntegra.

... que se ha vuelto a desarreglar el refuerzo de los jugadores atléticos para el equipo del Racing, que marchará a América.

... que el desarreglo parece ser que obedece a que los muchachos piden más en concepto de dietas de lo que se había acordado en un principio.

... que hasta los periódicos de Méjico hablan ya del regreso de Rubio a España.

... que este regreso, con apariencias de simple paseo, será en el próximo mes de julio.

... que a mediados del mes próximo tendremos tela cortada para



Como todo llega en este "pajolero" mundo, también han "arribado" los acuaplanos con su motorcito y tal. Era mucha incomodidad esa del remo que, ¿verdad? En cambio ahora, hasta vestido y todo se puede practicar el deporte en cuestión.

FIESTAS Y VELADAS

HOGAR RIOJANO

En el Hogar Riojano se celebrará hoy, sábado, alas diez y media de la noche, una gran velada artística en la que el eminente ilusionista Gimenez presentará su más selecto repertorio de humorismo y ventriloquía, con sus célebres autómatas "Pepito", "Roque", y el famoso "Cirilo".

Se ruega a todos los socios acudan con sus familias.

rato en las secciones deportivas de los periódicos.

... que la tela procederá de la falta de tela para seguir sosteniendo sin visible provecho a muchos que fueron.

Una anécdota de Buiria, el pequeño gran jugador que fué del fenecido (?) Patria local

Cierto domingo, en que jugaba el Athlético madrileño, había en el campo de El Parral un "moreno" que en cuanto Buiria cogía el balón comenzaba a gritar:

—¡Hala, chato! ¡Duro, chato! Y llegó el goal grande de Buiria. Un vecino de localidad del "moreno", al que seguramente no le había agradado lo de "chato", se volvió hacia el vociferador, y le dijo:

—Conque chato, ¿eh? Pues ese goal tiene muchísimos pares de... narices.

Y el "moreno" replicó, vivo: —Ya lo sé, hombre. ¿O es que cree usted que yo confundo la gimnasia con la magnesia...?

Del encuentro Iberia-Zaragoza

El Iberia nos anuncia que su alineación, para su lucha de mañana, domingo, en Torrero contra el Zaragoza, será la siguiente:

Jaumandreu; Usón, Rigal; Epelde, Salas, Bui; Bolao, Tomás, Zorroza I, Zorroza II y Moya.

Los socios del Iberia tendrán libre acceso al campo mediante la presentación del recibo correspondiente al mes actual.

Se están organizando oficialmente los campeonatos de Aragón de boxeo

Así nos lo comunica, en amable carta, don Juan A. Burges, delegado aragonés de la F. E. B.

Dice así: "Estando organizando el campeonato aragonés de boxeo y necesitando la cooperación de la Prensa local, formulé la presente a fin de que en ese periódico se cite a todos los boxeadores, tanto profesionales como amateurs, para que presenten su solicitud por escrito para tomar parte en dichos campeonatos.

Se pretende celebrar estos campeonatos el próximo mes de junio en lugar, día y hora que oportunamente se anunciará.

Informarán, respecto a los trámites para presentarse a dichos campeonatos, en la calle Gavín, número 10, "Ara Boxing Club", de seis a ocho noche, los días laborables. Las inscripciones terminarán el día 2 de junio próximo".

Fronton Zaragozano

Ha sido una verdadera lástima que ayer, a causa del tiempo, que cerró en agua, se tuviesen que suspender los partidos inaugurales en este Frontón. Lástima grande porque el público, como esperábamos, acudió en masa a presenciar los bellos partidos que se disputaban entre los "ases" del Novedades, de Barcelona.

La nueva Empresa del Frontón nos suplica hagamos constar que el partido de ayer se repetirá íntegro hoy, y, además, que a los poseedores de localidades les servirá la de ayer, canjeándola en taquilla, para el acceso al Frontón.

También puso una pizarra en la que hacía constar que al que lo solicitara se le devolvería el importe de su localidad.

A pesar de los grandes deseos de la Empresa en obsequiar al público que acudió con un partido a 15 ó 20 tantos, a manera de exhibición, éste no pudo efectuarse porque, como decimos, la lluvia persistió toda la tarde.

Lamentamos muy de veras este contratempo, pero esperamos que hoy luzca un día espléndido de sol y que el público, con el mismo entusiasmo que acudió ayer, invada el recinto, dispuesto a pasar unas horas agradables contemplando el emocionante deporte del juego a cesta.



# VIDA AGRICOLA

## LAS HOJAS DE TE

### Plantas medicinales conocidas



#### EL TE

Son muchas las variedades que de esta planta aromática se conocen, y aunque queremos particularizar refiriéndonos al "té indígena", "salvia de Aragón o de Moncayo", hemos elegido esta fotografía de la recolección de hojas de té en el Japón, para que se vea la escasa semejanza que presenta la misma recolección con la de nuestro Moncayo.

Esas japonesas que trepan por el monte buscando entre las piedras la aromática hierba, son igual—salvo la indumentaria—a las mujeres de San Martín y Añón de Moncayo, cuando los veraneantes las solemos contemplar buscando entre las pizarras plantas para la deliciosa infusión.

Parece ser, y hay quien así lo afirma categóricamente, que la infusión de té comenzó a usarse por primera vez en la China, y que el cultivo y

explotación de esta planta data de los primeros años de la era cristiana. Fueron los holandeses los que importaron la planta a Europa.

En España se produce en varias regiones, entre ellas en la nuestra. El té de Aragón, cuyo nombre es té indígena o salvia de Moncayo, es un pequeño arbusto de hojas verdeblanquecinas, reticulado-rugosas, ligeramente festonadas, las inferiores pecioladas y las superiores sentadas; flores en glomérulos de tres o cuatro flores y corolas azules o violadas.

Esta planta se produce en los montes de Aragón, Cataluña y Castilla.

Es planta muy olorosa, de exquisito paladar, y se emplea en infusión como tónica, estomacal y cordial y entra en el bálsamo tranquilo, agua carmelitana, vino aromático, etcétera.

Florece en los meses de mayo a julio.

## POR LOS CAMPOS ARAGONESES

### Los remedios para destruir la plaga del "cuquillo" presentado en los viñedos de Paniza

En los viñedos de Paniza se ha presentado con intensidad la plaga del "cuquillo" o "pulguilla", nombres vulgares de la "Altica Ampelopaga". Esta es plaga muy temible por los estragos que origina en los viñedos.

Recogiendo su presencia en el viñedo aragonés nos proponemos ocuparnos de ella sucintamente, como nos lo permite el espacio de que disponemos.

A la "altiza" o "altisa", con otro nombre vulgar "pulgón", se le suele llamar de esta última manera, porque cuando se la quiere coger da un salto parecido al de la pulga; es pequeño, de 3,5 a 4 mm. de largo por 2,5 a 3 mm. de ancho oval, convexo; es de color verde brillante o azul metálico; de cabeza poco desarrollada, con antenas largas, de color pardo, excepto los tres primeros órganos, que son bronceados.

En el mes de abril o antes, según las regiones de que se trate, aparecen los pulgones en los viñedos atacando con voracidad los brotes tiernos y las hojas nacientes, en las que hacen multitud de pequeñísimos agujeros.

Algunos días después, satisfecha la necesidad de alimentarse, se acoplan, y la hembra pone de 20 a 40 huevos en una o varias placas, sobre la cara inferior de las hojas.

Una vez realizado el acto muere el insecto. A los seis o siete días de la puesta nacen las vas pequeñitas, carnosas, cilíndricas, que primero son amarillas y después pardas y, últimamente, negras.

Según dice el autor de quien hemos tomado las líneas precedentes, la altica, después de la filoxera, es el parásito que más se reproduce en un año.

El tratamiento más eficaz para su destrucción es la pulverización de un insecticida que mojando especialmente el revés de las hojas deja en éstas materia que al ser ingerida por las larvas al masticar la parte verde sufren intoxicación rápida y mueren. Uno de los líquidos empleados es la solución de arseniato de plomo al medio por ciento de agua, que es el más sencillo de preparar y el más eficaz.

Anuncie usted en LA VOZ DE ARAGON y verá progresar su industria y comercio.

### Lo que la Argentina gasta en maquinaria agrícola

Por estadísticas del Ministerio de Agricultura de Argentina se deduce que esta República americana importa anualmente maquinaria agrícola por valor de sesenta a setenta millones de pesos (150 a 175 millones de pesetas), sin contar el importe valiosísimo representado por las piezas de repuesto, que también se introducen en cantidades considerables y elevan la suma a más de cien millones de pesos.

El mismo Ministerio aprecia que el capital invertido en maquinaria agrícola en el país oscila entre 400 a 500 millones de pesos.

El término medio de la importación anual de esta maquinaria en los últimos años se descompone como sigue:

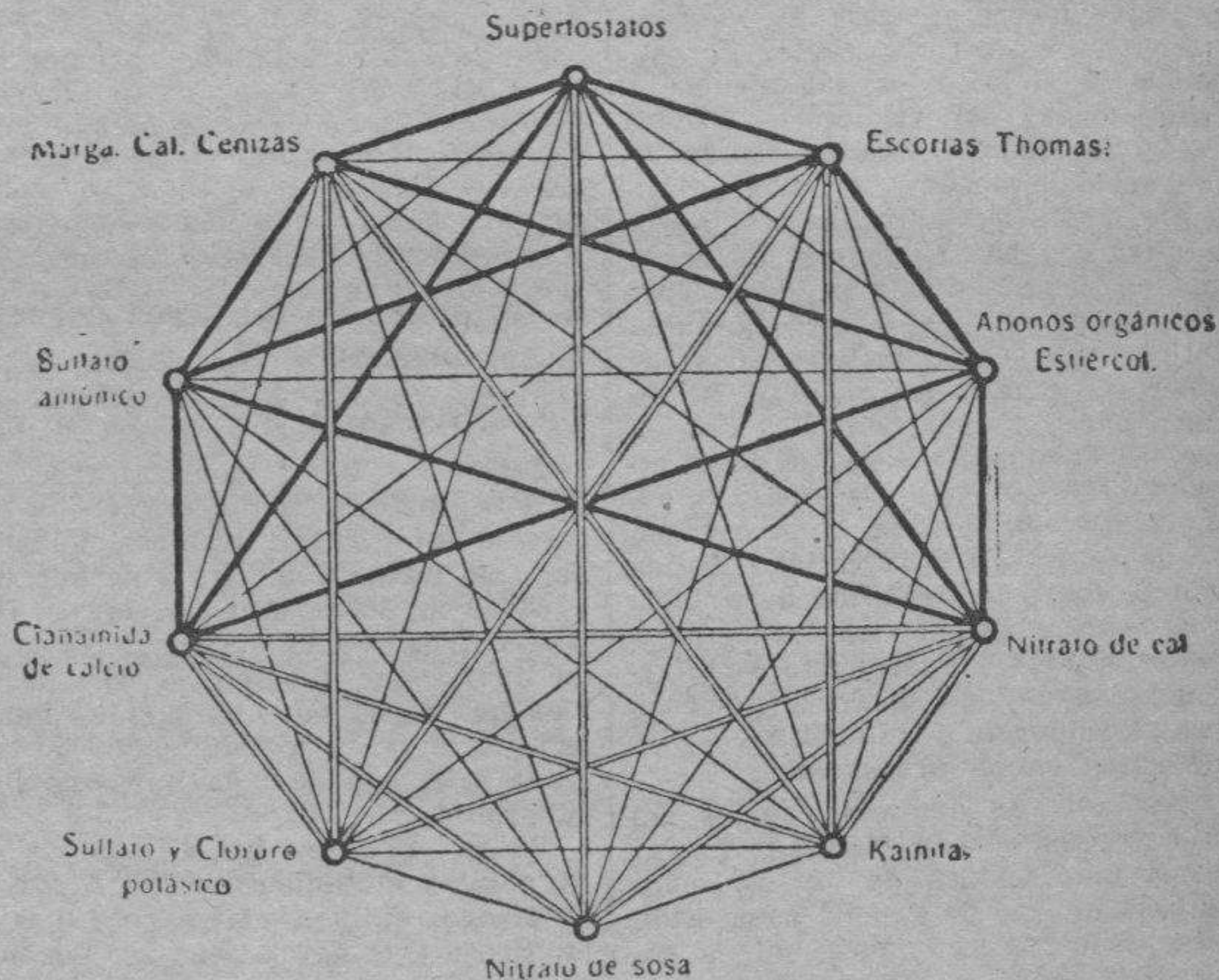
Arados, 60.000; rastras, 15.000; sembradoras, 19.000; guadañadoras, 3.000; desgranadoras a vapor, 1.000; trilladoras, 800; espigadoras, 2.000; cosechadoras, 6.000; rastrillos para caballos, 5.000; tractores, 2.000.

### Una selección de variedades de tresa

Entre las principales variedades de fresas rosadas brojas que sólo dan fruto durante un mes de la primavera están las siguientes: fresal de "Eduardo Sefont", estimadísimo por su lozanía, de fruto muy brillante y sabroso; "Margarita", de gruesas y robustas fresas, de mucha producción; "Hericat de Thuri" rústico y muy apreciable por sus fragantes frutos; "Noble", de enormes fresas, muy solicitadas para la exportación; "Doctor Morere", fértil en grado sumo, de exquisito fruto, muy a propósito para el transporte, y "Shasples", muy productivo y de succulento fruto.

## CONOCIMIENTOS UTILES

### Las mezclas de los abonos



Se ha hablado mucho de la conveniencia de abonar las tierras para que no se agote su fertilidad con los cultivos.

El labrador que en un principio fué reacio al abonado de sus tierras, ahora, en una gran mayoría, los emplea frecuentemente.

Pero el abono para la tierra, como la medicina para el enfermo, no puede darse a tontas y a locas, sino con competencia y conocimiento de los efectos que puede producir su dosificación.

Cuando en ocasiones, para devolver a la tierra diversos elementos de la que se halla empobrecida, se mezclan diversos abonos, puede incurrirse en equivocaciones lamentables, que en vez de beneficiar perjudican al labrador.

Es, pues, muy interesante conocer qué materias fertilizantes se pueden mezclar entre sí sin inconveniente, y cuáles otras no se deben mezclar; las primeras, porque al unirlos no se operan reacciones que causen pérdidas o cambios de forma, como ocurre con otras en las que hay transformaciones de materias que redundan en perjuicio de la fertilización.

El gráfico que se acompaña demuestra cuáles deben ser los cuidados que se requieren.

Las materias unidas por una línea gruesa no deben mezclarse; las que lo están por dos líneas pueden mezclarse al tiempo de repartirlas, y las que se unen con línea fina pueden mezclarse siempre.

F. G.

## LOS ACEITES DE OLIVA DEL BAJO ARAGON

Contando con un grupo de selectos colaboradores, es criterio nuestro no buscar original—a manera que con frecuencia suelen confeccionarse estas páginas—en artículos de revistas cuya colaboración aquellas pagan y que las más de las veces, seleccionados con amplitud de criterio y desconocimiento de lo específico de nuestra agricultura, ni siquiera cumplen con el cometido que debe ser espíritu de la página agraria de un diario aragonés.

Sin embargo, el interés del artículo siguiente y su referencia a una región aragonesa nos hacen reproducirlo muy gustosamente de "Olivicultura", haciéndolo constar así para satisfacción de nuestros propósitos:

"No hace muchos años que los ahora tan justamente afamados aceites del Bajo Aragón se cotizaban a la par de los corrientes. Y ello era debido a que, como no se efectuaba la recolección oportuna, ni se elaboraba el aceite con fruto fresco, sino después de un entrojamiento más o menos prolongado, llegando al molino la oliva fermentada, ni se combatían las plagas, y no se empleaban las modernas prácticas elayotécnicas, su valo-

rización estaba relacionada con el estado organoléptico en que este aceite se presentaba al consumo.

Y sabido es que esto influye poderosamente en la aceptación que obtienen en los mercados. La fama que ha adquirido Italia por los aceites finos tiene su origen no sólo en la buena calidad del producto, que nadie discute, sino en los cuidados necesarios para producir los aceites en las mejores condiciones. Y esto se consigue recolectando oportunamente las aceitunas, efectuando la operación no a vareo, sino a ordeño, no dejando que caigan en tierra, sino sobre lienzos previamente extendidos bajo la copa del árbol, transportándola a los molinos en cestos, mejor que en sacos, y elaborando el aceite en almazaras perfeccionadas y en locales donde reine una higiene irreprochable, pues sabido es que el aceite es un producto que con facilidad se impregna de los olores que pueda haber en el recinto del molino.

No tardaron mucho en conocer estos secretos de preponderancia comercial y hoy en día en casi todos los pueblos de aquella región, especialmente en el Bajo Aragón, se han di-

fundido en mayor o menor escala esas prácticas de elaboración de aceites, pudiendo apuntar pueblos como Alcañiz, Alcorisa, Calaceite, Calanda, Caspe y otros muchos que pueden citarse como modelo de instalaciones elayotécnicas.

Las 57.000 hectáreas de olivar que en la región aragonesa se cultivan cada día adquieren mayor valorización, debido a los incansables progresos que han alcanzado las prácticas culturales del olivo, las de recolección y de elaboración.

Parte de ello, especialmente en lo que se refiere a la técnica de la producción, se debe a las conferencias dadas por la Estación de Olivicultura y Elayotecnia de Tortosa sobre cultivo, abono, labores, poda racional y enfermedades del olivo, ilustradas con proyecciones, a cuya labor siguió la creación de campos de demostración en pueblos olivareros de diferente caracterización, como Caspe, Fabara, Valderrobres, Valdealgorta, Mazaleón, Calaceite y Alcañiz, y donde se estudiaron biométricamente sus principales variedades, como la vera fina, nación, sevillana, morcal, cornezuolo, manzanillo y gordal, de Alcañiz; arbequina, manzanilla, sevillana, negral, cornezuola y piñonero, de Castellote; empeltre, royal fino, manzanilla, cornicabra y sevillana, de Híjar; empeltre, vera-man, redondilla, sevillana y morcal, de Valderrobres; royal, arbequin y manzanilla, de Caspe. Estas no son todas las variedades aragonesas, pues existen, además, en la provincia de Zaragoza: la royal, de Belchite; arbequina, royal y manzanilla, de Borja; royal, arbequina, manzanilla y racimillo, de Calatayud; manzanilla, de Ejea; royal y negral, de Daroca; manzanilla y empeltres, de La Almunia; royal, manzanilla y empeltre, de Pina; royal, de Sos; arbequina y manzanilla, de Tarazona, y royal, arbequina, manzanilla, ne-



Seis lechones de raza americana que, a pesar de lo feo de su naturaleza, han conseguido ganar un grupo artístico.



# MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS

gral, sevillana; y en la provincia de Huesca, la manzanilla, arbecuina, empeltre, blanquilla y gordal, de Barbastro; racimal, manzanilla, arbecuina y blanquilla, de Benabarre; manzanilla, blanquilla y racimal, de Boltaña; empeltre, negral, gordal, manzanilla y arbecuina, de Fraga; manzanilla, arbecuina, racimal y blanquilla, de Huesca; empeltre, negral, salceña y gordal, de Sariñena; manzanilla y blanquilla, de Jaca, y salceña y gordal, de Tamarite.

De todas las variedades enumeradas, la que más se cultiva en el Bajo Aragón es la empeltre, de fruto redondo, algo alargado, algo parecido al de la farga, de Tortosa, aunque de pulpa más carnosa, y que también se cultiva en Gandesa; planta de proporciones más que regulares, que se viste profusamente de ramaje, de producción copiosa y constante. Por su resistencia a los fríos, las nieblas y las heladas y por vegetar en los terrenos más pobres y secos, es una de las variedades más adecuadas a las condiciones físico-químicas de la zona olivarera bajoaragonesa. Su fruto produce aceites finísimos, de la mayor fluidez y de caracteres organolépticos que le dan un elevado valor comercial y hace que sean solicitadísimos para la exportación al extranjero, especialmente los Estados Unidos de América y países escandinavos, donde son muy escrupulosos en lo que se refiere a la calidad de los aceites, sobre todo en los destinados a la fabricación de conservas, cuya inalterabilidad y buen gusto están relacionados de una manera indiscutible con la pureza y calidad del aceite que entra en su preparación.

Este año, en diversos pueblos del Bajo Aragón, se han efectuado importantes plantaciones de olivos, pues los agricultores de aquella zona están persuadidos, aleccionados por la experiencia, de que el cultivo arbóreo que mejor se adapta a las condiciones pedológicas y ecológicas del país es el del olivo.—RAMIRO GARCIA DE PALOMAR.

## Una enfermedad que está causando estragos

### LA DIFTERIA DE LAS AVES DE CORRAL

Una de las enfermedades que más bajas ha producido en los corrales de algunos pueblos de esta región, durante el mes actual, ha sido la difteria.

Es una enfermedad microbiana que se presenta en las aves, con dificultad para respirar, están tristes, algo de tos, la cresta pálida; por la nariz despiden un líquido acuoso que la mayoría de las veces se convierte en purulento, y por este motivo los animalitos no pueden casi respirar.

Otras veces se presenta también una inflamación de los párpados y en el interior de éstos existe un exudado o líquido moco-purulento.

Si se mira en el interior del pico y en la garganta se ven unas membranas de color blanco amarillento.

El contagio se verifica principalmente por pájaros infectados, por moscas y parásitos que suelen visitar los corrales y son portadores del virus de la infección.

Para evitar este azote de los corrales no nos cansaremos de recomendar la vacunación preventiva.

Y, si la enfermedad existe, aislamiento de las enfermas en lugar bien separado, tratándolas del modo siguiente: cuando es en los ojos, con los dedos se mantienen abiertos los párpados y se limpian con algodón y una solución de agua boricada al dos por ciento. Las falsas membranas de la boca hay que desprenderlas, y la extracción de las mismas se hace con suma facilidad con unas pinzas o un hisopito, que consiste en un trozo de algodón sujeto al extremo de un alambre o de una pluma de las gallinas.

Además puede recurrirse al zumo de limón, creolina al dos por ciento, etcétera.

Cuando se trata de la nariz se comprimen con los dedos las paredes, se lava con algodón y se lava interiormente con agua oxigenada, empleando, con preferencia, una jeringuilla.

En el agua de bebida les daremos dos gramos de ácido salicílico por litro de agua.

Hay que desinfectar bien los gallineros. Si se muere alguna ave, enterrarla profundamente, y aún mejor quemar los cadáveres.

La vacuna también se emplea como curativa, pero solamente es de resultados positivos como medida preventiva.

GERARDO AGUSTIN

El tiempo, en algunas comarcas de Aragón, parece arrepentirse de haber favorecido al labrador haciéndole concebir esperanza de una cosecha espléndida.

Varias de nuestras comarcas se quejan de calores extremados, que ponen en peligro los cereales, cuya cosecha va muy adelantada.

En algunas zonas los cultivos empiezan a presentar pequeños focos de enfermedades.

Estos días se quejan los pueblos de frecuentes tormentas que se deshacen casi todas en aire, sin, al parecer, decidirse a llover, que tanta falta hace para el campo.

Los mercados siguen encalmados. Los viticultores se hallan pendientes de la Asamblea que se va a celebrar en Madrid mañana y en la que una vez más se pondrán de relieve los justos anhelos de la viticultura española.

## Referencias de nuestros correspondientes en la región

### CALATAYUD

Trigos.—Los trigos cotizan en nuestra ciudad: Monte, primera, a 52 pesetas los 100 kilogramos; hembrilla, a 45 idem, idem; y los de huerta, a 43 idem, idem. Aunque la sequía persiste, parece se inicia un régimen de lluvias que favorecería considerablemente a los sembrados en el monte, siendo perdida totalmente la cosecha si la tan deseada lluvia no llega pronto.

Vinos.—El vino tinto se cotiza a 48 pesetas el alque de 120 litros y el blanco, si bien existe poca venta en nuestra comarca, en la semana actual ha llegado a pagarse hasta 75 pesetas. Los viñedos presentan buen aspecto y aunque sea algo prematuro puede augurarse una excelente cosecha.

Granos.—El maíz del país se cotiza a 37 pesetas los 100 kilogramos y el maíz plata a 45. La cebada se ha pagado de 34 a 35 pesetas los 100 kilogramos y la avena a 28. La judía ha subido, llegando a pagarse hasta 110 pesetas los 100 kilogramos; no así la algarroba y el centeno, que ha bajado en la presente semana, pagándose a 41 y a 32 pesetas, respectivamente, los 100 kilogramos. Existe la misma impresión referente a la próxima cosecha que para los trigos.

Frutas.—La fruta amenaza ser invadida por diferentes plagas, estando el manzano ya invadido de arañuelo, especialmente las clases finas de verde doncella y espidiega.—C.

### LA ALMUNIA DE DOÑA GORDINA

Trigos.—En esta plaza se cotiza el trigo monte, de primera, a 65 pesetas cahiz de 136 a 138 kilos y la hembrilla a 60 pesetas cahiz de 134 a 136 kilos. La falta de lluvia hace que el pesimismo continúe entre los labradores.

Vinos.—Los vinos tintos se venden en la plaza de 50 a 55 pesetas alque de 120 litros. Los viñedos se resienten también por falta de agua.

Granos.—Hay esperanzas de buena cosecha en el sembrado de la huerta; no así en el monte que, por efecto de la pertinaz sequía presenta mediano aspecto.

Lanas.—Las lanas blancas se pagan a 21 pesetas arroba de 12'600 kilos; y las negras, a 20 pesetas arroba de 12'600 idem.

Alfalfa.—Se cotiza la alfalfa a 12 pesetas los 100 kilos.

Este año la remolacha presenta hasta ahora mediano aspecto. En la sembrada en la partida llamada de Agra se ha presentado un gusano conocido aquí con el nombre de "chínche", que ataca con verdadera voracidad las hojas del tubérculo, perjudicando a la planta extraordinariamente.

En esta comarca continúa sin llover, salvo algunos chaparrones sin importancia producidos por tormentas que se forman y que casi todas ellas son de aire. Si no llueve pronto en los sembrados del monte las cosechas serán nulas.—C.

### ALAGON

Alfalfa.—La alfalfa, que es el mayor cultivo de esta comarca, se paga en esta plaza de 9 a 9'50 los 100 kilos.

Granos.—El maíz se cotiza a 50 pesetas los 100 kilos.

Trigos.—Su precio corriente es aquí de 48'50 a 49 pesetas los 100 kilos.

Se ha contratado remolacha para la campaña próxima a 82 pesetas tonelada. Actualmente se están esclareciendo los campos de este cultivo. Los jornales que en tal faena se emplean

se están pagando a 5 pesetas las mujeres y a 3'50 los chicos menores de catorce años. Hay gran cantidad de remolacha sembrada este año y de no ocurrir un contratiempo la recolección será buena.—G. ANDRES.

### BORJA

Trigos.—En esta plaza los trigos se cotizan a los siguientes precios: Monte, primera, a 50 pesetas los 100 kilos; hembrillas, a 43; huertas, a 41.

La impresión que se tiene de la próxima cosecha es buena.

Vinos.—El vino tinto de la tierra se paga a 50 pesetas alque.

Los agricultores comienzan ya a sulfatar el viñedo.

Granos.—El maíz se cotiza a 37 pesetas los 100 kilos; la cebada, a 26'50; la avena, a 25.

La cosecha próxima se espera también que sea buena.

Lanas.—Las blancas se están pagando a 1'90 pesetas kilogramo, y las negras, a 1'70.

Acetites.—Las clases superiores se cotizan a 2'15 pesetas kilo; las clases buenas, a 2'05, y las corrientes, a 1'90.

El tiempo sigue siendo favorable al agricultor, pues en esta semana quitados dos días que han sido calurosos, el tiempo fué fresco. Ha llovido en la ciudad el día de ayer 2 1/2 litros por metro cuadrado, y en algunos términos bastante más. Sigue la tendencia del tiempo a lluvia.—JOSE SANZ CHUECA.

### TARAZONA

Trigos.—Los trigos se están cotizando en la plaza: El monte, de primera, a 43 pesetas los 100 kilos; la hembrilla, a 45, y las huertas, a 41. La cosecha se presenta bien.

Vinos.—El decalitro de vino blanco se está pagando a 5'50 pesetas, y el de vino tinto, a 4'50.

Granos.—El maíz se cotiza a 41 pesetas los 100 kilos; la cebada, a 28, y la avena, a 26.

Acetites.—El aceite extrafino se paga a 2 pesetas kilo, y el corriente a 1'85.

Hasta la fecha no existe ninguna plaga en el campo que haga temer la disminución de la cosecha; sólo los pájaros causan algún perjuicio en los campos de cebada, pero casi no merecen estos daños tomarse en consideración.

El tiempo está tormentoso, con continuas tronadas, que hasta la fecha no han causado destrozo alguno.—ATILANO URQUIZ.

### CASPE

Trigos.—El trigo monte, de primera, se cotiza a 50 pesetas los 100 kilos, y las huertas a 48.

Granos.—El maíz se paga a 5 pesetas doble decalitro; la cabezuela, a 26 pesetas los 100 kilos, y la avena, a 22 pesetas cahiz, y las judías blancas a 16 pesetas el doble decalitro.

La falta de lluvias hace que el labrador tenga pocas esperanzas de recoger cosecha.

Acetites.—El de clase superior se cotiza a 2'40 y a 2'50 pesetas kilo; el fino, a 2, y el corriente a 1'75.

Se espera recoger este año buena cosecha.

Vinos.—El vino blanco se paga a 50 pesetas decalitro, y el tinto, a 40 y 45.

Lanas.—Se están cotizando a 32 pesetas arroba de 12'600 kilogramos, en sucio.

Otros productos.—Las patatas se cotizan a 35 y 40 céntimos el kilo; la cereza a 4 pesetas arroba de 12'600 kilogramos.

El tiempo está caluroso en extremo, sin querer llover en toda la comarca. En algunas partidas se nota la presencia, aunque en pequeños focos, de la enfermedad llamada *garrapato*.

### SOS DEL REY CATOLICO

Trigos.—Monte, primera, a 47 pesetas los 100 kilos. La impresión de la próxima cosecha es mediana.

## LANGUO DE PESGRUO "GIPSA"

Es un abono completo y estercola las tierras.

Es el mejor abono para la REMOLACHA Sindicato Central.-San Voto, 8 MARTIN LIRIA, COSO 32

Granos.—La cebada se cotiza a 32 pesetas los 100 kilogramos, y la avena a 32. La impresión es también mediana.

El tiempo es caluroso. Vientos fuertes del Sur.—V. ALMARCEGUI.

### PLAZA

Trigos.—El mercado se halla paralizado; las cotizaciones que en trigos se hacen son: Catalán, primera, monte, de 50 a 51 pesetas los 100 kilos; catalán, segunda, monte, de 47 a 48; hembrillas, de 46 a 47; bastos, monte, de 42 a 43.

Harinas.—El mercado de las harinas está encalmado, haciéndose los siguientes precios: Harinas, primera, fuertes, de 68 a 70 pesetas los 100 kilos; primeras, entrefuertes, de 64 a 65; primera, de la blanca, de 60 a 61; segunda, de la fuerte, de 44 a 45; segunda, de la blanca, de 41 a 42; terceras, para piensos, de 23 a 24 los 60 kilos.

Salvados.—Con mercado más animado que el de las harinas, ha disminuido, sin embargo un tanto la demanda. La cabezuela se cotiza de 17 a 18 pesetas los 60 kilos; menudillo, de 9 a 9'50 los 35 kilos; salvados, de 7'25 a 7'50 los 25 ilos.

Granos para pienso.—Hay cierta demanda para las cebadas, mas no así el resto de los granos. El maíz se cotiza de 40 a 41 pesetas los 100 kilos; la cebada, de 28 a 29 la recia, y de 26 a 27 la delgada; la avena, de 26 a 27.

### LERIDA

Trigos.—El negocio triguero se desenvuelve, en el transcurso de esta semana, con la misma pesadez que en la anterior, o aumentada si cabe, porque la demanda ha reducido más sus compras.

Lo que se ha adquirido de trigos superiores del país o de plazas oscenses señala precios alrededor de 50 pesetas los 100 kilos, en plaza.

Mantienen los trigos de fuerza de Aragón sus cotizaciones de 53 a 56 pesetas los 100 kilos, sin que se opere.

Harinas.—El negocio de las harinas permanece en situación idéntica a la reflejada en la crónica anterior. Hay que repetir las mismas notas que declaran haber salida para la producción regular que se hace, y sostenimiento de los precios que desde hace algún tiempo vienen rigiendo, y son:

Harinas de fuerza, a 72 pesetas; primeras corrientes, panificables, a 65, y terceras, sobre 48. Precios todos por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador en la plaza.

Salvados.—Lo que menos preocupa en los momentos actuales a los fabricantes es la cuestión relacionada con estos residuos de fabricación.

Se mantiene la animación, no tan activa como para vender la producción antes de ser elaborada, pero van saliendo los salvados.

Esta es la principal razón que tienen los salvados para sostener firme-

mente las anteriores cotizaciones, que son:

Harina cuarta, para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 19'50 pesetas los 50 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, sobre 8'50 pesetas los 160 litros, sin envase, y salvado hoja, alrededor de 6 pesetas, también los 160 litros, sin envase.

Granos para piensos.—Mantienen los granos para piensos sus cotizaciones anteriores, con gran escasez de operaciones, motivadas, en su mayoría, por la limitación considerable de existencias. Hay muy poca oferta ya de cebadas, poquísima de maíz, y casi nula de habas. Algo más, pero no mucho, abunda la oferta de avenas, sin llegar a la exageración.

Precisamente esa reducción de disponibilidades es la causa principal de que los precios se sostengan, pues de otro modo hubieran descendido considerablemente, ya que la demanda es insignificante.

Carnes.—Ninguna variación ha experimentado el mercado de carnes, que sigue regulado por las normas siguientes:

Precio del kilogramo, en canal, en el Matadero: buey y vaca, 2'80 pesetas; ternera, 3'80; oveja, 3'50; carnero, 3'50; cordero, 3'75; y cabrito, 4'50.

Al detall se vende: buey y vaca con hueso, 2'50; sin hueso, 3'50; sin hueso, fina, 4. Ternera, con hueso, 3'75; sin hueso, 4'50; sin hueso, fina, 5'50. Oveja: cuello, pecho, falda y espalda, 2'75; costillas y chuletas, 4. Carnero: cuello, pecho, falda y espalda, 3.

Acetites.—Parece ser que en esta semana se ha iniciado una reacción en el mercado aceitero, sin que pueda precisarse todavía el alcance ni las causas determinantes de la misma.

Los precios que mantienen los poseedores de aceite en esta plaza son los siguientes: Clases selectas, extrafinas, Borjas-Urgel-Garrigas, de 200 a 205 pesetas y hasta 210 por 100 kilos; clases finas, sobre 190 pesetas igual peso; y corriente de 5 a 6 grados, sobre 160 pesetas, por la misma unidad.

Impresión agrícola.—A pesar de que ha habido dos días en esta semana en que ha llovido algo, es cierto que en los secanos todavía no ha llegado ese mismo beneficio, y las lamentaciones de los labradores de secano, que, en principio, se creían exageradas, van tomando cuerpo, hasta constituir hoy un serio peligro.

Es necesario que llueva por el secano, y que llueva en abundancia, para no mermar más la cosecha, que, de lo contrario, quedará muy reducida, contra lo que se esperaba. Desgraciadamente, la situación cerealista del secano, fuente principal de ingresos en dichas comarcas, está amenazada, cuando en la ciudad, donde no hacía falta, ha caído agua en abundancia.

Ojalá que en la próxima información pueda darse por alejado el peligro indicado.

En las restantes zonas, y por lo que respecta a los demás cultivos, la situación sigue siendo satisfactoria.—EGEA.

## DISPOSICIONES OFICIALES

Día 27 de mayo.—Decreto del Ministerio del Trabajo y Previsión, creando un servicio para el fomento y régimen de la previsión contra el paro involuntario de trabajo. Este decreto no constituye una total novedad; pues las disposiciones con las cuales el Estado español se ha preocupado de abordar el problema del paro datan de larga fecha, como es la ley de 13 de julio de 1922, aprobando el Convenio de Washington, relativo al paro forzoso. Consecuencia inmediata de este compromiso fué la autorización y consignación que figuran en la ley de Presupuestos de 26 de julio de 1922 para la práctica del Seguro de paro forzoso.

De acuerdo con el criterio indicado, por el decreto de 25 de mayo de 1931, —que es el que deseamos conozcan los trabajadores— se crea un servicio para el fomento y régimen de la previsión contra el paro involuntario de trabajo; servicio centrado en el Instituto Nacional de Previsión, que puede actuar flexiblemente en todas las regiones, gracias a sus veinte Cajas colaboradoras y que se titulará "Caja Nacional contra el paro forzoso". Esta Caja, además de ejercer sus funciones culturales, asesoras y de estudio en materia de previsión contra el paro, custodiará y administrará el fondo de bonificaciones del Estado, mediante el cual se estimulará la creación o el desarrollo de instituciones para la colocación y auxilio de los

parados y se completarán los subsidios que ellas concedan a los sin trabajo.

Las instituciones sociales subvencionadas pueden ser: Oficinas de colocación y Cajas de subsidio a los parados, que existan o se creen, libremente o afectas a entidades públicas o sociales, y sin fines de lucro. Las asociaciones obreras y los Comités paritarios están especialmente indicados para utilizar de modo inmediato en favor de sus instituciones de lucha contra el paro el sistema de bonificaciones que este decreto crea, siempre y cuando tengan oficinas de colocación, den subsidio a los parados y además estén reconocidas. Las bonificaciones de las Cajas no podrán aplicarse al paro extraordinario; sea éste por huelga, por lockout o por crisis agudas y excepcionales. Las Oficinas de colocación estarán reguladas e inspeccionadas por el Ministerio de Trabajo.

La "Caja Nacional contra el paro forzoso", quedará organizada con arreglo a las bases establecidas en este decreto; cuyo contenido —a grandes rasgos— es el siguiente: difundir e inculcar la previsión especial contra el paro; asesorar al Gobierno y a las instituciones que se propongan luchar contra las causas del paro o colocar a los parados, o proporcionarles los medios de atender a sus necesidades, mientras se encuentran sin trabajo; contribuir a la reunión y ordenación de datos



estadísticos sobre el paro involuntario de trabajo, cumpliendo así el Convenio de Washington, ratificado y aprobado por ley de 23 de julio de 1922; estudiar la organización definitiva de un sistema de seguro contra el paro y medios para prevenirlo, atenuarlo o corregirlo y aplicarlo en su caso; funcionamiento independiente de las medidas que el Gobierno estime oportunas o necesario tomar, con ocasión de las crisis agudas y excepcionales en la vida del trabajo, (en los paros extraordinarios) —según dicho queda— no habrá bonificaciones, y se entiende por extraordinario los que podriáse llamar voluntarios).

Se entenderá por paro forzoso el producido por causas ajenas a la voluntad del parado; con exclusión, por tanto, de los conflictos del trabajo (huelgas y paro patronal). El Estado concederá bonificaciones a las entidades que otorguen a sus afiliados subsidios de paro y que cumplan las condiciones exigidas por estas bases, y estén legalmente constituidas y ser especialmente autorizadas para la previsión contra el paro forzoso; no tener fines de lucro ni ser filiales de otra entidad que los tenga; llevar cuenta separada de los fondos destinados a la previsión contra el paro; contribuir a la formación del fondo de solidaridad, en la proporción adecuada y según establezca la base novena de este decreto; organizar el Seguro técnico. El fondo de solidaridad estará nutrido con una aportación de las entidades subvencionadas y otra del Estado. Los beneficios de la bonificación a los asalariados comprendidos entre los diez y seis y los sesenta y cinco años de edad (en ambos sexos) siempre que la remuneración no exceda de seis mil pesetas anuales. Se exceptúan los funcionarios públicos y el servicio doméstico. El máximo de bonificaciones no excederá de las correspondientes a sesenta días, en doce meses consecutivos; y para tener derecho a percibir la indemnización de paro será preciso un período mínimo de seis días sin trabajo y sin salario, y para tener derecho a la bonificación, un período mínimo de afiliación o inscripción en la entidad subvencionada de seis meses anteriores al momento del paro. Esta filiación deberá ser comunicada a la Caja Nacional contra el Paro forzoso. Los recursos de la Caja Nacional contra el Paro forzoso estarán formados: por los créditos consignados en los Presupuestos del Estado; por los donativos y subvenciones que se entreguen a la Caja por personas privadas o públicas, y por las aportaciones que las entidades subvencionadas entreguen para el Fondo de solidaridad.

Queda pendiente de elaboración y publicación el Reglamento para la ejecución de este decreto.

Otro decreto, de 26 de mayo (la misma "Gaceta"), sobre las madres obreras, dispone: la protección para garantizarles el debido reposo antes y después del parto. Para realizarlo se ha preparado el Seguro de Maternidad.

En el preámbulo de este decreto se hace una reseña histórica del Seguro de Maternidad, iniciado en nuestra patria en 14 de abril de 1891, con una propuesta de la primitiva Comisión de Reformas Sociales; continuado con el proyecto de ley de 23 de mayo del mismo año, en el que se concreta esta iniciativa legislativa, cuya realización comienza con la primera de las leyes tutelares de trabajo —la de 1900— que tenía el fin de regular el trabajo de las mujeres y los niños. En ella se prohibía ya el trabajo de la mujer antes y después del parto. Haciendo caso omiso del historial que constituye el preámbulo, pasaremos a dar una idea concisa del contenido del decreto referente al Seguro obligatorio de Maternidad. Por él se dispone que su aplicación comenzará el primero de octubre de 1931.

Las cuotas trimestrales a pagar serán de una peseta noventa céntimos la patronal, y de una peseta ochenta céntimos la obrera.

Para mejor asegurar a la obrera los beneficios de este Seguro, también tendrán derecho a todos los beneficios anteriores, excepto el segundo, aquellas obreras que estando sujetas al régimen obligatorio de retiro obrero no figuren inscritas en el mismo por culpa exclusiva del patrono, siempre que lo pongan en conocimiento de la entidad aseguradora o de la Inspección y ésta cumprobe la certeza del hecho, lo que deberá hacer con carácter de servicio urgente y preferente. Por

lo que se refiere a la indemnización prescrita en el número segundo de este artículo, la entidad aseguradora competente hará entrega de ella a la beneficiaria tan pronto como la haya pagado, voluntariamente o en virtud del apremio, el patrono obligado a satisfacerla.

Los Ministerios de la Gobernación y de Instrucción Pública se encargarán de que las entidades locales y los organismos y servicios de su jurisdicción presten la colaboración prevista en el decreto-ley de 22 de marzo de 1929 y en los reglamentos dictados para su aplicación, a fin de

dar la mayor y más fácil eficacia a la misión sanitaria y protectora de la madre y del niño procurada por el seguro de maternidad. — Zaragoza, 29 de mayo de 1931.

### Tamaño de las patatas de siembra

Las experiencias han demostrado que el grosor de los tubérculos no influye mucho en el rendimiento de las patatas. El rendimiento máximo se consiguió con los tubérculos me-

dios y el rendimiento mínimo con los tubérculos pequeños, pero la diferencia fué mínima.

Los tubérculos gruesos dieron por término medio 218'4 quintales de tubérculos que contenían 37'4 quintales de fécula; los medios han dado 222'9 quintales de tubérculos, conteniendo 38'7 quintales de fécula; los pequeños han producido, respectivamente, 208'3 y 36'1 quintales. El mejor rendimiento fué, pues, dado por los tubérculos que pesaban de 80 a 100 gramos.

En general, es mejor sembrar patatas enteras que en pedazos.

## LA VIDA JUDICIAL

### ¿HUBO ERROR?

El abogado señor Castrillo entendía que el juez del Pilar, en cierto auto dictado en incidente sobre ejecución de sentencia, había sufrido un error, pues desarrollaba, según su decir, en los fundamentos de su resolución apelada, una doctrina; más tarde, en la parte dispositiva, se notaba una incongruencia, porque faltaba, a su cuenta, conceder 12.000 pesetas a las ya reconocidas por indemnización o importe de frutos percibidos en determinadas fincas, cuyas escrituras de adjudicación se habían declarado nulas por usurarias en el pleito principal.

Pero para el señor García Belenguer el auto estaba bien dictado y completo, pues claro está que si el juez no las había concedido era porque entendía no procedía hacerlo así, ya que las resoluciones judiciales no tienen por qué discurrir por dos sendas opuestas de afirmación y negación sobre los mismos hechos o peticiones.

Y si el señor Castrillo solicitó la revocación de dicho auto, que había apelado por no poder entablar, dado el carácter de la resolución, recurso de aclaración, el señor García Belenguer pidió se confirmase, por estimarlo ajustado a derecho.

### A PUERTA CERRADA

De los dos juicios señalados solamente se celebró uno, a puerta cerrada, por delito de corrupción de menores, a cuyas procesadas defendió el abogado señor Sanz Rubio.

### FALLAMOS...

La Sala de lo Criminal ha absuelto al obrero de la Fábrica del gas acusado de delito de imprudencia

simple con infracción de reglamentos, y consiguientemente a dicha Compañía de la responsabilidad civil subsidiaria que se le exigía.

Ayer dimos cuenta del juicio oral celebrado, y el fundamento de la sentencia es que no se ha infringido ningún precepto de las ordenanzas municipales al no proteger con mampara u otro útil el trabajo que estaba realizando el obrero, porque no está previsto en dicho Código municipal más que en el caso de practicarse en talleres o fábricas.

Por algo decíamos que urgía re-

visar esos particulares en las ordenanzas u obligar de alguna otra forma a que se adopten medidas de protección para el transeúnte cuando en la calle se llevan a efecto esos u otros trabajos, necesitados de medidas de protección o seguridad.

Ese pobre niño que pasaba por el lugar donde se hacía esa reparación ha quedado sin la visión de un ojo.

Hay que poner los medios para evitar tales accidentes, que aún pueden revestir mayor gravedad.

ENE

### En la sesión de ayer acordó el Ayuntamiento revisar la liquidación de las obras del puente del Parque

A las seis de la tarde de ayer, viernes, se reunió en sesión el Ayuntamiento, presidida por el alcalde y con asistencia de veintiocho concejales.

Se leyó y aprobó unánimemente el acta de la sesión anterior, pasando seguidamente a la discusión del orden del día, compuesto de ciento un dictámenes.

En nuestro número de ayer nos referíamos a aquellos asuntos de máxima importancia cuya resolución señaláremos ahora.

Aprobáronse varios escritos de tribunales de oposiciones, designando las provisiones de plazas de matarifes en el Matadero, como resultado de oposiciones celebradas.

Sobre la mesa. — Proponiendo se haga cargo la corporación municipal de cuatro kioscos construídos por el Fomento Literario Aragonés en

el paseo de la Independencia y la adjudicación por subasta de la explotación de los mismos.

Gobernación. — Dictamen proponiendo se anuncie concurso-oposición para la concesión de cuatro becas de dos mil pesetas cada una para obreros que aspiren a ampliar sus conocimientos en las diversas artes e industrias y proponiendo el tribunal que ha de juzgar los ejercicios.

Otro informando instancia del Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón referente a confección del plano general definitivo de urbanización y ensanche de Zaragoza, conservando todo lo típico para atracción del turismo; gestionar la apertura del monumento de la Aljafería para la visita de los turistas; adelantar la fecha de celebración de las fiestas del Pilar, destinando a éstas ingresos que con motivo de

las mismas se obtengan y que se le entregue el Rincón de Goya para instalar biblioteca, reproducciones fotográficas, etc., supeditado esto último a lo que acuerde el Ayuntamiento respecto a una moción presentada en esta misma sesión sobre cultura de la ciudad.

Vuelve a la Comisión, a petición del alcalde, otro dictamen informando la moción que interesa la formación de una Comisión especial de Compras y personal eventual.

También vuelve a la Comisión, pedido por el señor Carceller, el dictamen denegatorio relativo a la petición por el Orfeón Goya de la obra regalada a la ciudad por el maestro Bretón "Cantata a Aragón".

Se aprueba otro autorizando la colocación de veladores en los porches del paseo.

### LA LIQUIDACION DE OBRAS DEL PUENTE DEL PARQUE

El señor Sáenz de Medrano, considerando el interés del asunto, ruega se dé lectura al dictamen sobre información de la liquidación presentada por la Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcción de las obras del puente de Buenavista.

En el escrito se considera que en el expediente de casas baratas no figura documento alguno que acredite que las obras se adjudicaron por concurso o subasta.

Además, según la Comisión de Hacienda, no están suficientemente justificadas algunas partidas de la liquidación de las obras presentada por la Sociedad Zaragozana. El Ayuntamiento no viene obligado a abonar intereses sino a partir de la liquidación de las obras y se le piden desde el momento en que los trabajos de construcción se iniciaron.

Tampoco el Ayuntamiento está con forme en cargar con el importe total de las obras del puente y considera que procede el reparto de las contribuciones especiales entre los beneficiados por la obra.

En conclusión, la Comisión de Hacienda propone al Ayuntamiento:

Primero. Que sin perjuicio de las responsabilidades que pudieran derivarse de la ejecución del puente de Buenavista y que habrán de deducirse en la revisión del asunto de casas baratas, se exija a la Sociedad de Urbanización que exhiba todos los justificantes de las cantidades invertidas en la obra.

Segundo. Que se rechace la partida de 115.064'36 pesetas que la Sociedad reclama al Ayuntamiento en concepto de intereses, por no estar obligado al pago de los mismos sino a partir de la fecha en que se apruebe la liquidación, según establece la condición 24 del pacto subrogatorio.

Tercero. Que por la oficina de Arquitectura se proceda urgentemente al reparto de contribuciones especiales entre las personas beneficiadas por la construcción del puente, ya que conviene llegar rápidamente a la fijación de la cifra que el Ayuntamiento adeuda a la Sociedad por la construcción del puente del Parque, por estar incluido el crédito en la emisión acordada para satisfacer el importe del concurso adjudicado al Banco Hispano Colonial.

Luego de un ligero debate en el que intervienen los señores Monterde, Medrano, Salillas, Banzo y García Jiménez, fué aprobado el dictamen con pequeñas modificaciones, acordados todos los concejales en el fondo de aquél.

Se aprueban después otros varios dictámenes, uno desestimando la petición de los abastecedores de carnes, que solicitaban que la matanza de reses se verificara por la tarde en los meses de verano.

Otro concediendo varias licencias para realizar diversas obras.

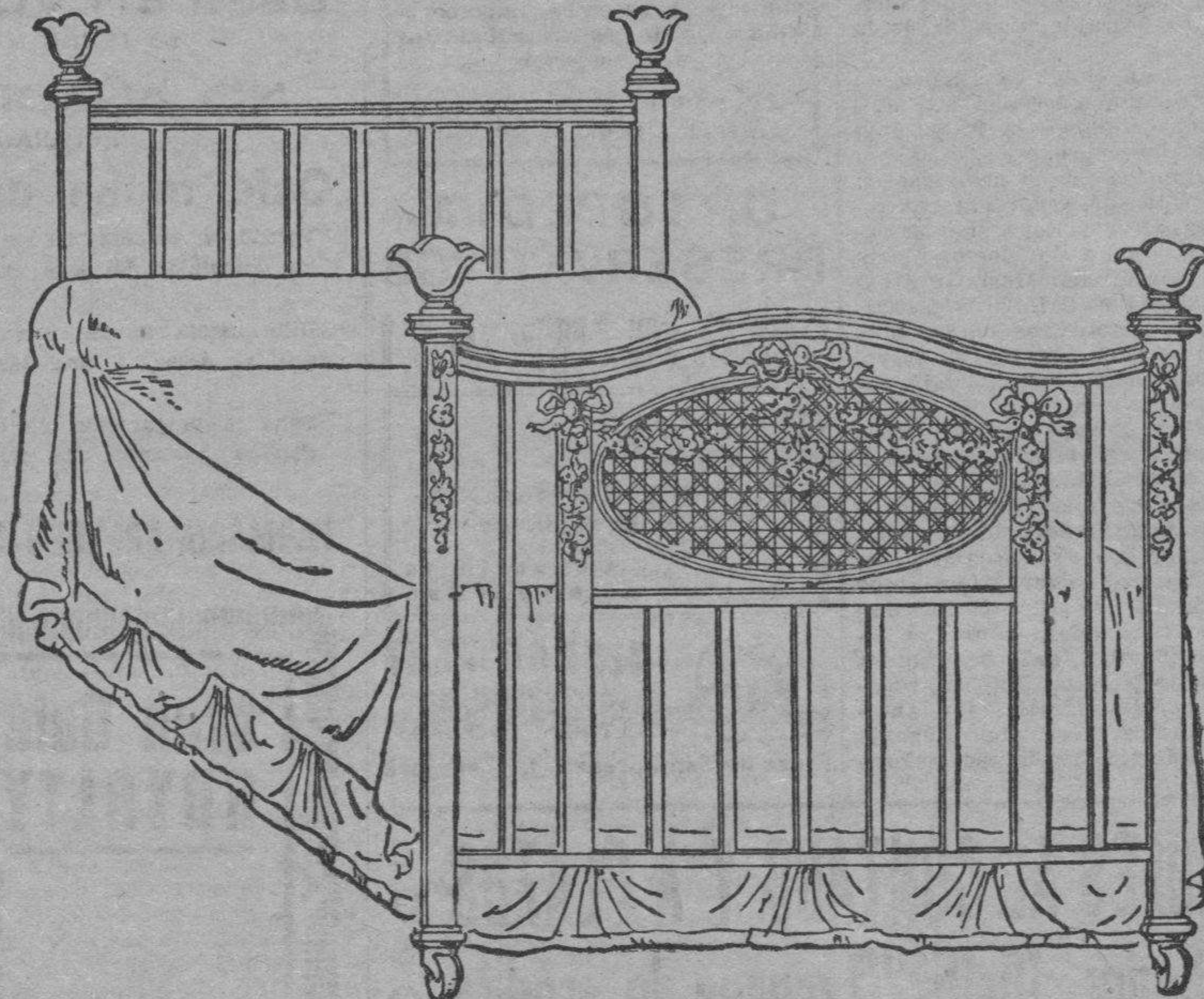
Otro presentando el plano trazado por la oficina de Arquitectura del nuevo trazado de la Avenida del Siglo XX, para establecer el tráfico rodado por la única calzada de dicha Avenida.

Otro informando favorablemente una moción sobre pavimentación de las calles de Perena, Morata, Bureta y Ece-Homo.

Otro informando favorablemente una moción del señor Carceller acerca de la modificación del plan de reforma del barrio de la Zuda, o sea prolongando una calle de quince metros hasta el paseo del Ebro y conservando el trazado de la calle transversal para unir la plaza de Huesca con la calle de Antonio Pérez y proponiendo que se inicien las gestiones necesarias para recabar el derribo de la iglesia de San Juan de los Panetes que precisa para llevar a cabo dicha reforma.

Otro informando una instancia de

## FABRICA DE CAMAS DE HIERRO Y LATON VIUDA IRISARRI CASTILLO, 230 -- ZARAGOZA (Junto a la estación de Cariñena)



ALMACEN DE MUEBLES  
Méndez Núñez, núm. 18 (antigua plaza de la Gabra) - Teléfono 215  
Exportación a provincias



varios industriales establecidos en los porches del paseo de la Independencia solicitando autorización para colocar los toldos que tenían instalados en la parte interior de dichos porches a sus respectivos establecimientos en el sentido de que presenten modelo adecuado y que habrán de sujetarse al horario oportuno.

Otro proponiendo que se autorice a don Luis de La Figuera, arquitecto del Ministerio de Instrucción Pública en Zaragoza, para que pueda extraer por su cuenta la piedra, procedente del derribo de San Juan de los Panetes, con destino a la obra del Estado relativa al descubrimiento de la muralla romana en el monumento nacional llamado Convento del Sepulcro.

Otro proponiendo que sea denegada la instancia de don Pascual Paricio, adjudicatario del derribo de San Juan de los Panetes, solicitando que el Municipio abone las cantidades a que pudiera haber lugar por diferencia de coste de las obras que falta realizar, a virtud de la elevación del importe de los arrastres. Con el voto en contra del señor Monterde fué aprobado luego de larga discusión.

Otro proponiendo la enajenación del material de alumbrado, sin aplicación para el Ayuntamiento, por medio de un concursillo.

Otro proponiendo formar una Comisión especial que estudie la reorganización de los servicios municipales.

Finalmente quedó sobre la mesa a petición del señor Fernández Casas, otro desestimando una instancia de varios aprobados, sin plaza en las oposiciones a oficiales terceros celebradas en 1927, que solicitan ser nombrados para las actuales vacantes.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Uriarte rogó que el corredero del Arrabal sea limpiado por el peligro que su estado actual supone para la salud pública.

El señor Sáenz de Medrano hizo consideraciones acerca del lamentable estado de las escuelas de Casetas, faltas de salubridad y de material escolar, y ruega al alcalde gire una visita de inspección y se provea a tal centro docente de las necesidades más perentorias, todo ello con la mayor rapidez.

El alcalde expuso que actualmente se ocupa de todo cuanto en parte de lo dicho solicitó días pasados el maestro de Casetas.

Preguntó el señor Ruiz si había recibido una denuncia sobre el estado de la casa número 17 de la calle de los Estudios, a cuyo inmueble ha girado una visita dicho concejal, que solicita una rápida inspección sanitaria.

Rogó después que la parte de la calle de San Jorge que desemboca en el Coso se pavimente, así como la de los Estudios.

El señor Uriarte se lamentó del paseo de los volquetes por las aceras del paseo del Ebro para terraplenar la parte baja del río, llamando la atención sobre la deficiente pavimentación del segundo trozo de embellecimiento.

Rogó el señor Sáenz de Medrano que la Comisión técnico-sanitaria encargada de la inspección de la Industrial Química y Acumulador Tudor active lo más posible su gestión.

MOCIONES

Presentan una los señores Sánchez Guisande, Salillas, Marco, Pineda y Carceller proponiendo que el Ayuntamiento acuerde pedir al Gobierno la readmisión de los obreros ferroviarios despedidos en 1917 por las Compañías de M. Z. A y Norte, al igual que se ha hecho con los obreros municipales.

Otra presentaron los señores Sánchez, Sarría (don Alfonso) y Salillas pidiendo la instalación del alumbrado eléctrico en el barrio de Miralbueno, cuyo vecindario contribuirá a ello en la proporción que se estime.

Solicitando que en la Cartuja Baja se evite el estancamiento de aguas, se instalen ocho lámparas, teléfono, arreglo de escuelas y estudiar la dotación de aguas, firman otra moción los señores Monzón y Pérez Lizano.

Otra presentan los señores Sáenz de Medrano, Sánchez Guisande, Serra y Pineda en la que se extienden en consideraciones acerca del desarrollo de la cultura en nuestra ciudad, proponiendo que de todos los temas culturales se ocupe la Comisión de Gobernación. Podría estudiarse la celebración de Exposiciones en la Lonja, instalación de biblioteca en el Rincón de Goya, etc.

Considera el señor Ruiz que la solvencia moral del Ayuntamiento es suficiente para realizar la labor del alistamiento de obreros, sin necesidad de listas de las Asociaciones proletarias, que es lo que se propone en la repetida nota.

EL ENROLAMIENTO DE OBREROS MUNICIPALES

Sobre la admisión de obreros eventuales se proponen nuevas normas creando una Bolsa de trabajo, revisada su actuación por tres concejales. Firman el escrito los concejales de la minoría socialista.

El alcalde da cuenta de la nota fa-

clitada a la Prensa—que en otro lugar publicamos—sobre este asunto, sometiendo desde luego el fondo de la nota a lo que el Ayuntamiento acuerde.

El señor García Jiménez propuso dar un voto a la Alcaldía para nombrar la comisión de concejales que rija la Bolsa del Trabajo y no en-

cuerta descaminada la intervención obrera.

El alcalde declara que desde que la minoría socialista propuso ya algo parecido se actúa escrupulosamente, habiéndose creado un volante adecuado a los fines expuestos y reglamentando escrupulosamente la distribución de trabajo.

El señor Ruiz propone, en nombre de su minoría, se amplíe la comisión de concejales con un representante de la U. G. T. y otro de la C. N. T.

En esta forma fué aprobada la moción, con lo que la sesión se dió por terminada.

lizar dos turnos en pro y dos en contra para la discusión de las mociones y mociones. Agotados esos turnos, caso de discrepancia se procederá a la votación.

Segunda sesión. — Lectura de conclusiones.

Acto de propaganda política, con intervención de representantes del Comité central".

JUVENTUD REVOLUCIONARIA

De esta Juventud recibimos la nota que sigue:

"Esta Juventud pone en conocimiento de todos los jóvenes de ambos sexos, que, provisionalmente, tiene instalada su Secretaría en la calle Mayor, 65, donde podrán dirigirse, de seis y media a ocho y media de la noche, para solicitar detalles y su ingreso en ella.

Sabido es que esta agrupación tiene de desarrollar la educación moral y física en grado superlativo, y para ello participa a las compañeras y compañeros adheridos y simpatizantes, que mañana, domingo, día 31, ha organizado una jira campestre, para pasar el día en la desembocadura del río Gállego; en dicho punto se organizarán diversos actos, entre otros los siguientes: beneficios que reporta la gimnasia respiratoria, lecturas comentadas y una conferencia en la que el camarada Magallón disertará sobre el tema *Creación y evolución*.

A tal fin, y para dar más facilidades, pues se da el caso de que muchos no les es compatible la hora con sus quehaceres, se ha dispuesto tres salidas, en la forma siguiente:

La primera a las nueve de la mañana, desde la plaza de las Tenerías.

La segunda a las once, desde la misma plaza.

Y la tercera a las tres de la tarde, desde el mismo lugar.

A cada una de estas horas habrá un compañero que os conducirá al lugar indicado.

¡Compañeros, no faltéis! En espera de que acudiréis, os saluda fraternalmente, *El comité*".

Las personas que se marcan en *autobús* o en el *tren*, viajan admirablemente tomando *ONDOIBIL* antes de donarse en *Marcha*. *Farmacia de Chóliz*

LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

Ha llegado de Tetuán el médico forense de aquella plaza africana nuestro paisano el doctor don Mariano Cajal Peyrona.

—Regresó de sus posesiones de Ejea de los Caballeros don Jesús López Diego-Madraza.

ALUMNA AVENTAJADA

La señorita Desamparados Martí Lloréns, hija del conocido industrial de esta plaza don Francisco, ha obtenido la calificación de sobresaliente en las diez asignaturas que corresponden al segundo curso de la carrera del Magisterio, conservando con este motivo la matrícula de Honor ganada en el primer curso.

Felicitemos sinceramente a los señores de Martí Lloréns.

BODA DISTINGUIDA

Nati Royo Sagastizábal, bellísima y gentil señorita zaragozana, celebró ayer sus nupcias con el joven industrial y profesor mercantil don Carlos Freudenthal Portas.

La ceremonia tuvo lugar a las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Engracia.

Los novios hicieron su entrada en el templo a los acordes del órgano, en el que entre otras composiciones alusivas fué interpretada la "Marcha nupcial", de Mendelssohn.

La desposada realizaba su espléndida belleza con un rico traje de crepé satin y velo de encaje que llevaba la niña Carmencita Porceda, monísimo pajecito. El novio vestía de rigurosa etiqueta.

Bendijo la unión don Mariano Carrilla, auxiliar del párroco de Santa Engracia.

Apadrinaron a los contrayentes la señora doña María Santos Sagastizábal, madre de la novia, y el cónsul de Alemania en Zaragoza, don Gustavo Freudenthal, padre del novio.

Firmaron el acta matrimonial don Manuel Iñigo, doctor Víctor Marín Corralé, don Pascual Belsué y don Gregorio Latorre.

Ofició, en representación del juez, don Isidro Castellón, director de la cárcel.

En el Gran Hotel se celebró un "lunch" seguido de baile, que animadamente prolongó la fiesta nupcial hasta las nueve.

Ocuparon la mesa presidencial: Señora de Belsué, señor Latorre, señora Doña Josefa Royo, don Salvador Miret, señora del doctor Marín Corralé, cónsul don Gustavo Freudenthal, novia Nati Royo Sagastizábal, novio Carlos Freudenthal Portas; señora doña Santos de Royo, doctor don Víctor Marín Corralé; señora de don G. Freudenthal, señor don Santiago Royo, señora de Miret, señor don Pascual Belsué, señorita Justa Sagastizábal.

En las otras mesas se hallaban: El doctor Iñigo, señora de don Julio López, señor don Francisco Hernández, señora del doctor Iñigo, señor don Julio López, señora de don Francisco Hernández, señor don Alfredo Freudenthal, señorita Paquita Miret, señor Mariano Villellas, señorita Carmencita Barsala, don Antonio Villacampa, señorita Eugenia Portas, señorita Guadalupe, señori-

mos nuestra muy cordial enhorabuena.

mos nuestra muy cordial enhorabuena.

EL TE DE LA CRUZ ROJA

A las cinco y media de esta tarde se celebra el anunciado té a beneficio del Dispensario y Hospital de la Cruz Roja.

Promete verse muy animado.

EN EL TENNIS

Mañana, domingo, en el campo de Tennis del paseo de la Mina, se celebrará una gran verbena, con motivo de las pruebas de campeonato que se realizan en el mismo.

Dará comienzo a las cinco y media de la tarde, y si ésta es buena, seguramente concurrirán al campo muchas distinguidas familias.

LA POLITICA LOCAL

ASAMBLEA PROVINCIAL DE LA DERECHA LIBERAL REPUBLICANA

De la Derecha Liberal Republicana recibimos para su publicación esta nota:

"Esta asamblea, cuyas sesiones comenzarán mañana, domingo, a las once, en la Diputación provincial, se desarrollará con sujeción al siguiente orden del día:

Primera sesión. — Lectura de la convocatoria y saludo de la presidencia.

Discusión de ponencias referentes a las materias que integran el proyecto de programa: régimen político, administrativo y familiar; trabajo y propiedad; enseñanza; beneficencia y sanidad; aranceles, tributos y defensa nacional.

Quienes deseen presentar mociones acerca de alguna de las materias indicadas habrán de entregarla escrita al secretario de la asamblea, antes de las diez de la mañana.

Los asambleístas sólo podrán uti-

ANUNCIO

Agente ejecutivo para el cobro de contribuciones durante los meses de septiembre y octubre próximos, se necesita. Pueden dirigirse indicando sueldo y condiciones a don José R. Rodríguez, Recaudador de la 2.ª Zona, en Daroca.

**CLINICA MURO**  
Sífilis — Venéreo — Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos  
Mártires, 16, pral. Zaragoza  
(Arco de Cinegio)

**ORTOPEDIA PRESERVATIVOS**  
Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)

**ENFERMEDADES DE LA PIEL**  
Dr. Lambán Falcón  
COSO 132, duplicado  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

**JENARO PEÑER**  
SOMBREROS GORRAS Y BOINAS  
ULTIMAS NOVEDADES  
Plaza de San Lorenzo, 1. Zaragoza

**MUEBLES AL CONTADO Y A PLAZOS**  
Sin fiador. 10-15-20 meses de crédito  
**ALMACENES PARIS-LYON**

**Usad EN VUESTRO DESAYUNO**  
LA LECHE MAS PURA POSIBLE; PERO PARA  
**NO AÑADIRLE AGUA INUTIL**  
PREPARADLO CON EL INSUSTITUIBLE

**Café moka concentrado ARMISÉN**  
Verdadera esencia condensada que en una cucharada contiene todos los principios del más exquisito café, obtenidos por un procedimiento especial del autor.  
USO.—Basta añadir una o más cucharadas, según la concentración que se desee, a una taza de agua o de leche, fría o caliente, a voluntad.  
Para la preparación de cremas, postres o helados de café es insustituible, bastando una cantidad muy pequeña para obtener un gusto y aroma intensos.

**FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo. 5-Teléfono 13-93**

**Gran Café ROYALTY**  
Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al **Café ROYALTY**  
El más céntrico  
El más concurrido

**NIEVINA (CREMA)**  
SUAVIZA CUTIS Y MANOS  
CAJA 35 CTS.  
BOTE 1 PTA.  
FARMACIAS, DROGUERIAS, PERFUMERIAS PAQUETERIAS Y MERCERIAS



LOS TEATROS Y CINES

GACETILLAS  
NO ES UN SINVERGUENZA NI UN FRESCO

Circo. — A carcajada batiente recibe el público la presencia de "El rey de los frescos", encarnada en la figura del gran actor francés Milton. Los episodios en el velódromo de invierno, en el estadio de Colombes, en las calles de París, son algo inolvidable, algo que brinda al espectador momentos felices. Todo Zaragoza debe deleitarse con este film, el más alegre y divertido de cuantos se han proyectado desde hace muchísimo tiempo. Las canciones populares son muy inspiradas.

LA COMPANIA DE ROMEA

Teatro-Cine Parisiana. — Pocas son las veces que se anuncia en provincias la actuación de una Compañía titular de algún teatro de Madrid y ésta viene completa.

En esta ocasión podemos asegurar que la Compañía de revistas titular del teatro Romez, de la excorte, actuará en nuestro teatro Parisiana con todos los elementos que hacen la temporada en Madrid.

He aquí la lista:  
Empresa, Campúa; gerente y director artístico, Luis González Pardo; maestros directores y concertadores, M. Faixá y José M. Molla.

Vedettes, Perlita Greco y Reyes Castizo "La Yankee".

Primer actor, Faustino Breñaño; primera tiple, Conchita Rey; tiples, Conchita Constanza, Amparito Taberner y J. Fernández; otro primer actor, Joaquín Valle (hijo).

Actores, Pablo Palos (Palitos), Andrés Calvo, José Vilches, Joaquín Valle (padre), Casimiro García Morales y Dionisio Bernal; profesor de baile, Luis Roberto; apuntadores, José Camacho y Enrique Guardón.

Segundas tiples, Rosa Ortega, Aurelia Ballesta, Matilde Blanco, Carmen de Arcas, Pilar Conde, Aida Galindo, Angustias Ros, Isabel Montero, Teresa Osiris, Isabel Hernández, María Montero, Conchita Guerrero, Pilar López, Rosa Quesada, Pilar Muñoz, Luisa García, Marina Alvarez, Amalia Plaza, María L. Aparicio.

Maquinista, Pablo Anguerra; electricista, Victorino Villén; vestuarios, José Zamora, Alvaro Retana y Humberto Cornejo, propiedad de la Empresa artística; peluquería, Roberto Mingo; atrezzo propiedad de la Empresa; archivo de la Sociedad de Autores Españoles.

Debut el martes, 2 de junio. Tarde, a las 6'45, "Por si las moscas"; noche, a las 10'45. "Colibri", estreno.

CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de revistas de Celia Gámez.

Tarde, a las seis y media: "La terraza" y "Las guapas".

Noche, a las diez y media: "La terraza" y "Las guapas".

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"El rey de los frescos".  
Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Teatro - Cine Parisiana. — Cine sonoro.

"Sally", por Marilyn Miller y Nora Sanz. Opereta en colores naturales. Sesión continua de cinco a nueve, y a las diez y media de la noche.

Café-Restaurant - Salduba. — Teléfono 23-61.

Cuatro conciertos diarios, 4.  
Se sirven cenas hasta la madrugada.  
Especialidad en nata y helados.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"El vals del amor", por Lilian Harvey.  
Revista sonora.  
Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Cinema Aragón. — Sevilla de mis amores", por Ramón Navarro; totalmente hablada en español.

Revista sonora.  
Sesión continua desde las cinco de la tarde.

Aristocrático Salón Doré. — "Dos mundos", por E. A. Dupont.

Cine Victoria. — "La expiación del doctor Fu-Manchu".

LA VIDA OBRERA

SOCIEDAD DE CORTADORES DE SASTRERIA, CAMISERIA Y SIMILARES

Nos ruegan publiquemos esta nota: "Se convoca a todos los cortadores de sastrería y camisería a una reunión que se ha de celebrar el martes, 2 de junio, a las nueve y media en primera convocatoria y a las diez en segunda, en el domicilio social de la Unión General de Trabajadores (Estébanes, 2, pral.), para la aprobación del reglamento por el que se ha de regir esta Sociedad y, por lo tanto, para la constitución oficial de la misma.

Dado el interés que para todos nosotros tiene esta reunión, os ruega la más puntual asistencia.—La Comisión".

AGRUPACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE CAFES Y SIMILARES "EL PORVENIR"

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"A todos los asociados de la Sociedad de camareros "El Porvenir": Se os convoca a Junta general extraordinaria que se celebrará en nuestro domicilio social (Don Juan de Aragón, 28, 1.º), para tratar de asuntos de interés para la clase. La sesión empezará a las doce y media de la noche del día primero de junio próximo.—La Directiva".

OBREROS HOJALATEROS, FORTANEROS Y CALEFACTORES

Presidió a los reunidos Lucas Castelar.

Se leyeron los estatutos, siendo aprobados por los reunidos, que nombraron esta Directiva: Presidente, Manuel Anoro; vicepresidente, José Laquens; secretario, Mariano Andrea; tesorero, José Morato; contador, José Torralba; vocales, Jesús Gimeno, Lorenzo Lorente y Agustín Cervelló.

OBREROS METALURGICOS. SECCION TUDOR (U. G. T.)

En la reunión que presidió Tomás Castelar se dió cuenta de la entrevista celebrada con la Dirección de la fábrica, hablando de la desaparición del Comité paritario, incorporación al de metalúrgicos, reducción de la jornada a siete horas y de los destajos a seis horas, por la crisis de trabajo.

Los comisionados expusieron a la Dirección que no había crisis y que les tenían que hacer efectivo el aumento diario de cincuenta céntimos, como a los metalúrgicos.

Se acordó, tras amplia discusión, suprimir los destajos.

SECCION DE ELECTRICISTAS. RAMO DE METALURGIA (C. N. T.)

En la reunión celebrada, que presidió Antonio Ejarque, se nombró esta Junta: Presidente, Manuel Sanchos; secretario, Manuel Leonar; contador, Ramón Franco; vocales, Francisco Villa y Agustín de Pablo. Delegado para el Comité del Sindicato, Mariano Catalán.

SECCION DE PAVIMENTADORES. (C. N. T.)

Sebastián Tabernero presidió la reunión, acordando los reunidos nombrar delegados para la Gran Vía a Blas Serrano y del interior de la ciudad a César Cervera.

Se tomaron varios acuerdos referentes a la pérdida de la jornada los días de lluvia, el tiempo perdido en llevar el material al almacén y otros extremos de orden interior.

A TODOS LOS SIN TRABAJO

Recibimos para su inserción esta nota:  
"Se os invita a que paséis por la calle de San Jorge, número 30, bajos, a fin de inscribiros en las listas de estadística de parados, y a los ya inscritos para notificaros un asunto de interés.—La Comisión".

OBREROS METALURGICOS

Para su publicación, recibimos esta nota:

"La Sociedad profesional de obreros metalúrgicos de Zaragoza afecta a la Unión General de Trabajadores, convoca a una reunión general extraordinaria a los compañeros huelguistas de la sección de calderería, cerrajería y estructura metálica afiliados a esta Sociedad, que se celebrará hoy, sábado, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social (Estébanes, 2, pral. izquierda) para tratar un asunto de interés.

Recomienda la presentación del carnet confederal para poder entrar en el salón.

Fraternalmente os saluda, La Directiva".

PEQUENOS SUCESOS

NIÑO ATROPELLADO POR UNA CAMIONETA

En la calle de Zurita, Manuel Naval Artigas, que iba montado en bicicleta, fué atropellado por la camioneta número 4.277, matricula de Zaragoza, conducida por Mariano Lalueña.

Sufrió el ciclista diversas contusiones y erosiones, leves.  
La bicicleta quedó destrozada.

Intereses del Magisterio

LOS MAESTROS OPOSITORES DE 1930

Nos ruegan la publicación de esta nota:

"Con el fin de designar la comisión que ha de ir a Madrid para llevar la representación de Zaragoza a la Asamblea que ha de celebrarse en breve, rogamos vuestra asistencia a la reunión que se celebrará en la Escuela Normal de Maestros el próximo domingo, día 31, a las 10 y media de la mañana.—La comisión".

Por la familia de Alejo Pellicer

La Juventud Republicana de Aragón nos remite esta nota:

"Por la presente se pone en conocimiento de los participantes de la suscripción a beneficio de la familia del infortunado Alejo Pellicer, que la ampliación que esta Juventud regalaba ha correspondido al número 1.164.

El poseedor de dicho número puede pasar a recoger el regalo en nuestro domicilio social (Estébanes, 2, principal derecha), de siete a nueve de la tarde".

RADIOTELEFONIA

PROGRAMAS PARA HOY

Madrid. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11'45: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. 12. Campanadas. Noticias. Cotizaciones. Bolsa del trabajo. Programas. 14: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Concierto. Revista de libros. 19: Campanadas. Cotizaciones. "La Palabra". Sección de cine. 21'30: Campanadas. Señales horarias. Cotizaciones. Selección de zarzuelas. 24: Campanadas. Noticias.

Barcelona. Y 8 a 8'30: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. 13: Bolsín. Concierto. 15: Sesión radiobeneficia. 17'30: Cotizaciones. Concierto. 18'15: Música religiosa. 19: Bailables. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. 22: Concierto. Bolsa. Noticias.

Sevilla. — 14 a 15: Concierto. Flamenco. Bailables. 21 a 23: Noticias. Concierto. Boletín meteorológico.  
San Sebastián. — 22: Noticias. Boletín meteorológico. Concierto. Campanadas.

ANUNCIOS OFICIALES

El Capitulo General Ordinario del Término de Almozara comenzado el domingo 24 de este mes continuará en el mismo local de la Casa de la Ciudad el domingo 31, a las once de la mañana. — Ciudad, día 29 de mayo, año de 1931. — Francisco Martín y Martín, Procurador Mayor.

J. ONDIVIELA GOMEZ

Medicina general.—Entermedades de la piel.—Rayos ultravioleta.—Diatermia. Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Manifestación, 68 y 70.-Tel. 20-55

Magnífica villa y pisos amueblados se alquilan en Zarauz temporada verano

Informes: Antonio Arguas, Garaje Excelsior, Arte, 7. - ZARAGOZA

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — San Fernando III, rey de España; San Félix, mártir; Santos Basilio y Amelia, padres de San Basilio el Magno.

Tempora si nayuno ni abstinencia.

Cultos. — En la iglesia de San Carlos, desde las doce de la mañana de hoy y mañana por todo el día, se puede ganar el jubileo plenísimo por el mes de mayo.

En la Santa Capilla del Pilar, a las cinco, solemne misa de Infantes, y por la tarde, a las cinco, salve cantada.

En los Padres Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen, y por la tarde, a las seis, sabatina y salve.

En Santa Catalina, a las ocho, misa de comunión y ejercicio para las Hijas de María.

En San Pablo, a las ocho, misa de la Virgen y ejercicio en la capilla del Carmen.

En las Carmelitas terciarias de la calle de Cádiz, a las seis de la tarde, cultos como todos los sábados.

Continúan a las mismas horas los novenarios en San Gil y Esclavas del Sagrado Corazón.

Cuarenta Horas. — En la iglesia del Seminario de San Carlos.

HORAS SANTAS DEL MES DE JUNIO

Día 4. — Se suspende la Hora Santa de este día por la festividad del Corpus. Los asociados deberán asistir a la procesión del Santísimo que saldrá de la catedral de la Seo, reuniéndose previamente en la capilla de Santo Dominguito.

Día 11. — En el Hospicio Provincial, en sufragio de doña Matilde Fortis viuda de Félez.

Día 18. — En la parroquia de Nuestra Señora de Altabás, a intención de doña Juana Gracia.

Día 25. — En San Cayetano, a intención de don José María Vera.

Durante todo el mes la Hora Santa se celebrará a las seis de la tarde.

El día 25, Junta de celadoras, a las cinco y media.

FIESTA DE LA COLONIA TUROLENSE

Mañana, a las once, en la iglesia de San Cayetano, celebrará dicha colonia la fiesta de su Patrona Santa Emerenciana, siendo el orador sagrado el M. I. Sr. D. Santiago Guallar.

Centros y sociedades

CONVOCATORIA PARA LOS FUNCIONARIOS DE BANCA

Se convoca a Junta general ordinaria que se reunirá hoy, sábado, a las diez y media de la noche en primera convocatoria y a las diez y media en segunda, en los locales de nuestro domicilio social, San Voto, número 6, bajo, para tratar de los asuntos siguientes:  
Lectura de las actas anteriores; lectura de la Memoria correspondiente al ejercicio social 1930 a 1931, y ruegos y preguntas.

Dado el interés de los asuntos a tratar, se ruega a todos los asociados la más puntual asistencia.

MAESTROS PINTORES

La reunión convocada fué presidida por David Aldea.

Se tomó en consideración una propuesta de la Federación Patronal relativa al pago a los obreros en sábado o viernes.

Respecto a la comunicación del Comité paritario de la Construcción sobre petición de los obreros de aumento de jornales en un 35 por 100, se acordó contestar que no se podía aceptar por regir desde el 30 de agosto pasado un contrato de trabajo y tener las contratas a base de los salarios aprobados en el mismo.

MAESTROS PELUQUEROS Y BARBEROS

Presidió Antonio Sebastián.

Tomaron el acuerdo de entregar al alcalde cien pesetas para los obreros parados.

Fueron aprobados varios asuntos de trámite.

ASOCIACION DE ANTIGUOS ALUMNOS DEL HOSPICIO PROVINCIAL

Nos ruegan la publicación de esta nota:

"Mañana, domingo, tendrá lugar una reunión general extraordinaria de antiguos alumnos del Hospicio provincial, en el citado establecimiento benéfico.  
Se suplica la asistencia de todos los asociados".

NOTICIAS GENERALES

BIBLIOTECA BASILIO PARALSO.—Debiendo celebrar el Museo Comercial de Aragón su Junta general ordinaria mañana domingo, se pone en conocimiento de los lectores de la Biblioteca Basilio Paraiso que esta dependencia permanecerá abierta de nueve treinta a once treinta de la mañana.

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT

Alfonse, 28-Tel. 2625  
De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.  
De 11 a 1 y de 3 a 6

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUNDA ENSEÑANZA DE ZARAGOZA.

Los alumnos matriculados de ingreso con asignaturas, comprendidos entre el número uno y el cincuenta, ambos inclusive, se presentarán el próximo lunes, 1.º de junio, a las tres de la tarde, para verificar el ejercicio escrito.

Asimismo se advierte que los exámenes de alumnos libres comenzarán por la asignatura de Historia de la Literatura Española, el mismo día 1.º de junio, a las nueve de la mañana.

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA, 3. PRAI

MADRINAS DE GUERRA. — La solicitan desde las columnas de nuestro periódico José Fernández López, Andrés Escames Córdoba y Fidel Vera García, cabos del Batallón de Ingenieros, Compañía de especialidades, de guarnición en Melilla.

NOTICIAS MILITARES

LOS CUADROS DE JEFES Y OFICIALES EN EL EJERCITO ALEMAN

Por su notoria actualidad transcribimos de las últimas estadísticas alemanas los cuadros de jefes y oficiales del Ejército alemán.

Cuenta la Reichswehr para el año en curso con este personal en servicio activo: 42 generales, 105 coroneles, 191 tenientes coroneles, 372 comandantes, 1.122 capitanes, 1.306 tenientes y 1.653 subtenientes, incluyendo todas las Armas y Cuerpos.

DISPONIBLES

En Infantería. — Teniente coronel sección de Contabilidad de la quinta región, a disponible en la misma.

VUELTA AL SERVICIO

Se le concede al teniente (E. R.) de Ingenieros don Francisco Montesinos Marcián, quedando disponible en la quinta región.

REGRESO DEL CAPITAN GENERAL

Presente en esta capital el capitán general, se ha hecho cargo del mando de la región, cesando el general de la novena división, don Agustín Gómez Morato, que accidentalmente lo desempeñaba.

LOS CESES DE LOS GENERALES DOLLA Y LEZCANO

Por haber cesado en el mando de sus respectivas brigadas los generales don Arturo Lezcano Piedrahita y don Angel Dolla Lahoz, según decreto de 25 del actual (D. O. número 114), harán entrega del mando de las mismas a quienes por ordenanza corresponde.

REVISTA DE COMISARIO

La revista de comisario del próximo mes de junio tendrá lugar el día primero del mismo, siendo presidido dicho acto en esta plaza por los siguientes generales:

General de brigada don Francisco Rañoy Carvajal, 9.º regimiento de Artillería ligera.

General de brigada don Emilio Luna Barba, regimiento de Pontoneros.

Intendente militar de la región, don Enrique González Anta, quinta Comandancia de Intendencia.

Inspector de Sanidad militar de la región, don Eduardo Coll Sellarés, tercer grupo de la segunda Comandancia de Sanidad militar.

Los primeros jefes de los Cuerpos, regimientos de Infantería números 5, 21 y 22, Lanceros, Castillejos y Depósito de Caballos Sembrados.



# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre).  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

### LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Ptas. 0'10
De 10'01 a 100.....	— 0'15
De 100'01 a 250.....	— 0'30
De 250'01 a 750.....	— 0'60
De 750'01 a 1.200....	— 1'20
De más de 1.200....	— 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

### ARRIENDOS

**SE ARRIENDAN** amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, 2 waters, calefacción, cuarto de baño, etcétera, de 25 a 30 duros. Vargas, 16, oficinas.

**ARRIENDO** piso primero, sol, cocina económica, 70 pesetas, matrimonio solo, con informes. Razón, calle Pilar, 15, portería, de 3 a 4 tarde.

**PISO** principal, poca familia, inmejorables condiciones higiénicas: agua, mosaicos, cocina económica, instalación eléctrica, timbres, galería, terraza, lavadero, sol, cerca tranvía. Informarán, Escuelas (Torrero), Villa Luisa.

**ARRIENDO** a poca familia piso segundo, 75 pesetas y 75 de fianza, en Armas, número 100. Razón en la tienda, de 10 a 1.

**EN 27 DUROS** se arrienda bonito piso, recién decorado, cuarto baño, galería cerrada, en Cervantes, 3. Informarán en La Campana de Oro. Alfonso I, 41.

**SE ARRIENDA** fonda en Sádaba, frente a la estación. Para tratar, en la misma, don Pablo Pallarés. Sádaba.

**ARRIENDO** para temporada de verano, en Villanúa, a cuatro kilómetros de Canfranc, pisos amueblados, cocina económica, agua permanente, cuarto de baño, water, luz eléctrica, teléfono, garage. Informará Sr. Abadías, Coso, número 131, segundo, Zaragoza; Padre Huesca, 80, principal, Huesca.

**SE ARRIENDAN** principal en Avenida Central, 8, y entresuelo con calefacción y jardín, en Cervantes, 7.

**SE ARRIENDA** un principal con siete departamentos y cocina, cuarto de baño, instalación de luz y timbres, calefacción, galería cerrada y lavadero, bien decorada y económica. Razón en la misma, Cervantes, 8, segundo.

### COLOCACIONES

**SE OFRECE** medio oficial carpintero o para mozo alacén inmejorables referencias. Luis Pablo, calle Jordán de Urriés, núm. 10, piso segundo derecha.

**SE NECESITA** cocinera, preferible sea joven. Informarán, calle del Arte, núm. 4, portería.

**HACE** falta aprendiz y medio oficial de modista. Agustín, 22-24, principal.

**HERRADOR**, forjador, bien impuesto, se ofrece. Mayor, 60, entresuelo derecha.

**SE NECESITA** aprendiz ultramarinos con principios o sin ellos. Joaquín Soler, 5. La Popular.

## LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios.

**SIRVIENTAS** colocamos a día; se reciben diariamente muchísimos avisos de las mejores casas. Agencia de Colocaciones del Carmen, legalmente autorizada. Canfranc, 7, tercero (travesía plaza Aragón). Teléfono 1331.

**SE OFRECE** un oficial sastrero, seis años de oficio. Dirigirse a Angel Terraz. Pedrola.

**AL COMERCIO:** Ofrecese para dependiente, corredor o empleo análogo, activo vendedor, competente, conocimientos tejidos y demás ramo comercio. Informes y garantía óptimos. Ciprés, 8, primero.

**QUIERE** usted colocarse? Anúnciese en esta sección a más leída de nuestro periódico.

**CHOFER**, habiendo llevado siempre coche propio, se ofrece para casa particular, viaje cualquier artículo conociendo rutas y comercio. Llamarse tarde Abraham. Teléfono 1010.

**SE OFRECE** señora para la cocina o cuidar enfermos. Calle del Laurel, núm. 6, primero.

**PINTORES** oficiales y medio oficiales necesito para una obra en La Gasca o San Pablo, 93, tercero. José Lorente.

**CHOFER** mecánico e instalador electricista se ofrece, con buenas referencias, para casa particular o camioneta, dentro o fuera de la capital. Dirigirse a la calle de América, número 56, Barrio Colón (Torrero). Zaragoza.

**OFRECESE** muchacho con pocas pretensiones, para despacho o almacén, oficina o casa análoga. J. G., Boggiero, 164 segundo.

**CONDUCTOR** práctico mecánica, pruebas, pocas pretensiones, ofrecese conducir auto o camión. También para reparaciones particulares, dentro y fuera de Zaragoza. Avenida Puente Pilar, 226, entresuelo.

**SE OFRECE** medio oficial carpintero adelantado; preferiría pueblo. Razón, La Puebla de Híjar. Posada de la Estrella. Francisco Beltrán.

**SE OFRECE** un peón del campo para todo trabajo. Dirigirse Avenida Cataluña, número 250 duplicado, Joaquín Alcúa, Zaragoza.

**MATRIMONIO** joven, sin hijos, con informes, desea portería o servir señora o señor, por la habitación. Arcehanos, 13, segundo izquierda.

**CHOFER** formal, 44 años, 11 de carnet, ofrecese para particular o camión, lo mismo cobrador, mozo almacén. Práctico en todo, fianza metálica personal. Boggiero, 81, 2.º

**SE OFRECE** maestro con mucha práctica para colegios; también da lecciones de primera y segunda enseñanza. Informes, Golondrina, 15, cuarto.

**SE OFRECE** jefe molinero electricista, práctico en pletas y cilindros, conociendo Diagramas y todos los sistemas. Buenos informes. Razón, Playa Torrero, 339.

### COMADRONAS

**RAFAELA** Mustienes, ex profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, núm. 4. Teléf. 26-93.

### TRASPASOS

**BAR** se traspasa, bien situado y buena clientela. Razón, Hernán Cortés, 245, segundo derecha. Luis San Juan.

**HOTEL** muy acreditado se traspasa en Jaca, por causa defunción, establecido centro población, con muebles modernos completamente nuevos. Informarán, Forment, 14, tercero izquierda, Zaragoza.

### PELUQUERIAS

**SEÑORAS:** Visiten la peluquería más especializada en la ondulación permanente, a 10 ptas. Ondulación al agua, 2 ptas. Marcel, 1 pta. Corte cabello, 0'50. Manicura, 2 pesetas, y tintes inofensivos, desde 10 pesetas. "El Capricho", Democracia, 16.

**MODERNO SALON** de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda a Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

### HUESPEDES

**EN BARCELONA,** Pensión Cisneros. Aribau, 54. Cien habitaciones. Pensión completa, 8, 9 y 10 pesetas.

**MAJESTIC HOTEL.** Madrid. Ayala, 34, y Velázquez, 49. Cien habitaciones. Cincuenta cuartos de baño. Precios muy reducidos. Especiales para familia.

**VIAJEROS:** Hospedaos en la Pensión Aragón. Pensión, 1 pesetas; cubierto, 2'50. Flores, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

# FRONTON ZARAGOZANO

Por haberse suspendido ayer la función inaugural a causa de la persistente lluvia,  
**HOY, SABADO, 30 DE MAYO DE 1931**  
a las CINCO Y MEDIA (si el tiempo no lo impide)

## GRAN INAUGURACION DE LA TEMPORADA

Dará comienzo la función con una gran Quiniela a seis tantos

QUINIELA entre los siguientes pelotaris:

**Julián ~ Michelena ~ Sánchez ~ Garmendía ~ Valenzuela**

MONUMENTAL PARTIDO a 45 tantos

ROJOS

AZULES

# RECALDE y MARQUINA ITURZAETA y EGOZCUE I

A SACAR AMBOS BANDOS DEL NUEVE Y MEDIO

\*NOTA.—Se jugará con ocho pelotas del fabricante Eusebio González

VENTA DE LOCALIDADES. De DITZ a DOCE Y MEDIA de la mañana, en la calle de Estébanes, número 4, Kasherío Basko, y desde las DOS de la tarde en las taquillas del Frontón.

Mañana, domingo, por la tarde, SE JUGARA UN INTERESANTE PARTIDO

ROLDOS-TIROLESES, S. A.



# VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

## ENSEÑANZAS

**10 ANTIQUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**

**D. EDUARDO DIEZ**  
 DIRECTOR  
 Contabilidad - Comercio  
 Mecanografía - Bancos  
 CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
 Horas OCHO mañana y DIEZ noche  
 CLASE DIARIA  
 ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
 COSO, 24 2.  
 Calle Casco de Merito 1 17  
 TELEFONO 13-03 ZARAGOZA

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

**CENTRAL** de Corte y Confección Sierra. Enseñanza un mes. Profesorado tres meses. Venta Método Sierra. Enseña por correspondencia. Espoz y Mina, 25 (antes Manifestación, 82).

**ACADEMIA** de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage. Fita, 3 (junto Camino de los Cubos).

**PROFESORA** piano, solfeo, canto. Enseñanza completa, preparación exámenes a domicilio. Impostación de voz, repertorio con escena, declamación. Clases individuales o colectivas. Precios módicos. Cadena, 10.

**ENSEÑANZA** moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoras. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquígrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Mártires, 1.

**ACADEMIA** Calvo Coca, Coso, 34; entrada Palomeque, 21. Contabilidad, Taquígrafía, Mecanografía, Idiomas, Comercio, Bachillerato elemental y Universitario (Ciencias y Letras). Profesorado competísimo, especializado en carreras y oposiciones. Clases todo el año. Exámenes en septiembre.

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma letra. Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

**INSTITUTO** Francés. Temple, 20. Las clases de idiomas y el colegio que tiene establecido este Centro continuarán funcionando durante todo el mes de junio.

## VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo San Pablo, 97, carpintería. Miguel Ferrando.

**CASA EMBID**, Pilar, 17. Azúcar, 1'55 kilo. Coco rallado, 1'60. Café, 7. Tapioca, 2'50. Tocino, 2'75. Chorizo, 5'50. Butifarra 8. Salchichón, 10. Garbanzo, 1'30. Chufas, 1'10. Fécula de patata, 1'35. Sopa, 0'95. Bujías, 2'25. Escabeche, lata, 2 kilos aproximado, 3'50. Sidral, lata, un kilo, 3'90. Gaseosas Armisen, dos paquetes, 0'45. Leche "La Lechera", 1'70 lata. Harina lacteada, 2'25 lata. Alubia Garrafal.

**RELOJERIA** Jordana. Cerdán 10. Relojes de todas clases. Últimas novedades en relojes pulsera, cadenas, dijes, bisutería. Composuras a precios económicos. Garantía en relojes y composuras.

**GOMAS** higiénicas (preservativos). La casa que vende más barato "La Higiénica". Corrientes, 0'25. Lavables, desde 0'50. Sirvo por correo. San Lorenzo, 5 (Sitio reservado).

**PASCULAS** de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron. San Pablo, 163. Teléfono 1713.

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

## NEUMATICOS

EL MAS BARATO  
**GARAGE NACIONAL**

**PASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romez, 2. Teléfono 4150.

**CASA PUEYO**, Coso, 113. Teléfono 1554. Azúcar, 1'50. Café selecto, 8. Chorizo, 6. Salchichón, 9. Alubias, blanca, 1'20; pintas, 1'20 kilo. Espárragos, 0'50. Albaricoques, 0'60. Salmón, 0'90 lata.

**RADIO-REPARACION** de toda clase de aparatos y electrificación para alterna y continua y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio. Coso, 87 (junto al estanco).

**OCCASION**. Se vende muy barato: carritos para helados, garrapiferas corcho y de lata, filtros, depósito chapa grande, varios pequeños, valla, red salvapeligro correas, garrapiferas ambulancia. Papel envolver polos, superior. Motor eléctrico siete caballos y medio, contador y demás. Palanza infernillos petróleo. Informes, Boggiro, 41, primero. De nueve a doce y de tres a seis.

**HIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones, tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compra venta de charras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

**MUEBLES**. Los mejores, más modernos, económicos, los encontraréis en Almacenes Martín. Por cambio de local liquida todas sus existencias con grandes descuentos. Coso, 133.

**NOVIOS**: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Jonde Aranda, 9.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para féculos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**SE VENDE** un tractor Fordson, a toda prueba, con su regulador y polea para trillar y también se venden trece toldos para cubrir vagones de ferrocarril, en cas. de Argimiro León, en Carcastillo (Navarra).

## Se vende

papel para envolver en

la administración de

este diario, a 3'00 ptas.

arroba

**OCCASION!** Camioneta Chevrolet comercial, reconstruida, carrocería nueva, neumáticos buen uso; lleva treinta mil kilómetros; toda prueba; inmejorable precio. Facilidades pago. Solicitarla Auto-Salón, Morera, Alcañiz.

**VENDENSE** legítimos canarios flauta musicales, 25 pesetas, garantizando el canto 15 días prueba. Gran criadero holandeses primera. Informes, Recadero Francisco Clurana, Méndez Núñez, 28.

**MUEBLES**. Armarios con luna, color guinda, dimensiones 190x80; tamaño de la luna, 102x54, a 100 pesetas. Mesas comedor, a 25 pesetas. Mesilla noche, a 13 pesetas. Armarios comedor, Camas, Cómodas, Entredosos, Sillas, Espejos, etc. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo. M. Gómez. Calle de San Pablo, número 39, esquina a la plaza.

**NO DEJE** usted de anunciar en esta sección, solicitadísima por todos nuestros lectores.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**TRES PESETAS** la arroba se vende papel viejo, para envolver, en la Administración de este periódico. **SE VENDE** máquina Remington, comercial, seminueva. Verla, pabellón de Castillejos, 34, Torrero.

**VENDO** trilladora "Pardo", reformada, con cojinetes de bolas, con locomóvil para quemar pajas o tractor Fordson en disposición de trilla. Para verla y tratar, dirigirse a Joaquín Romero, en Tauste.

**SE VENDE**: motor Semi-Diesel, 8 HP.; motor a gasolina, 2 y medio HP.; motor corriente continua, 3.000 revoluciones, 1/4 HP.; motor universal, 1/2 HP. Fábrica de bicicletas. Camino del Sábado, 16. **COMPRO** bicicletas viejas y seminuevas, motocicletas usadas de 2 y 1/2 y 3 y 1/2 HP. Porcell, 7, principal.

## Quincena económica

Precios de algunos artículos que regirán del 1 al 15 de junio.

Trajes de tri para caballero 11 ptas.  
 " " " n.ño. . . . . 6 "  
 " lana n.ño. . . . . 12 "  
 " " caballero . . . . . 40 "

Camisa percal, colores inalterables, para caballero, desde . . . . . 4'50 ptas.  
 Camisa sport n.ño desde 2'75 "  
 Traje medido, confección esmera, a, desde . . . . . 50 "

**EL SIGLO XXX** Manifestación, 33 y 35 (Succursales: San Pablo, 15)

**MUEBLES** económicos. Armario luna, 100 pesetas; armario dos lunas, 185; lavabos, 15; mesa comedor, 27; mesilla de noche, con piedra, 16; sillas desde 4 pesetas. El Siglo. San Pablo, 67.

**CANADEROS**: Se venden sacas usadas para lana. Lanitas especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Teléfono 2618.

**AMASADORAS**, amaceradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**UN FONOGRAFO** y seis discos, a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

**MUEBLES**. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en San a Cruz, 12 y San Voto, 2.

**¡SEÑORA!** Administre sus intereses. ¿Cómo? Comprando en casa Piquer, Espoz y Mina, 26. Teléfono 2669: Azúcar, 1'50 kilogramo; arroz, 0'75; alubias blancas, 0'95; bacalao Escocia, 1'90; café, 8; galletas Marías, 2'35, y chorizo extra, 6.

**SE VENDE** coche Fiat 8 HP., cerrado, conducción interior, seminuevo. Razón, talleres Aventin, paseo Sagasta, 22. **CALZADOS**. Venta directa del fabricante a consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niño. Miguel de Ara, número 12.

**VENDO** coche Fiat, conducción y plazas toda prueba. Rebolera, 13. Fábrica curtidos.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 31-21.

Las fotografías más bonitas de primera

Comunión las encontraréis en

## CASA COYNE

Consultar precios 5 DE MARZO, 11

## CHEVROLET

REPUESTO COMPLETO  
**GARAGE NACIONAL**

**PATHE-BABY**. Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquilo mantillas y tejas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compra-venta. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**CONSTRUCCION** y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amaceradores, herrajes horno, máquina sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrífugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás, Lapuyade, 68 Zaragoza.

**SEÑORA**. Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado, (junto Foto Goya). **VENDO** baratos motor gas pobre, 50 HP., con su instalación; molino de cilindros, zig-zag; tornos y varios aparatos molinería. Fábrica harinas. Figueruelas.

**SE VENDE** saloncito de recibir, de caoba. Coso, 5, segundo primera, de cinco a seis y media.

## VARIOS

**RADIO**, aparatos americanos y europeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Paltan agentes.

**¡GRATIS!** Regalaremos a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras, un ejemplar de "La clave del éxito". Pídale a Editorial Cultura. Rosellón, 150. Barcelona.



**PATHE-BABY**: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo para los mayores. Las mejores películas de los grandes salones se tendrán en su "Pathe-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

**AGENCIA MAZA**. Centro general de negocios. Expedientes para voluntarios en el Ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones. Hipotecas. Destinos Públicos. Compra-venta de fincas. San Pablo, 37, principal. Teléfono 3312.

## EL número 1

El mejor surtido en trajes lana y algodón, pantalones, americanas y camisas a precios económicos. Trajes buzo azul, kaki y blancos desde 7 pesetas

Plaza de San Felipe, 1

**SEÑORA**: Si tiene camas o jergones rotos, avise al taller de reparaciones de Francisco Torres, donde por poco dinero se los dejaremos nuevos. Almacén, Temple, 17. Talleres, Olmo, 30.

**RECADERO** a Francia por Irún y Canfranc. Itinerarios Zaragoza, Barcelona Pamplona, San Sebastián Irún y Canfranc (Francia), Olorón, Pau, Dax, Biarritz, Hendaya, Bayona y Burdeos. Agencias para recibir encargos: en Zaragoza, Hermanos Pallarés, 7, entresuelo. Burdeos (Francia), Rue Fontaine, 43. Se responde de todos los objetos que se entreguen. Nota. Esta casa está en combinación con todas las Agencias de España y Francia. (Recadero único en España).

## PERDIDAS

**PERDIDA** de 2 carteras negras, de moaré, desde la Avenida Central a Peñalara. Se gratificará a quien las entregue en la portería de Avenida Central, 7.

## FINCAS

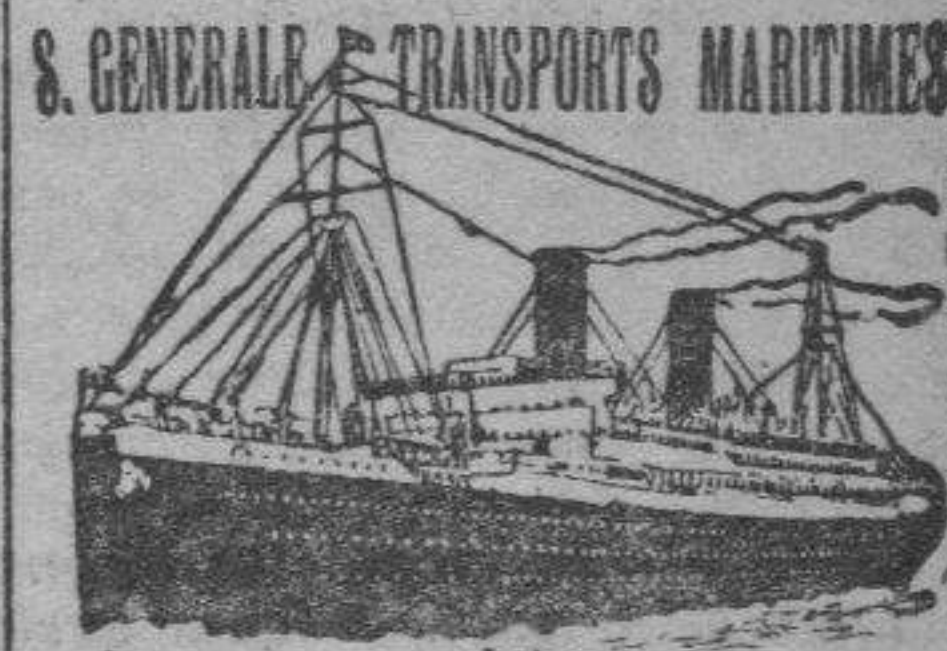
**PRESTAMOS** sobre fincas rústicas y urbanas, dentro y fuera de la capital; módico interés, rapidez y reserva. "La Informadora Española", Rufas, 8. Teléfono 1256.

**VENDEMOS** 350 metros terreno Gran Vía, 30 metros tachada, 12 fondo. 35 pesetas metro. Fincas recreo Hernán Cortés, casa, huerto, muchos frutales, parras, dispuesto en el día. Varias fincas más. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 1505.

**VENDO** hermosas parcelas, cinco habitaciones, cocina, agua corriente, lavadero y jardín en calle de Caspe, 48 (Deletas), próxima al tranvía. Razón, Torres Quevedo, 8 (Deletas).

**PROPIETARIOS** de fincas rústicas y urbanas. Realizo las operaciones de compra en el día, por disponer de capital, garantizando cuantos asuntos me sean encomendados. Agencia Sanz. Cuatro de Agosto, 29, primero. Teléfono 30-74.

## NAVEGACION



**SERVICIO** rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de junio para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

## "MENDOZA"

Siguiente salida de Barcelona, el 21 de julio, el vapor

## "CAMPANA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech.

Soliciten folletos y pasajes al agente don Vicente Usón Ibarra, delegado de la Compañía Española de Turismo, calle Alfonso I, número 16. Zaragoza.



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

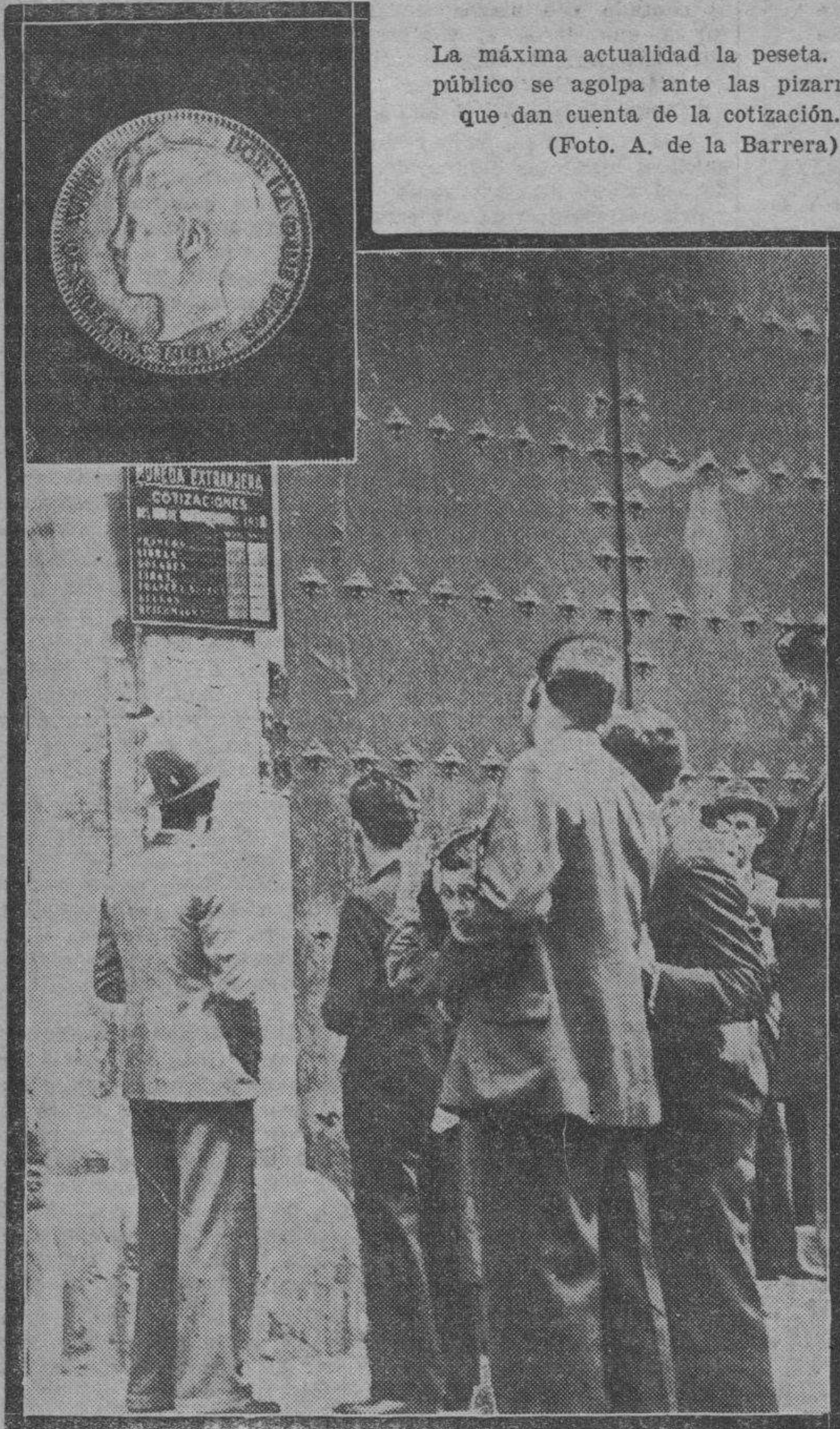
AÑO 1931

Número de 16 páginas

EN ESTAS HORAS

## La peseta a 54, la emigración de capitales y la cuestión social

La máxima actualidad la peseta. El público se agolpa ante las pizarras que dan cuenta de la cotización. (Foto. A. de la Barrera)



en paridad inequívoca, es quien fraudulentamente lanza por la frontera el dinero español como el que perturba la vida española de producción.

Capital es trabajo, y trabajo es capital. Inútil toda deducción para intentar la demostración de lo contrario. Desordenar la armonía entre los dos factores ha sido tanto como perjudicar a España y a lo individual. Resumen: la peseta, a 53.

Inquieta la Nación, vacila ante el futuro porvenir. Si no cesa la emigración del dinero y no se interrumpen las conturbaciones sociales, la peseta, en relación con la libra esterlina, a 60 ó 65. Los especuladores extraen el capital español.

No hay revolución posible por medio de sistemáticas perturbaciones, que ocasionan automáticas reacciones de la mayoría. No cabe, con estos procedimientos, revolución de derechas ni de izquierdas.

La peseta a 54 es tronchar la economía española.

Hay una solución todavía: saber imponer el noble, alto, ejemplar concepto denominado autoridad ante quienes retiraron de los Bancos el dinero como ante quienes iban al asalto de San Sebastián.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

## La crisis política del Estado belga sigue sin resolverse

Continúa sin resolverse la crisis política en Bélgica.

Descartado el vizconde de Poulet para formar Gobierno, por su estado de salud bastante precario, en la derecha sólo aparecen como capaces de presidir un nuevo Ministerio Tschofen y el conde Carton de Wiart.

En su favor tiene Tschofen la ventaja de poder abordar inmediatamente la compleja cuestión de las lenguas, problema que apasiona vivamente a la opinión política en Bélgica.

Por su parte Carton de Wiart puede favorecer la elaboración de un Reglamento provisional y preparar las nuevas elecciones.

Es posible que el rey Alberto, cuyos acierto y cautela en la resolución de las cuestiones políticas son harto notorios, proceda a consultas suplementarias para conocer especial-

mente el resultado de las deliberaciones que llevan a cabo los demás grupos políticos parlamentarios.

LA RENOVACION DEL MINISTERIO POLACO

El mariscal Pilsudski, árbitro de la política en la República de Polonia, ha impuesto una renovación en el actual Gobierno.

Su presidente, Slawek, pasa a tomar la dirección del bloque gubernamental en la Dieta.

Al Ministerio dimisionario sustituirá otro, integrado por casi todos los miembros del anterior, bajo la presidencia de Prystor, que en el Gabinete Slawek desempeña la titular de Comercio e Industria.

Prystor es coronel del Ejército polaco y ha combatido en las legiones a las órdenes de Pilsudski.

BRIAND CONTINUARA DIRIGIENDO LA POLITICA EXTERIOR DE FRANCIA

Grandes y persistentes han sido las presiones ejercidas sobre Aristides Briand para que desistiera de sus propósitos de retirada política.

Rendido ante las insistentes demandas de casi todos los grupos políticos, Briand consiente en presentarse al Parlamento para exponer y sostener los recientes acuerdos tomados en la Conferencia de Ginebra.

Y si el Parlamento le renueva su confianza Briand seguirá ocupando el Ministerio de Negocios Extranjeros.—S. S.

EN TARAZONA

## Es hallado un envoltorio conteniendo diversos objetos del culto

LA GUARDIA CIVIL PRACTICA UNA DETENCION

En las inmediaciones de la estación férrea de Tarazona fué visto un desconocido que dejaba un envoltorio oculto entre unas matas.

Unos ferroviarios entraron en sospechas y reconocieron el envoltorio que contenía estos objetos del culto: un cáliz con la inscripción en el pie: "Soy de don Máximo Fernández de Heredia". Una patena, un hostiero, una campanilla y una bandeja. Todos los objetos eran de plata y estaban abollados, al parecer por golpes de piedra.

También había una toalla y otras prendas de ropa blanca.

Avisada la Guardia civil, montó un servicio de vigilancia a cargo del suboficial don Gregorio Aroz Delgado y guardias Juan Blanzaco Pueyo y Cristóbal Moral López.

Se hicieron cargo de los objetos hallados y esperaron a que el desconocido volviese a buscar el envoltorio.

Horas después el guardia Cristóbal Moral logró detenerle.

Fué identificado y resultó ser José Andrés González, de 27 años, alpargatero, natural de Zaragoza.

Explicó la posesión de los objetos

encontrados, manifestando que los halló en Zaragoza en las cercanías del Puente de Piedra, a orillas del Ebro, cuando paseaba con otro sujeto.

Los trajo a Tarazona para venderlos.

El detenido, como sospechoso, ingresó en la cárcel a disposición del Juzgado de instrucción.

EL GOBERNADOR ORDENA UNA INVESTIGACION

El gobernador civil ha ordenado se traslade a Tarazona un agente del Cuerpo de Vigilancia.

Este funcionario tiene la misión especial de esclarecer cuanto se refiere a la procedencia de los objetos del culto hacados.

## Banquete-homenaje a Dionisia Masdéu y al escultor Sr. Aventín

Ayer se celebró en el restaurant Ruiseñores el anunciado banquete a la ceramista señorita Masdéu y al escultor señor Aventín, con que les obsequió un grupo de amigos y admiradores de esta magnífica pareja que, a no dudar, pront oscararán la cima de la Fama en sus respectivos artes.

Hasta cuarenta comensales se reunieron alrededor de los homenajeados. Recordamos entre los asistentes en la mesa presidencial, al gran artista señor Cidón, al notable escritor García-Arista y a la señora Gaspara Masdéu, hermana de la artista. Después a las señoritas María Cruz y Adriana Bescós y Pilar Etayo, a los señores Molinero, Albareda, Ciria, del Arco, Ara Burgos, Anel, Bermudo, Vicente, Rincón de Porras, Echevarría, Gazo, Cebolella, Ardu, Fuentes, Bayod, Coarasa, Martínez Sanz, Pérez Jimeno, Delplán y Subías entre otros.

Al final leyéronse las adhesiones de los señores Valenzuela La Rosa, Roca y familia, Fuembuena, Ricardo del Arco y señoritas Milagros Romaní, Joaquina Rodríguez, Rosita Muselina y Paquita Garcés.

En los postres el señor García-Arista leyó—tras muchos ruegos—unas cuantas coplicas improvisadas, donde no faltaba la gracia y la "intinción". Fué muy aplaudido.

La fiesta, en resumen, resultó animadísima, y para los homenajeados fué envidiable prueba de simpatía y admiración. Con razón se confesaban satisfechos.

## Un estatua simbólica, de ladrillo rojo



En una Exposición berlinesa ha llamado mucho la atención esta estatua en ladrillo rojo. Ha llamado la atención y ha gustado.

Tiene el sello de la época, del ambiente y del sentimiento humano actual.

La estatua simboliza el paso glorioso de un hombre en la vida.

No hace falta más. ¿Para qué recargar el símbolo? ¿Para qué florituras ni calados, ni imágenes que el recuerdo vivo—tiene que ser así si el homenaje es justo—trae a la mente?

Ante el símbolo elocuente por lo que encierra en sí, la gente meditará y hará desfilar ante sus ojos y en su memoria los hechos.

Todo lo demás sobra; y ahora, todo aquello que sobra de por sí se elimina por encima de todos los prejuicios y todas las rutinas, aun cuando la rutina fuera la directriz de otros tiempos que van desapareciendo... afortunadamente.

Las dos fuerzas que, unidas por la inteligencia, forman uno de los valores supremos de la sociedad, o sea el dinero y el trabajo, fueron enemigas y son enemigas con apariencias de irreconciliables. El error, hasta lo absurdo, quedó evidenciado con frecuencia. En esta hora española la evidencia tiene rasgos dramáticos. El dinero emigra y el trabajo cesa. Sobreviene la desorientación que con elocuencia insuperable señalan estas pocas palabras: LA PESETA, A 53.

Hallamos que la impulsión emigratoria, como la violencia societaria, tienen como fundamento la esterilidad del miedo y del odio, en mezcolanza los dos sentimientos que nos impide, con frecuencia, delimitar dónde comienza el uno o dónde termina el otro.

El momento económico es gravísimo nacionalmente. Quienes envían el dinero español al extranjero, ciegos por pasiones que no queremos definir, cometen dos delitos: uno, el de sangrar a España en su sangre de oro; otro, el de que con ventaja para el capital ajeno disminuye el valor del propio.

Quien coloca lejos de España el capital que tenía en la patria merma su propio peculio. Podrá colocarlo en pingües negocios extranjeros—que no esperaban ese dinero para ser lucrativos—, pero no sólo pierde dinero en el cambio, sino que un día puede pretender la reintegración al lar español y de nuevo, salvo prosperidades insospechadas, sufrirá quebranto pecuniario.

Dos delitos, pues, comprende la evasión del capital, tan costosa: el económico-nacional y el económico-

privado. La Sociedad articulada, llamada Patria, no puede, no debe tolerarlos.

Aspecto social: Quien produce perturbaciones en la carretera o en las rúas urbanas, colabora a la obra destructora de la economía nacional y de la economía privada. Tan censurable,

Por las nubes

Por "Teixi"



—¡Dios mío qué olor a libra!